



# AVANT GRAND

## NU1XA

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelemzétetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

## Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

### **Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:**

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

### **Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:**

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(58-M02 WEEE pl 01)

# ZALECENIA

## PRZECZYTAJ UWAGA PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Szczególnie w przypadku dzieci opiekun powinien przed użyciem udzielić wskazówek, jak prawidłowo używać produktu i obchodzić się z nim.

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



## OSTRZEŻENIE

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, uszkodzeń, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:**

### Zasilanie

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Nie dotykaj produktu ani wtyczki zasilania podczas burzy z wyładowaniami elektrycznymi.
- Używaj tylko właściwego napięcia określonego dla produktu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Należy używać wyłącznie dostarczonych lub wskazanych zasilaczy sieciowych (strona 103)/przewodów zasilających. Nie należy korzystać z zasilaczy sieciowych/przewodów zasilających przeznaczonych dla innych urządzeń.
- Okresowo sprawdzaj stan wtyczki zasilania oraz usuwaj brud i kurz, który mógł się na niej nagromadzić.
- Wtyczkę zasilania wkładaj całkowicie do gniazdka elektrycznego. Używanie nieodpowiednio podłączonego produktu może prowadzić do gromadzenia się kurzu na wtyczce, co z kolei może spowodować pożar lub oparzenia skóry.
- Ustawiając produkt, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nawet gdy przełącznik zasilania urządzenia jest wyłączony, produkt nie jest odłączony od źródła zasilania, jeśli przewód zasilający nie jest odłączony od gniazdka ściennego.
- Nie podłączaj produktu do gniazdka elektrycznego za pomocą wielogniazdkowego przedłużacza. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu zasilającego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Ciągnięcie za przewód może go uszkodzić i spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

### Nie rozmontowuj urządzenia

- Produkt nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie należy rozmontowywać ani modyfikować wewnętrznych elementów w żaden sposób.

### Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Produkt należy chronić przed deszczem. Nie należy używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności, nie należy stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza urządzenia, ani używać go w miejscach, w których na produkt może kapać woda. Jakikolwiek płyn, np. woda, który dostanie się do wnętrza urządzenia, może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie produktu.
- Zasilacz sieciowy przeznaczony jest do używania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

### Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie umieszczaj w pobliżu produktu płonących przedmiotów ani otwartego płomienia, ponieważ mogą one spowodować pożar.

### Jednostka bezprzewodowa

- Fale radiowe emitowane przez produkt mogą wpływać na urządzenia elektromedyczne, takie jak wszczepiony rozrusznik serca lub wszczepiony defibrylator.
  - Nie wolno używać produktu w pobliżu urządzeń medycznych ani na terenie zakładów opieki zdrowotnej. Fale radiowe emitowane przez produkt mogą wpływać na działanie urządzeń elektromedycznych.
  - Nie wolno używać produktu w odległości mniejszej niż 15 cm od osób z wszczepionym rozrusznikiem serca lub wszczepionym defibrylatorem.

### Korzystanie ze stołka (jeśli jest dołączony)

- Nie ustawiaj stołka w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Korzystaj ze stołka z rozwagą i nie stawaj na nim. Używanie go jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystywanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Aby nie dopuścić do ewentualnych wypadków lub obrażeń, na stołku może siedzieć tylko jedna osoba.
- Jeśli śruby stołka poluzują się w wyniku długotrwałego używania, należy okresowo dokręcać je za pomocą wskazanego narzędzia, aby zapobiec wypadkowi lub obrażeniom ciała.
- Należy zwracać szczególną uwagę na małe dzieci, aby nie upadły do tyłu ze stołka. Ponieważ stołek nie ma oparcia, korzystanie z niego bez opieki może doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała.

### Nieprawidłowości

- W przypadku wystąpienia dowolnego z następujących problemów natychmiast wyłącz przełącznik zasilania i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.

- Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
- Do wnętrza produktu dostał się jakiś przedmiot lub woda.
- Podczas korzystania z produktu następuje nagły zanik dźwięku.
- Na produkcie pojawiły się pęknięcia lub inne widoczne uszkodzenia.



## PRZESTROGA

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:**

### Lokalizacja

- Nie umieszczaj produktu w niestabilnej pozycji ani w miejscu o nadmiernych wibracjach, gdzie może przypadkowo przewrócić się i spowodować obrażenia.
- Nie zbliżaj się do produktu w czasie trzęsienia ziemi. Wskutek silnych wstrząsów produkt może przemieścić się lub przewrócić, co może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub jego elementów oraz spowodować obrażenia ciała.
- Przed przeniesieniem pianina skonsultuj się ze specjalistą doświadczonym w transporcie pianin. Pianina są niezwykle ciężkie. Podczas przenoszenia pianina istnieje ryzyko urazu pleców i zarysowania podłoga.
- Ponieważ ten produkt jest bardzo ciężki, należy zadbać o odpowiednią liczbę ludzi do pomocy, aby można go było w bezpieczny i łatwy sposób podnosić i przenosić. Próba podniesienia lub przeniesienia instrumentu z użyciem dużej siły może skutkować urazem pleców lub innymi obrażeniami ciała; można też w ten sposób uszkodzić instrument.
- Przed przemieszczeniem produktu odłącz wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co mogłoby w konsekwencji spowodować obrażenia ciała.
- Drewniane elementy produktu zostały zaprojektowane i wyprodukowane z zachowaniem zasad ochrony ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, jednak w rzadkich przypadkach klej lub materiał powlekający powierzchnię mogą wydzielać nietypowy zapach lub powodować podrażnienie oczu. Aby tego uniknąć, zalecamy przestrzeganie następujących zasad:
  1. Produkt został zapakowany w hermetyczne opakowanie mające zapewnić bezpieczny transport, dlatego po jego rozpakowaniu i zamontowaniu należy dokładnie wietrzyć pomieszczenie przez kilka dni.
  2. Jeśli pomieszczenie, w którym znajduje się produkt, jest małe, wietrz je dalej regularnie jak zwykle (codziennie lub raz na jakiś czas).
  3. Jeśli produkt był zamknięty przez długi czas pomieszczeniu o wysokiej temperaturze, przewietrz je, a następnie — jeśli to możliwe — przed rozpoczęciem korzystania z produktu obniż temperaturę w pomieszczeniu.

### Połączenia

- Przed podłączeniem produktu do innych urządzeń wyłącz zasilanie wszystkich urządzeń. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.

- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich urządzeń na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo zwiększać ją do wymaganego poziomu.

### Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do szczelin w pokrywie klawiatury ani w produkcie. Uważaj, aby nie przytrzasnąć sobie palców pokrywą.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów, takich jak metal lub papier, do żadnych otworów ani szczelin w produkcie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie.
- Zamykając pokrywę, nie należy używać nadmiernej siły. Pokrywa jest wyposażona w mechanizm powolnego zamykania SOFT-CLOSE™. Dociskanie pokrywy siłą może prowadzić do uszkodzenia mechanizmu SOFT-CLOSE™, a także potencjalnie do obrażeń wynikających z przytraśnięcia dłoni i palców przez spadającą pokrywę.
- Nie opieraj się o produkt i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączami z wycuciem.
- Drobne elementy przechowuj poza zasięgiem małych dzieci. Dzieci mogą przypadkiem połknąć te elementy.
- Nie korzystaj z produktu lub ze słuchawek przez dłuższy czas z wysokim lub niekomfortowym poziomem głośności, ponieważ może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia instrumentu wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka elektrycznego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem.

### Korzystanie ze stołka (jeśli jest dołączony)

- W przypadku stołka o regulowanej wysokości nie należy zmieniać jego wysokości podczas siedzenia na nim, ponieważ mogłoby to spowodować zbyt duże obciążenie mechanizmu regulacji i doprowadzić do jego uszkodzenia, a nawet do obrażeń ciała.
- Nie wkładaj rąk między ruchome elementy. Istnieje niebezpieczeństwo przycięcia rąk lub palców, co może spowodować obrażenia ciała.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami produktu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu. Nawet jeśli przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie) jest w położeniu Standby (Gotowość) (kontrolka zasilania jest wyłączona), instrument nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka ściennego.

(DMI-11)

# NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać zamieszczonych poniżej zaleceń.

## ■ Obchodzenie się z instrumentem

- Niniejszego produktu nie należy podłączać bezpośrednio do publicznej sieci Wi-Fi ani do internetu. Produkt należy podłączać do internetu wyłącznie za pośrednictwem routera zabezpieczonego silnym hasłem. Aby uzyskać informacje o najlepszych praktykach bezpieczeństwa, skontaktuj się z producentem routera.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych ani innych urządzeń elektrycznych. W przeciwnym razie ten produkt lub inne urządzenie może generować zakłócenia.
- W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzeniu przenośnym takim jak smartfon czy tablet zaleca się włączenie w urządzeniu trybu samolotowego, aby zapobiec zakłóceniom spowodowanym komunikacją. Włączenie trybu samolotowego może spowodować wyłączenie sieci Wi-Fi lub funkcji *Bluetooth*<sup>®</sup>. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że funkcje te są włączone.
- Instrument należy chronić przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także zbyt wysokimi lub niskimi temperaturami (np. nie ustawiać go w miejscu nasłonecznionym albo zbyt blisko grzejnika ani nie zostawiać na cały dzień w samochodzie). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy, uszkodzeniom elementów wewnętrznych i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to 5–40°C lub 41–104°F).
- Nie stawiaj na instrumencie przedmiotów wykonanych z tworzywa sztucznego lub gumy, gdyż może to spowodować odbarwienia.
- Uderzenie powierzchni instrumentu metalowymi, porcelanowymi lub innymi twardymi przedmiotami może spowodować pęknięcie lub zdercie wykończenia. Zachowaj ostrożność.

## ■ Konserwacja

- Instrument należy czyścić miękką, suchą (lub lekko zwilżoną) ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi.
- Kurz i brud należy delikatnie ścierać miękką ściereczką. Nie należy używać przy tym zbyt dużej siły, ponieważ cząsteczki brudu mogą porysować powierzchnię instrumentu.
- W przypadku dużych wahań temperatury lub wilgotności może dojść do skroplenia się pary i pojawienia się wody na powierzchni produktu. Jeśli woda nie zostanie usunięta, może przesiąknąć i uszkodzić drewniane elementy instrumentu. Pamiętaj, aby natychmiast wytrzeć wodę suchą ściereczką.

## ■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane instrumentu (strona 92) i utworów pozostaną zapisane w pamięci wewnętrznej (strona 46) nawet po wyłączeniu zasilania. Zapisane dane mogą jednak zostać utracone na przykład na skutek awarii lub błędu operacji. Ważne dane należy zapisywać w napędzie flash USB lub na urządzeniu zewnętrznym, np. komputerze (strony 60, 92). Przed użyciem napędu flash USB należy się zapoznać z podanymi informacjami, patrz strona 64.
- Aby zabezpieczyć się przed utratą informacji w wyniku uszkodzenia napędu flash USB, ważne dane należy zapisywać w zapasowym napędzie flash USB lub na komputerze.

# Informacje

## ■ Informacje o prawach autorskich

- Prawa autorskie do „zawartości”<sup>\*1</sup> zainstalowanej w tym produkcie należą do firmy Yamaha Corporation lub właściciela jej praw autorskich. Z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawa autorskie i inne odpowiednie przepisy, takich jak kopiowanie na użytek osobisty, zabronione jest „odtworzenie lub przekazywanie”<sup>\*2</sup> tej zawartości bez zgody właściciela praw autorskich. W przypadku wykorzystywania tej zawartości należy skonsultować się z ekspertem do spraw praw autorskich. Jeśli użytkownik tworzy lub wykonuje muzykę z wykorzystaniem wspomnianej zawartości poprzez oryginalne użycie produktu, a następnie rejestruje ją i rozpowszechnia, zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane niezależnie od tego, czy metoda rozpowszechniania jest płatna, czy bezpłatna.  
<sup>\*1</sup>: Słowo „zawartość” obejmuje program komputerowy, dane audio, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane WAVE, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego itp.  
<sup>\*2</sup>: Wyrażenie „odtworzenie lub przekazywanie” obejmuje pobieranie z niniejszego produktu samej zawartości lub rejestrowanie jej i rozpowszechnianie bez dokonywania zmian w podobny sposób.

## ■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest instrument

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersji oryginalnym.
- Czcionki bitmapowe wykorzystane w instrumencie zostały dostarczone przez firmę Ricoh Co., Ltd. i są jej własnością.

## ■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i ekrany LCD przedstawione w niniejszym podręczniku instrukcji służą wyłącznie celom instruktażowym.
- Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft<sup>®</sup> Corporation w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach.
- Wi-Fi jest zastrzeżonym znakiem towarowym Wi-Fi Alliance<sup>®</sup>.
- Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do spółki Bluetooth SIG, Inc., a korzystanie z tych znaków przez spółkę Yamaha Corporation podlega stosownej licencji.



- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszym podręczniku są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

## ■ Dostrajanie

- W odróżnieniu od pianina akustycznego ten instrument nie wymaga strojenia (choć możliwe jest dostosowanie wysokości stroju w celu dostrojenia się do innych instrumentów). Ponieważ jednak mechanizm klawiatury tego instrumentu jest taki sam jak w prawdziwym fortepianie, może on ulegać zmianom wraz z upływem lat użytkowania. Jeśli do tego dojdzie lub będzie to powodować problemy z działaniem, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem handlowym firmy Yamaha.

## Transport/instalacja

W przypadku przenoszenia do innej lokalizacji instrument należy transportować w pozycji poziomej. Nie należy narażać instrumentu na nadmierne wibracje lub wstrząsy.

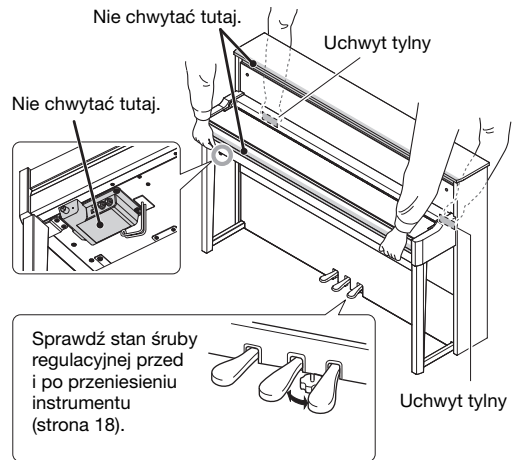
### **⚠ PRZESTROGA**

Podczas przenoszenia instrumentu należy zawsze trzymać za spód klawiatury i uchwyty znajdujące się z tyłu. Nie chwytać obudowy gniazd słuchawkowych. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może doprowadzić do jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.

### **NOTYFIKACJA**

Podczas przenoszenia instrumentu śruba regulacyjna powinna być ustawiona tak, aby nie stykała się z podłogą. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia powierzchni podłogi.

Umieścić instrument w odległości co najmniej 10 cm od ściany, aby zoptymalizować i wzmocnić efekt dźwiękowy. Jeśli instrument ustawiony w miejscu docelowym chwieje się lub jest niestabilny, należy podłożyć dołączone paski filcowe. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji dołączonej do pasków filcowych.



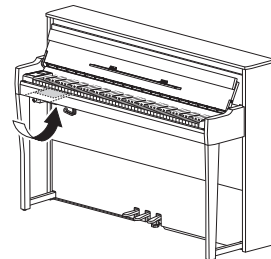
Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku ewentualnej kradzieży.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---



Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie klawiatury.

(1003-M06 plate bottom pl 01)

# Spis treści

<b>ZALECENIA</b> .....	<b>4</b>
<b>NOTYFIKACJA</b> .....	<b>6</b>
<b>Informacje</b> .....	<b>6</b>
<b>Transport/instalacja</b> .....	<b>7</b>
<b>Informacje o podręcznikach</b> .....	<b>9</b>
W zestawie z instrumentem.....	9
Dostępne w witrynie internetowej .....	9
<b>Dołączone akcesoria</b> .....	<b>9</b>
<b>Funkcje</b> .....	<b>10</b>

<b>Kontrolery i złącza na panelu</b> .....	<b>12</b>
Widok ogólny.....	12
Panel sterowania .....	13
<b>Gra na klawiaturze</b> .....	<b>14</b>
Otwieranie/zamykanie pokrywy i rozkładanie pulpitu nutowego.....	14
Włączanie i wyłączanie zasilania .....	15
Dostosowywanie głównego ustawienia głośności .....	17
Korzystanie ze słuchawek .....	17
Korzystanie z pedałów.....	18
<b>Operacje podstawowe</b> .....	<b>20</b>

<b>Wykonywanie utworu na fortepianie</b> .....	<b>22</b>
Wybieranie dwóch brzmień fortepianu bezpośrednio z panelu .....	22
Dostosowywanie dźwięku i czułości klawiatury brzmień fortepianu (funkcja Piano Room) .....	23

<b>Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych (Brzmienia)</b> .....	<b>26</b>
Wybór brzmień .....	26
Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia.....	28
Wzbogacanie i dostosowywanie dźwięku .....	29
Gra w duecie (tryb Duo).....	32
Korzystanie z metronomu.....	34

<b>Odtwarzanie utworów</b> .....	<b>36</b>
Odtwarzanie utworu .....	37
Odtwarzanie partii jednej ręki — funkcja anulowania partii (utwory MIDI) .....	40
Wielokrotne odtwarzanie utworu .....	41
Regulacja balansu głośności .....	44
Funkcje przydatne podczas odtwarzania.....	45

<b>Nagrywanie własnego wykonania</b> .....	<b>46</b>
Metody nagrywania.....	46
Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI .....	47
Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek.....	49
Nagrywanie w standardzie MIDI w napędzie flash USB .....	51
Nagrywanie audio w napędzie flash USB.....	52
Inne techniki nagrywania .....	53

<b>Operacje na plikach utworów</b> .....	<b>57</b>
Rodzaje utworów i ograniczenia dotyczące operacji na plikach .....	57
Podstawowe operacje na plikach utworów .....	58
Usuwanie plików utworów — Delete .....	59
Kopiowanie plików utworów — Copy.....	60
Przenoszenie plików utworów — Move.....	60
Konwersja utworu MIDI na utwór audio podczas odtwarzania — MIDI to Audio (MIDI na audio).....	61
Zmianianie nazw plików utworów — Rename .....	61

<b>Łączenie z innymi urządzeniami</b> .....	<b>62</b>
Złącza.....	62
Podłączanie do odtwarzacza audio (gniazdo [AUX IN]) .....	63
Używanie zewnętrznego systemu głośnikowego w celu odtwarzania (Gniazda AUX OUT [L/L+R]/[R]) .....	63
Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE]) .....	64
Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI).....	65
Podłączanie do komputera .....	65
Podłączanie do urządzenia przenośnego .....	67
Używanie aplikacji „Smart Pianist” na urządzenia przenośne .....	70

<b>Ustawienia szczegółowe (okno Menu).....</b>	<b>76</b>
Typowe operacje w oknach menu.....	76
Menu Voice (Brzmienie) .....	77
Menu Song (Utwór) .....	81
Menu Metronome (Metronom).....	84
Menu Recording (Nagrywanie).....	84
Menu System .....	85

<b>Dodatek</b> .....	<b>94</b>
Lista brzmień.....	94
Lista utworów.....	97
Lista komunikatów .....	98
Rozwiązywanie problemów .....	100
Dane techniczne .....	102
Indeks .....	104



Dziękujemy za zakup tego produktu AvantGrand firmy Yamaha!  
Instrument ten jest pianinem hybrydowym, łączącym w sobie wiedzę firmy Yamaha wynikającą z wieloletniego doświadczenia w produkcji pianin akustycznych z innowacyjną technologią cyfrową. Aby w pełni wykorzystać potencjał i funkcje instrumentu, należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi i przechowywać je w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z nich korzystać w razie potrzeby.

## Informacje o podręcznikach

Do tego instrumentu dołączono następujące podręczniki.



### W zestawie z instrumentem

- **Podręcznik użytkownika (ten podręcznik)**  
Objaśnia funkcje instrumentu i sposób korzystania z niego.



### Dostępne w witrynie internetowej

- **Smart Pianist User Guide (Przewodnik użytkownika aplikacji Smart Pianist)**  
Objaśnia, jak podłączyć urządzenie przenośne, aby korzystać na nim z aplikacji Smart Pianist (strona 70) po sparowaniu urządzenia z tym instrumentem.
- **Computer-related Operations (Praca z komputerem)**  
Objaśnia, jak podłączyć instrument do komputera oraz jak wysyłać i odbierać dane.
- **MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI)**  
Zawiera informacje dotyczące standardu MIDI.

Te podręczniki są dostępne w następującej witrynie internetowej firmy Yamaha:

#### Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Aby wyszukać potrzebne podręczniki, wprowadź nazwę modelu.



## Dołączone akcesoria

- Podręcznik użytkownika (ten podręcznik) ×1
- Zeszyt nutowy „50 Classical Music Masterpieces” (50 arcydzieł muzyki klasycznej) ×1
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu) ×1
- Filcowa pokrywa klawiatury ×1
- Zasilacz sieciowy\* ×1
- Przewód zasilający\* ×1
- Wieszak na słuchawki  
Instrukcje montażu – patrz strona 17. ×1
- Śruby mocujące do wieszaka na słuchawki ×2
- Zestaw pasków filcowych  
Do zastosowania, gdy jednostka główna chwieje się lub jest niestabilna. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji dołączonej do pasków filcowych. ×1
- Stołek\* ×1

\* Może nie być dołączony, w zależności od kraju. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.



### Aplikacja Smart Pianist na urządzeniu przenośne (strona 70)

Aplikacja Smart Pianist oferuje nie tylko wygodne i intuicyjne sterowanie wbudowanymi funkcjami, takimi jak wybór brzmienia czy sterowanie metronomem bezpośrednio z poziomu urządzenia przenośnego, ale umożliwia też wyświetlanie nut zarówno utworów wbudowanych, jak i tych nagranych przez Ciebie.

<https://www.yamaha.com/2/apps/>

Szczegółowe informacje na temat sposobu korzystania z aplikacji można znaleźć w dokumencie „Smart Pianist User Guide” (Przewodnik użytkownika aplikacji Smart Pianist) w witrynie internetowej.

# Funkcje

AvantGrand NU1XA jest zwierczeniem ponad 100-letniego doświadczenia w produkcji fortepianów połączonych z najnowszą technologią. Instrument zapewnia wyjątkowo satysfakcjonujące wrażenia z gry na pianinie akustycznym i dodatkowo oferuje całą gamę zaawansowanych funkcji cyfrowych.

## Brzmienie fortepianu koncertowego



### Dedykowany mechanizm pianina zapewniający autentyczność wrażeń z grania

Model AvantGrand NU1XA wyposażono w specjalny mechanizm pianina, taki sam, jak w pianinie akustycznym — dźwięk wydobywany jest poprzez uderzenie młoteczka, które następuje w wyniku naciśnięcia klawisza. Pozwala to korzystać z wielu różnych stylów gry i technik ekspresji, od delikatnych po zdecydowane, jak na zwykłym pianinie akustycznym.



### Dwa światowej sławy fortepiany koncertowe

»» strona 22

Ponadto wszystkie modele pozwalają dodatkowo uzyskać dźwięki powstałe przy użyciu próbek najlepszego fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha oraz produkowanego w Wiedniu słynnego fortepianu firmy Bösendorfer. Dźwięk instrumentu Yamaha CFX jest mocny, perlisty i ma bogaty rezonans basowy. Z drugiej strony dźwięk Bösendorfer jest miękki i głęboki w zakresie od średniego do basu oraz piękny w przypadku partii pianissimo. Możesz wybrać ten, który najlepiej pasuje do muzyki, którą chcesz zagrać.

\* Firma Bösendorfer jest częścią firmy Yamaha.



### Funkcja Piano Room do regulacji dynamiki i rezonansu

»» strona 23

W oknach funkcji Piano Room możesz wyregulować różne parametry, np. rezonans strunowy i dynamikę klawiatury. Możesz również odsłuchać utwór demonstracyjny, aby sprawdzić efekt VRM, który pozwala odtworzyć wspaniały rezonans strunowy i rezonans płyty rezonansowej, oraz utwór demonstracyjny, aby sprawdzić efekt modelowania głębi ekspresji, który pozwala odtworzyć subtelne zmiany dźwięku w reakcji na dotyk.

- **Efekt VRM do odtwarzania charakterystycznego pogłosu fortepianu**

We wszystkich modelach funkcja VRM symuluje ekscytujący efekt rezonansu występujący w przypadku pianin akustycznych, który polega na tym, że wibracja jednej struny wprawia w rezonans pozostałe struny i płytę rezonansową. Dźwięk można wyraźnie różnicować, zmieniając czas naciskania klawiszy oraz czas i głębokość naciśnięcia pedału.

- **Modelowanie głębi ekspresji zapewnia wyjątkowo ekspresyjny dźwięk**

W przypadku prawdziwego pianina akustycznego można w sposób subtelny zmienić dźwięk, zmieniając stopień nacisku podczas gry między naciśnięciem klawisza a jego zwolnieniem. Technologia modelowania głębi ekspresji odtwarza te subtelne zmiany dźwięku w reakcji na siłę nacisku. Umożliwia to dodawanie akcentów przez mocne uderzenie w klawisze lub dodawanie rezonansu przez delikatne uderzenie w klawisze w celu uzyskania doskonałej ekspresji dźwięku.



## Wrażenie realistycznego zanurzenia w dźwięku — nawet podczas korzystania ze słuchawek

»» strona 18

Po podłączeniu słuchawek dźwięk CFX i Bösendorfer zostaje automatycznie przełączony na dźwięk próbkowania binauralnego — co daje wrażenie zanurzenia w dźwięku, tak jak gdyby rzeczywiście wydobywał się on z fortepianu. Po wybraniu innych brzmień fortepianu efekt Stereophonic Optimizer (optymalizator stereofoniczny) odtwarza naturalną odległość od dźwięku.

## Wygodne funkcje akompaniamentu



### Wstępnie zaprogramowane utwory umożliwiające efektywne ćwiczenie »» strona 36

W instrumencie zapisanych jest 50 klasycznych arcydzieł oraz 303 utwory do doskonalenia techniki gry. Można się rozkoszować ich brzmieniem lub korzystać z nich do niezależnego ćwiczenia partii prawej i lewej ręki\*. 303 utwory do ćwiczeń pochodzą z różnych standardowych podręczników gry na fortepianie, w tym „The Virtuoso Pianist”.

\* Funkcja włączania i wyłączania partii dostępna jest wyłącznie w przypadku utworów MIDI zawierających partie prawej i lewej ręki.



### Dwie metody nagrywania

»» strona 46

Instrument umożliwia nagrywanie wykonywanych utworów i zapisywanie ich w pamięci wewnętrznej instrumentu lub napędzie flash USB (który jest dostępny do nabycia). W zależności od potrzeb występy można nagrywać przy użyciu dwóch metod: nagrywania w standardzie MIDI lub w standardzie audio. Nagrywanie w standardzie MIDI jest idealne w przypadku tworzenia niezależnych ścieżek — na przykład do nagrania najpierw partii prawej ręki na ścieżce 1, a następnie dogrania partii lewej ręki na ścieżce 2 — co umożliwia komponowanie utworów, które byłyby trudne do zagrania w przypadku jednoczesnej gry oburącz. Nagrywanie audio powoduje natomiast zapisanie w napędzie flash USB nagrywanych danych w stereofonicznej formie WAV o jakości płyty CD, dzięki czemu można je przechowywać na komputerze i odtwarzać na przenośnych odtwarzaczach muzyki.



### Podłączanie do urządzenia przenośnego

»» strona 67

Po podłączeniu instrumentu do urządzenia przenośnego, np. smartfonu lub tabletu, można korzystać ze zgodnych aplikacji na urządzenia przenośne. Ponadto można przysyłać dźwięk z urządzenia przenośnego wyposażonego w funkcję Bluetooth do instrumentu\* i słuchać go przy użyciu wbudowanych głośników instrumentu.

\* Instrument jest wyposażony w funkcję Bluetooth. Jednak w określonych krajach, w których produkt został zakupiony, technologia Bluetooth może nie być obsługiwana. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 67.

### Brzmienia fortepianu — autentyczne brzmienia fortepianów z okresu klasycznego

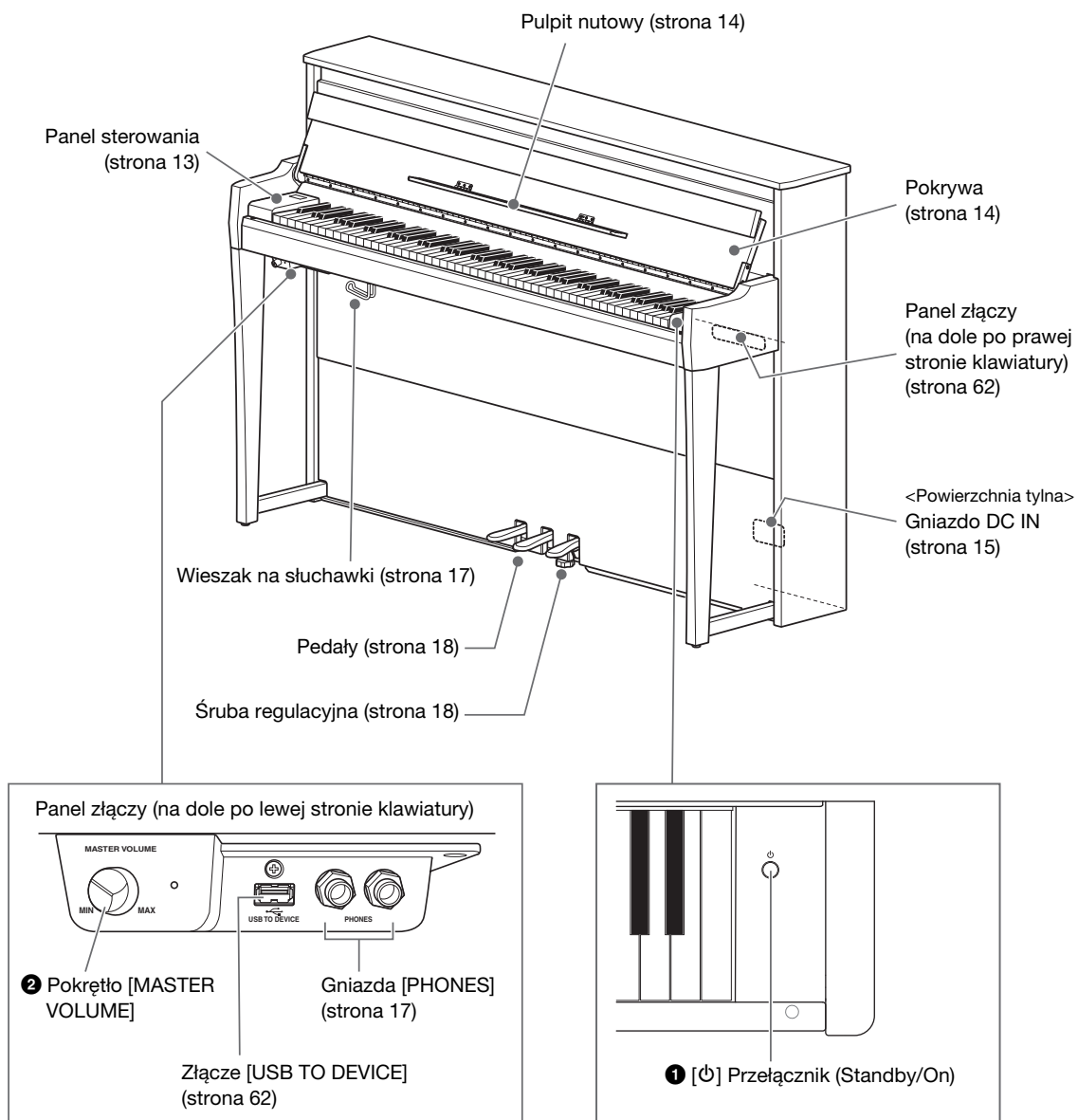
Wszystkie modele oferują autentyczne brzmienia tworzone na podstawie próbek prawdziwych fortepianów skonstruowanych w czasach Mozarta, Beethovena i Chopina. Graj, korzystając z prawdziwych brzmień z czasów, w których powstały arcydzieła muzyki klasycznej. Aby uzyskać informacje o wyborze brzmień, patrz strona 26.

\* Pokazany na zdjęciu fortepian pochodzi z kolekcji Muzeum Instrumentów Muzycznych Hamamatsu.



# Kontrolery i złącza na panelu

## Widok ogólny



### 1 [⏻] Przełącznik (Standby/On) (strona 15)

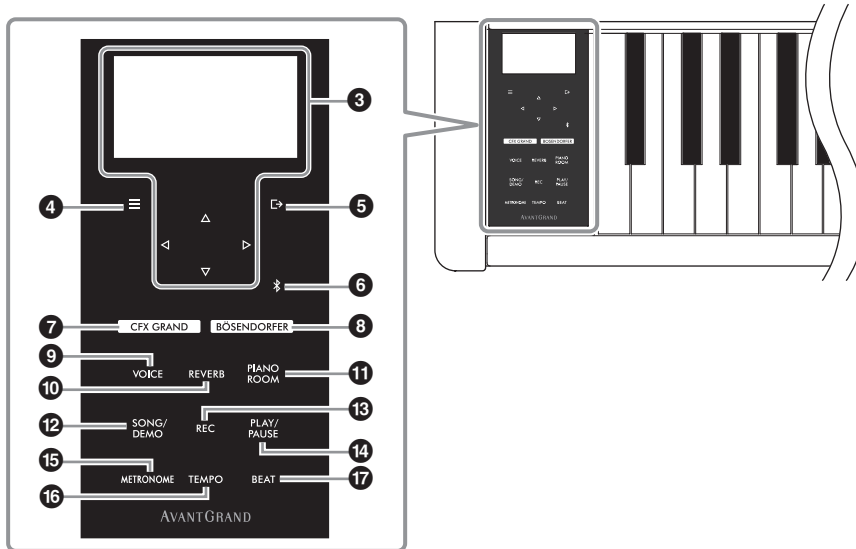
Służy do włączania instrumentu oraz przełączania go w tryb gotowości.

### 2 Pokrętko [MASTER VOLUME] (strona 17)

Służy do regulacji ogólnego poziomu głośności.

## Panel sterowania

Przyciski panelu sterowania zostają podświetlone po włączeniu zasilania (strona 15). Chociaż podświetlenie po chwili wyłącza się automatycznie (strona 89), można je włączyć, dotykając panelu sterowania.



### 3 Przyciski [Δ]/[▽]/[◀]/[▶], wyświetlacz (strona 20)

Za pomocą przycisków można wybierać żądaną pozycję lub ustawiać wartość na wyświetlaczu. Należy pamiętać, że nie można wykonywać żadnych operacji, dotykając wyświetlacza.

### 4 Przycisk [≡] (Menu) (strona 76)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie okien menu: „Voice”, „Song”, „Metronome/Rhythm”, „Recording” i „System” — z ich poziomu można wprowadzić szczegółowe ustawienia powiązanych funkcji.

### 5 Przycisk [↵] (Wyjdź) (strona 21)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zamknięcie aktualnego okna lub powrót do okna brzmienia bądź okna utworu.

### 6 Przycisk [⌘] (Bluetooth) (strona 68)

Służy do nawiązywania połączenia z urządzeniem wyposażonym w funkcję Bluetooth, np. urządzeniem przenośnym.

#### Funkcja Bluetooth

W zależności od kraju zakupu produktu instrument może nie mieć funkcji Bluetooth. Jeśli na panelu sterowania znajduje się logo Bluetooth, oznacza to, że instrument obsługuje funkcję Bluetooth.

### 7 Przycisk [CFX GRAND] (strona 22)

Służy do wybrania brzmienia „CFX Grand”.

### 8 Przycisk [BÖSENDORFER] (strona 22)

Służy do wybrania brzmienia „Bösendorfer”.

### 9 Przycisk [VOICE] (strona 26)

Wywołuje listę grup brzmień umożliwiającą wybór dźwięku, który ma być odtwarzany podczas gry na klawiaturze.

### 10 Przycisk [REVERB] (strona 29)

Wywołuje listę rodzajów pogłosu umożliwiającą wybór pogłosu w celu dodania go do dźwięku.

### 11 Przycisk [PIANO ROOM] (strona 23)

Wywołuje okno funkcji „Piano Room”, z którego można wybrać optymalny dźwięk fortepianu i ustawić dynamikę klawiatury.

### 12 Przycisk [SONG/DEMO] (strona 37)

Wywołuje listę utworów umożliwiającą wybór wstępnie zaprogramowanego utworu lub zarejestrowanego wykonania do odtworzenia lub edycji.

### 13 Przycisk [REC] (strona 46)

Umożliwia nagranie własnego wykonania.

### 14 Przycisk [PLAY/PAUSE] (strona 37)

Służy do naprzemiennego włączania odtwarzania i wstrzymania odtwarzania wstępnie zaprogramowanych utworów lub zarejestrowanego wykonania.

### 15 Przycisk [METRONOME] (strona 34)

Umożliwia korzystanie z funkcji metronomu.

### 16 Przycisk [TEMPO] (strona 34)

Służy do ustawiania tempa metronomu i tempa utworu.

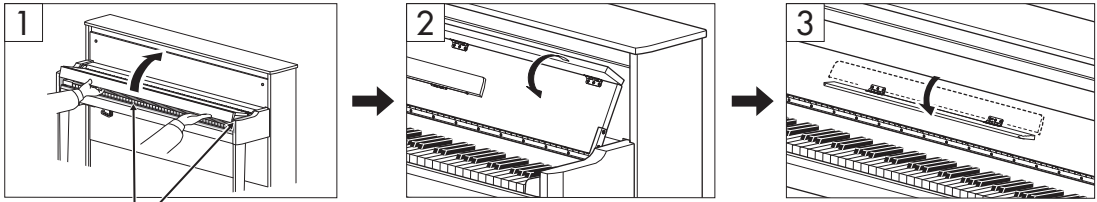
### 17 Przycisk [BEAT] (strona 35)

Służy do ustawiania metrum metronomu.

# Gra na klawiaturze

## Otwieranie/zamykanie pokrywy i rozkładanie pulpitu nutowego

### Podnoszenie pokrywy i rozkładanie pulpitu nutowego

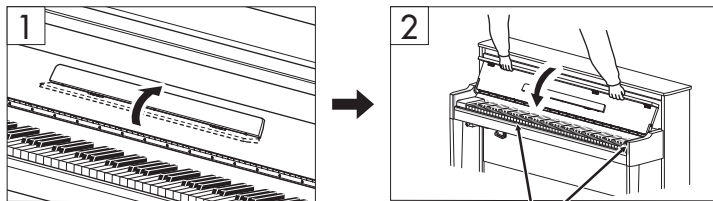


#### **PRZESTROGA**

Należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców między pokrywą a instrumentem.

- 1 Dwoma rękami chwyć uchwyt, a następnie unieś i otwórz pokrywę.
- 2 Złóż górną listwę pokrywy.
- 3 Rozłóż pulpit nutowy.

### Opuszczanie pokrywy i składanie pulpitu nutowego



#### **PRZESTROGA**

Należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców między pokrywą a instrumentem.

- 1 Złóż pulpit nutowy.  
Zamknięcie pokrywy z pominięciem tej operacji spowoduje uderzenie pulpitu nutowego w klawiaturę, co może doprowadzić do uszkodzeń.
- 2 Dwoma rękami podnieś złożoną listwę pokrywy, a następnie delikatnie zamknij pokrywę.  
Pokrywa jest wyposażona w specjalny mechanizm powolnego zamykania SOFT-CLOSE™.



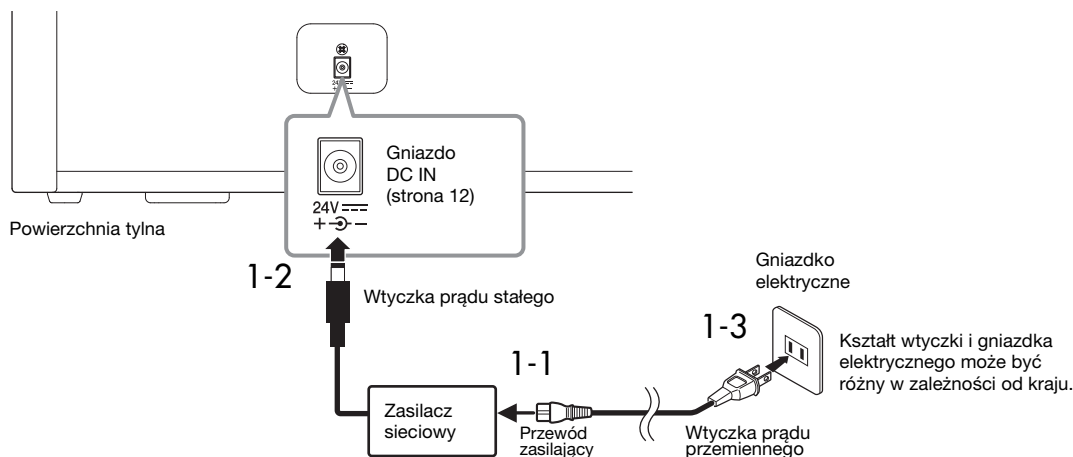
#### **PRZESTROGA**

- Podczas otwierania i zamykania pokrywy należy trzymać oburącz. Nie wypuszczać pokrywy z rąk do momentu jej całkowitego otwarcia lub zamknięcia. Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców (swoich lub czyichś, zwłaszcza dzieci) między pokrywą a instrumentem.
- Zamykając pokrywę, nie należy używać nadmiernej siły. Dociskanie pokrywy siłą może prowadzić do uszkodzenia mechanizmu SOFT-CLOSE™, a także potencjalnie do obrażeń wynikających z przytrzaśnięcia dłoni i palców przez spadającą pokrywę.
- Na pokrywie nie wolno niczego kłaść (np. metalowych przedmiotów czy kawałków papieru). Podczas otwierania pokrywy małe przedmioty umieszczone na niej mogą wpaść do środka instrumentu, a ich wyjęcie może się okazać niemożliwe. W takiej sytuacji może dojść do porażenia prądem, zwarcia, pożaru lub poważnego uszkodzenia instrumentu.

## Włączanie i wyłączenie zasilania

### 1 Podłącz przewód zasilający w kolejności przedstawionej na ilustracji.

Złącze [DC IN] znajduje się w dolnej części tylnego panelu jednostki głównej.



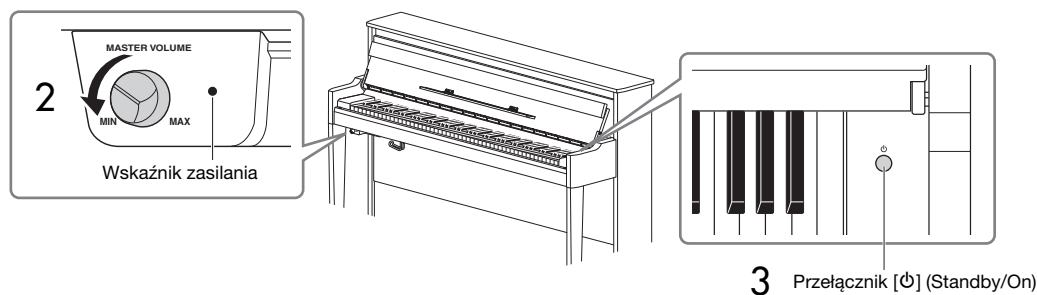
#### **! OSTRZEŻENIE**

- Należy używać wyłącznie dostarczonych lub wskazanych zasilaczy sieciowych (strona 103)/przewodów zasilających. Nie należy korzystać z zasilaczy sieciowych/przewodów zasilających przeznaczonych dla innych urządzeń.
- W trakcie przygotowywania urządzenia należy upewnić się, że używane gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

#### **UWAGA**

Odcinając przewód zasilający/zasilacz sieciowy, najpierw należy wyłączyć zasilanie, a następnie wykonać tę procedurę w odwrotnej kolejności.

### 2 Ustaw pokrętko [MASTER VOLUME] w położeniu „MIN.”



### 3 Naciśnij przełącznik [ϕ] (Standby/On) (Gotowość/włączenie) po prawej stronie klawiatury, aby włączyć zasilanie.

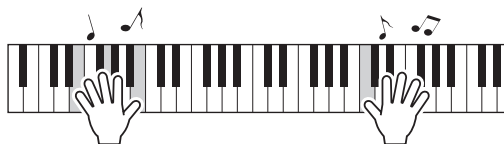
Zostaną aktywowane wyświetlacz znajdujący się po lewej stronie klawiatury oraz wskaźnik zasilania znajdujący się po prawej stronie pokrętki [MASTER VOLUME].

#### **NOTYFIKACJA**

Nie naciskaj żadnych klawiszy, przycisków ani pedałów, dopóki instrument nie zostanie całkowicie uruchomiony (co trwa około pięć sekund od naciśnięcia przełącznika). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować nieprawidłowe działanie niektórych klawiszy lub inną usterkę.

## 4 Graj na klawiaturze.

W trakcie gry na klawiaturze można regulować głośność za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME] znajdującego się po lewej stronie panelu.



## 5 Wyłącz zasilanie, naciskając przełącznik [⏻] (Standby/On) (Gotowość/włączenie) przez około sekundę.

Zasilanie stopniowo wyłączy się.



### **PRZESTROGA**

Instrument, nawet kiedy jest wyłączony, nadal pobiera minimalną ilość prądu. Wyjmij wtyczkę elektryczną z gniazdka, jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którego upływie następuje automatyczne wyłączenie zasilania, wynosi domyślnie około 30 minut. Ustawienie to można jednak zmienić (strona 88).

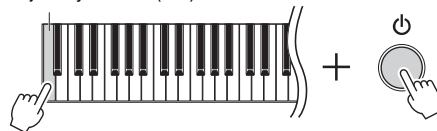
### **NOTYFIKACJA**

- W przypadku automatycznego wyłączenia zasilania zostaną usunięte wszystkie niezapisane dane. Zanim to nastąpi, należy upewnić się, że dane zostały zapisane.
- Zależnie od stanu instrumentu może okazać się, że zasilanie nie zostanie automatycznie wyłączone mimo upływu czasu określonego w ustawieniach. Należy pamiętać, aby zawsze ręcznie wyłączać zasilanie instrumentu, jeśli się go nie używa.

### **Wyłączanie funkcji automatycznego wyłączenia (prosty sposób)**

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko wyświetli się komunikat „Auto power off disabled” (Automatyczne wyłączenie wyłączone), a następnie funkcja automatycznego wyłączenia zostanie wyłączona.

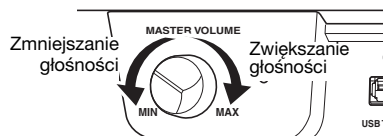
Najniższy klawisz (A-1)





## Dostosowywanie głównego ustawienia głośności

Aby dostosować poziom głośności podczas gry, użyj pokrętki [MASTER VOLUME] (Główne ustawienie głośności) znajdującego się z przodu po lewej stronie, tuż pod klawiaturą.



### PRZESTROGA

Nie należy używać tego instrumentu przez dłuższy czas z wysokim poziomem głośności, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

## Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny)

Funkcja inteligentnego sterownika akustycznego (IAC, ang. Intelligent Acoustic Control) automatycznie dostosowuje i nadzoruje jakość dźwięku w zależności od ogólnej głośności instrumentu. Inteligentny sterownik akustyczny wpływa wyłącznie na dźwięk generowany przez głośniki instrumentu lub słuchawki. Nawet przy niskiej głośności pozwala to wyraźnie słyszeć zarówno niskie, jak i wysokie dźwięki. Szczególnie podczas korzystania ze słuchawek obciążenie uszu zostaje ograniczone bez nadmiernego podnoszenia poziomu głośności.

Funkcję IAC można włączyć lub wyłączyć, a ponadto możliwe jest ustawienie jej głębokości. Szczegółowe informacje można znaleźć w tabeli, pod pozycjami „IAC (Inteligentny sterownik akustyczny)” i „IAC depth (Głębokość efektu IAC)”, patrz (strona 86). Domyślnie funkcja ta jest włączona („On”).

## Korzystanie ze słuchawek

Słuchawki należy podłączać do jednego z gniazd słuchawkowych [PHONES]. Ponieważ instrument jest wyposażony w dwa gniazda [PHONES], można podłączyć dwie pary słuchawek. Jeśli używana jest tylko jedna para, jej wtyczkę można włożyć do dowolnego z tych gniazd.



### PRZESTROGA

Nie należy korzystać ze słuchawek przez dłuższy czas z wysokim lub niekomfortowym poziomem głośności, ponieważ może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

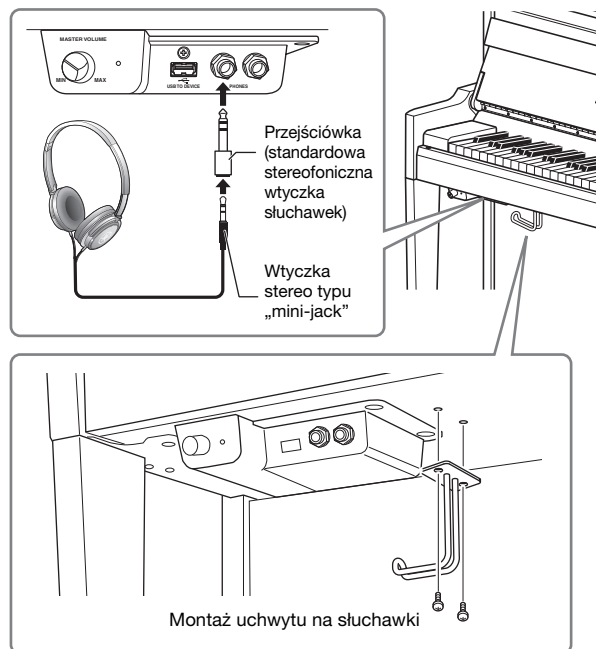
### UWAGA

- Domyślnie, gdy do dowolnego gniazda [PHONES] są podłączone słuchawki, wewnętrzny system głośników zostaje automatycznie wyłączony. Jeśli z głośników nie wydobywa się dźwięk mimo odłączenia słuchawek, należy się upewnić, że z gniazd [PHONES] zostały również wyjęte wszelkie wtyczki-przełączniki.
- Dźwięk może być również emitowany przez głośniki, gdy słuchawki są podłączone. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „Głośnik”, patrz strona 88.

Montaż dołączonego wieszaka na słuchawki umożliwi zawieszenie słuchawek na jednostce głównej. Przykręć go za pomocą dwóch śrub, jak pokazano na rysunku.

### NOTYFIKACJA

Wieszak służy wyłącznie do wieszania słuchawek. Wieszanie innych przedmiotów może doprowadzić do uszkodzenia instrumentu lub wieszaka.



## Odtwarzanie naturalnego wrażenia odległości od źródła dźwięku – próbkowanie binauralne i optymalizator stereofoniczny

W instrumencie zastosowano dwie zaawansowane technologie, które umożliwiają niezwykle realistyczne wrażenia odbioru naturalnego dźwięku fortepianu mimo korzystania ze słuchawek.

### • Binaural Sampling (Próbkowanie binauralne)

Próbkowanie binauralne to metoda, w której do rejestrowania dźwięku pochodzącego z fortepianu stosuje się dwa specjalne mikrofony douszne dla wykonawcy. Odbieranie przez słuchawki dźwięku z tym efektem daje takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina. Po wybraniu brzmienia „CFX Grand” lub „Bösendorfer” (strona 22) dźwięk z efektem próbkowania binauralnego włącza się automatycznie z chwilą podłączenia słuchawek.

#### Próbkowanie

Technologia rejestrująca dźwięki instrumentu akustycznego zapisywane następnie w generatorze brzmień w celu odtwarzania ich w oparciu o dane odbierane z klawiatury.

### • Stereophonic Optimizer (Optymalizator stereofoniczny)

Optymalizator stereofoniczny to efekt, który odtwarza naturalną odległość od źródła dźwięku podobnie jak w metodzie próbkowania binauralnego mimo korzystania ze słuchawek. Po wybraniu brzmienia z grupy fortepianu innego niż „CFX Grand” lub „Bösendorfer” podłączenie słuchawek powoduje automatyczne włączenie funkcji optymalizatora stereofonicznego.

#### UWAGA

Brzmienia w grupie fortepianu znajdują się w kategorii „Piano” na liście brzmień (strona 94). Aby znaleźć szczegółowe informacje na temat wybierania brzmień, patrz strona 26.

Funkcja ta jest domyślnie włączona. Należy pamiętać, że gdy ustawienie „Speaker” (Głośnik) (strona 88) jest włączone („On”), funkcja ta będzie cały czas wyłączona. Ponieważ te dźwięki są zoptymalizowane pod kątem słuchania przez słuchawki, w przypadkach wymienionych poniżej zaleca się wyłączenie („Off”) tej funkcji.

- Odtwarzanie dźwięku fortepianu z instrumentu przez zewnętrzny zestaw głośników z zasilaniem w trakcie odsłuchu dźwięku z instrumentu przez podłączone słuchawki.
- Wykonywanie nagrania audio (strona 52) podczas korzystania ze słuchawek, a następnie odtwarzanie tego zarejestrowanego utworu audio przez głośniki instrumentu. (Przed rozpoczęciem nagrywania audio funkcje te należy wyłączyć).

Aby znaleźć szczegółowe informacje dotyczące włączania i wyłączania tej funkcji, patrz „Binaural (Binauralne)” na stronie 86.

#### UWAGA

Przed podłączeniem zewnętrznego systemu głośnikowego z zasilaniem należy zapoznać się z częścią „Łączenie z innymi urządzeniami” (strona 62).

## Korzystanie z pedałów

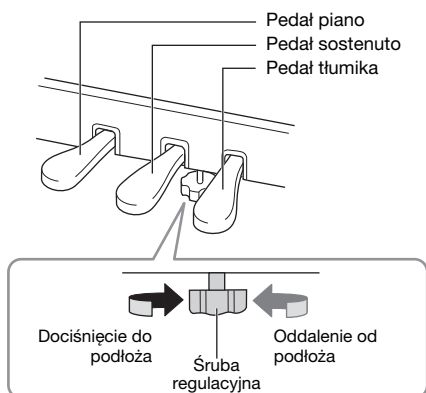
Instrument jest wyposażony w trzy pedały. Przed użyciem obróć śrubę regulacyjną, aby upewnić się, że pedały ściśle przylegają do podłogi i nie kołyszą się, gdy zostaną wciśnięte.

#### NOTYFIKACJA

Na czas przenoszenia instrumentu obróć śrubę regulacyjną tak, aby nie dotykała podłogi. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem podłogi.

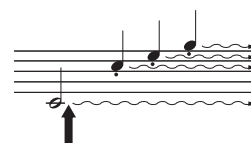
#### UWAGA

Podczas wysyłki pedały są fabrycznie zabezpieczone winylowymi osłonami. Przed użyciem należy zdjąć osłony z pedałów, aby zapewnić optymalne wykorzystanie efektów.



## Pedał tłumika (prawy)

Naciśnięcie pedału tłumika powoduje, że wszystkie grane dźwięki będą bardziej przedłużane. Po wybraniu brzmienia w grupie fortepianu naciśnięcie pedału tłumika aktywuje funkcję VRM (strona 25), która umożliwi dokładne odtworzenie wyjątkowego rezonansu płyty rezonansowej i strun fortepianu akustycznego.



Naciśnięcie pedału tłumika spowoduje, że wszystkie dźwięki grane do chwili zwolnienia pedału będą przedłużone.

### Pedał tłumika reagujący na siłę nacisku

Pedał tłumika zaprojektowano w taki sposób, aby zapewnić większą czułość na nacisk oraz dostarczyć przy naciskaniu odczucie znacznie bardziej zbliżone do gry na prawdziwym fortepianie. Pozwala to łatwiej niż w przypadku innych pedałów fizycznie wyczuć punkt półpedału i stosować efekt półpedału.

### UWAGA

- Brzmienia w grupie fortepianu znajdują się w kategorii „Piano” na liście brzmień (strona 94). Aby znaleźć szczegółowe informacje na temat wybierania brzmień, patrz strona 26.
- Każdemu pedałowemu można przypisać inne funkcje, używając opcji „Pedal Assign” (Przypisanie pedału) w menu „Voice” (Brzmienie) (strona 79).

### Funkcja półpedału

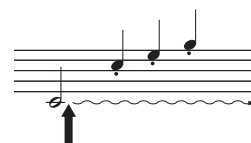
Pedał tłumika jest również wyposażony w funkcję półpedału, która umożliwia stosowanie technik częściowego tłumienia dźwięku, w ramach których tłumik jest wciskany do któregoś z położań pośrednich. W tym połowicznym położeniu pedału tłumika (w prawdziwym fortepianie) filcowa pokrywa tłumika jedynie częściowo wycisza struny. Funkcja ta umożliwia delikatną i wyrazistą kontrolę wyciszania dźwięków przez tłumik, a tym samym na tworzenie subtelnych niuansów w trakcie gry, dzięki precyzyjnej kontroli punktu, w którym nacisk na pedał zaczyna wpływać na wyciszenie. Szczegółowe informacje dotyczące ustawienia tej funkcji znajdują się w opisie parametru „Half Pedal Point” (Punkt półpedału), patrz strona 25.

## Pedał sostenuto (pedał środkowy)

Wciśnięcie pedału sostenuto spowoduje, że grany właśnie dźwięk lub akord będzie wybrzmiewać dopóty, dopóki pedał będzie wciśnięty. Kolejne dźwięki nie będą przedłużane.

### UWAGA

- Kiedy podczas grania z brzmieniem o stałej głośności (niecichnącym), takim jak brzmienie organów czy instrumentów smyczkowych, naciśnięty zostanie pedał sostenuto, poszczególne dźwięki nie będą zanikać nawet po zwolnieniu klawiszy.
- Środkowy pedał lub lewy pedał może być także używany w funkcji przycisku [PLAY/PAUSE]. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień, patrz „Play/Pause (Odtwarzanie/wstrzymywanie)” na stronie 86.



Gdy w momencie grania dźwięku lub akordu zostanie wciśnięty pedał sostenuto, to ten akord lub dźwięk będzie wybrzmiewał aż do momentu zwolnienia pedału.

## Pedał piano (lewy)

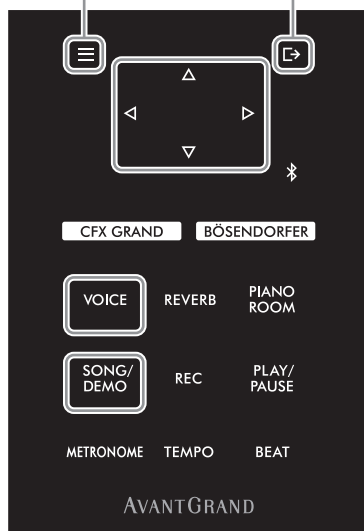
Naciśnięcie tego pedału powoduje lekkie ściszenie granych dźwięków i nieznaczną zmianę ich barwy. Pedał soft nie wpływa na dźwięki, które zostały zagrane przed jego naciśnięciem. Aby zastosować ten efekt, należy zagrać dźwięki po wciśnięciu pedału.

Należy pamiętać, że w zależności od wybranego brzmienia ten pedał może mieć funkcję inną niż „piano” (strona 79). Gdy wybrane jest brzmienie „Jazz Organ”, pedał ten umożliwia przełączanie między niską a wysoką prędkością efektu Rotary Speaker (Efekt obracających się głośników) („Rotary Speed (Prędkość rotacji)” na stronie 78). Gdy wybrane jest brzmienie „Vibraphone” (Wibrafon), pedał ten powoduje włączenie lub wyłączenie efektu Vibrato („VibeRotor” na stronie 78).

# Operacje podstawowe

Z poziomu wyświetlacza można wywołać trzy główne funkcje: Voice (Brzmienie), Song (Utwór) i Demo (Utwór demonstracyjny). Ponadto można wprowadzać różne ustawienia szczegółowe, co jeszcze bardziej zwiększa możliwości aranżacji i ułatwia grę na instrumencie.

Przycisk [≡] (Menu)      Przycisk [↵] (Wyjdź)



## Wybór brzmień

1. Naciśnij przycisk [VOICE], aby otworzyć listę grup brzmień.

VOICE

2. Użyj przycisków [Δ] i [∇], aby wybrać grupę brzmień.



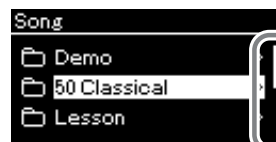
Gdy zostanie wyświetlone takie oznaczenie, wówczas zawartość można przewijać w pionie.

## Wybór utworów i utworów demonstracyjnych

1. Naciśnij przycisk [SONG/DEMO], aby otworzyć listę wstępnie zdefiniowanych utworów.

SONG/  
DEMO

2. Użyj przycisków [Δ] i [∇], aby wybrać kategorię utworu.



Gdy zostanie wyświetlone takie oznaczenie, wówczas zawartość można przewijać w pionie.

## Przywracanie domyślnego ustawienia

Jeśli chcesz przywrócić domyślne ustawienie wybranej wartości, naciśnij i przytrzymaj przycisk [≡] (Menu).

## Ustawienia szczegółowe (okno menu)

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać żądane menu.

≡



Ikona menu

## Zmiana ustawień panelu sterowania

Można zmienić czas, który upływa do momentu wyłączenia panelu sterowania, lub ustawić panel w taki sposób, aby zawsze pozostawał włączony. Można również wyłączyć dźwięk operacji. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „Wyłączenie automatycznego podświetlania” lub „Dźwięk panelu dotykowego”, patrz strona 89.

### NOTYFIKACJA

Panelu sterowania nie należy obsługiwać ostrymi przedmiotami, paznokciami ani niczym twardym. Może to spowodować uszkodzenie panelu sterowania.

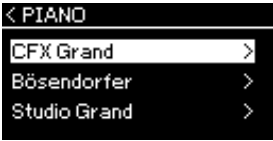
**Brzmienie:** Dźwięk instrumentu słyszalny podczas gry na klawiaturze. Oprócz dźwięków fortepianu dostępna jest szeroka paleta brzmień innych instrumentów muzycznych.

**Song (Utwór):** Utwór muzyczny do odsłuchania dla przyjemności lub do odtwarzania i równoczesnego doskonalenia gry na instrumencie.

**Demo (Utwór demonstracyjny):** Utwory demonstracyjne pozwalają poznać charakterystykę poszczególnych brzmień.


**3. Użyj przycisków [Δ] i [▽], aby wybrać brzmienie.**

[▷] – wybór brzmienia.  
[◁] – powrót.



**4. Graj na klawiaturze.**

**Okno brzmienia**

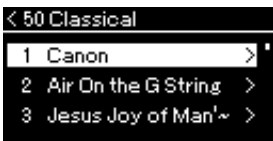


To oznaczenie wskazuje bieżącą pozycję w grupie brzmień.

Naciśnij przycisk [◁] lub [▷], aby wybrać poprzednie lub następne brzmienie.

**3. Użyj przycisków [Δ] i [▽], aby wybrać utwór.**

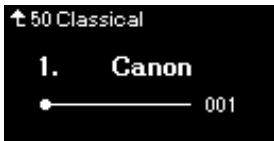
[▷] – wybór utworu.  
[◁] – powrót.



Po wybraniu opcji „Lesson” (Ćwiczenie) użyj przycisków [Δ] i [▽], aby wybrać typ ćwiczenia.

**4. Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie utworu.**

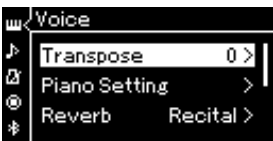
**Okno utworu**



Naciśnij przycisk [◁] lub [▷], aby wybrać poprzedni lub następny takt.

**2. Użyj przycisków [Δ] i [▽], aby wybrać parametr.**


[▷] – ustawienia szczegółowe.  
[◁] – powrót do poprzedniego okna.



Pamiętaj, że głębokość hierarchii zależy od wybranego parametru.


[▷] – ustawienia szczegółowe.  
[◁] – powrót.

**Ustawianie wartości w okienku suwaka**

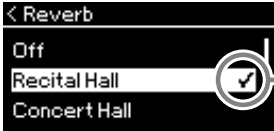


**3. Użyj przycisków [◁] i [▷], aby ustawić wartość. Naciśnij przycisk [↔] (Wyjdź), aby zamknąć okienko.**

## Powrót do okna Voice (Brzmienie) / Song (Utwór)

 Naciśnij przycisk [↔] (Wyjdź), aby powrócić do okna Voice (Brzmienie) lub Song (Utwór), w zależności od tego, które było wcześniej wyświetlane. Gdy jest wyświetlane okienko, naciśnięcie przycisku [↔] (Wyjdź) powoduje powrót do wcześniej wyświetlanego okna.

## Wybór wartości z listy

 Na prawo od wybranej pozycji wyświetlany jest symbol zaznaczenia.

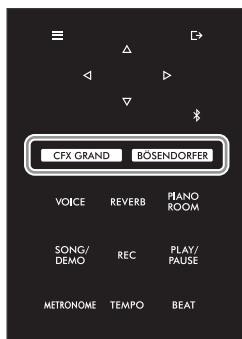
**3. Użyj przycisków [Δ][▽] i [▷], aby wybrać ustawienie.**  
Naciśnij przycisk [◁], aby powrócić do poprzedniego okna.

# Wykonywanie utworu na fortepianie

Instrument dysponuje brzmieniami dwóch słynnych fortepianów, Yamaha CFX i Bösendorfer Imperial, a także innymi brzmieniami fortepianu, z których każde wyróżnia się szczególnym charakterem i niepowtarzalnym dźwiękiem.

Wybierz brzmienie fortepianu odpowiednie do muzyki, którą chcesz grać, lub takie, które jest zgodne z Twoimi preferencjami.

## Wybieranie dwóch brzmień fortepianu bezpośrednio z panelu



### 1 Naciśnij przycisk [CFX GRAND] lub przycisk [BÖSENDORFER], aby wybrać dane brzmienie fortepianu.

Naciśnięcie przycisku brzmienia powoduje wywołanie brzmienia i wyświetlenie jego nazwy w oknie brzmienia.

#### Okno brzmienia



#### CFX Grand

Brzmienie fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha charakteryzujące się szerokim zakresem dynamiki, który umożliwia maksymalną kontrolę wyrazu. Odpowiednie niezależnie od gatunku i stylu muzyki.

#### Bösendorfer

Słynne brzmienie fortepianu koncertowego produkowanego w wiedeńskiej firmie Bösendorfer Imperial. Przestrzenny dźwięk daje wyobrażenie o wielkości instrumentu i świetnie nadaje się do wyrażenia czułości zawartej w utworze.

### 2 Graj na klawiaturze.

#### Wybór innych brzmień fortepianu

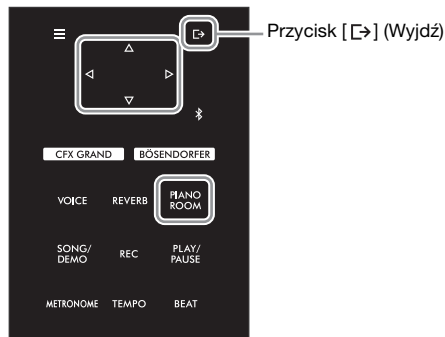
Użyj przycisków [◀]/[▶], aby wybrać brzmienia fortepianu inne niż „CFX Grand” i „Bösendorfer”. Inne brzmienia są także dostępne po naciśnięciu przycisku [VOICE] (strona 26).

#### UWAGA

Aby zapoznać się z charakterystyką poszczególnych brzmień, warto posłuchać przypisanych im utworów demonstrujących brzmienia (strona 28).

## Dostosowywanie dźwięku i czułości klawiatury brzmień fortepianu (funkcja Piano Room)

Funkcja Piano Room umożliwia modyfikowanie szczegółowych ustawień brzmień z grupy fortepianu. Można utworzyć niestandardowe brzmienie fortepianu, dostosowując różne parametry, takie jak położenie kłapy, rezonans strunowy, rezonans tłumika i inne.



### UWAGA

Brzmienia w grupie fortepianu znajdują się w grupie „Piano” na liście brzmień, patrz strona 94.

- 1 Naciśnij przycisk [PIANO ROOM], aby otworzyć okno funkcji Piano Room.

Okno funkcji Piano Room












### UWAGA



- Jeśli wybrano brzmienie inne niż z grupy „Piano”, naciśnięcie przycisku [PIANO ROOM] spowoduje zmianę brzmienia na „CFX Grand”.
- Naciśnięcie przycisku [PIANO ROOM] powoduje wyłączenie trybu Duo (strona 32).

- 2 Użyj przycisków [ $\Delta$ ]/[ $\nabla$ ], aby wybrać elementy (strona 24).
- 3 Użyj przycisków [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] do zmiany ustawień (strona 24).
- 4 Naciśnij przycisk [C→] (Wyjdź), aby zamknąć okno funkcji Piano Room.

## Dostępne do ustawienia parametry funkcji Piano Room

Pozycja	Ikona	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień	
Lid Position		Odtwarza różnice dźwięku w zależności od wysokości otwarcia (wirtualnej) pokrywy fortepianu.	Full	Full (Pełne), Half (Połowiczne), Closed (Zamknięta)	
Brightness		Służy do regulowania krystaliczności brzmienia.	Zależnie od brzmienia.	0–10	
Touch (Dynamika)		Określa sposób, w jaki brzmia odgrywane dźwięki w zależności od siły uderzenia w klawisze. To ustawienie należy dobrać zgodnie z potrzebami, w zależności od konkretnego używanego brzmienia lub od konkretnego wykonywanego utworu.	Medium	Soft 2, Soft 1 (Miękka), Medium (Średnia), Hard 1, Hard 2 (Twarda), Fixed (Stała)	
Reverb (Pogłos)		Służy do określenia rodzaju pogłosu nakładanego na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI.	Zależnie od brzmienia.	Patrz tabela rodzajów pogłosu (strona 29)	
Reverb Depth (Głębokość pogłosu)		Pozwala określić głębokość pogłosu. Jeśli w parametrze „Reverb” wybrano ustawienie „Off” lub „0”, efekt nie jest generowany.	Zależnie od brzmienia.	0–40	
Master Tune		Służy do precyzyjnego dostrojenia całego instrumentu. Ta funkcja jest użyteczna, gdy instrumentowi towarzyszą inne instrumenty lub muzyka z płyty CD.	A3 = 440,0 Hz	A3 = 414,8 Hz–466, 8 Hz (mniej więcej co 0,2 Hz)	
VRM		Służy do włączania lub wyłączenia efektu VRM. Informacje na temat funkcji VRM znajdują się na stronie 25. <b>Stuchanie utworu demonstracyjnego VRM</b> Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], gdy ten ekran jest otwarty, aby odtworzyć utwór demonstracyjny VRM. Utwór demonstracyjny można odsłuchać z efektem i bez efektu (parametr VRM włączony lub wyłączony).  Pięć poniższych parametrów można ustawić, gdy opcja „VRM” jest włączona.	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)	
Damper Resonance (Rezonans tłumika)		Służy do określenia głębi efektu rezonansu strunowego stosowanego po naciśnięciu pedału tłumika.	5	0–10	
Damper Noise (Hałas tłumika)			Generuje hałas tłumika wytwarzany wskutek włączenia/wyłączenia funkcji VRM. Aby uzyskać szczegółowe informacje o parametrze Damper Noise, patrz strona 25. Funkcja ta zostanie wyłączona po wybraniu w parametrze „Damper Resonance” (Rezonans tłumika) ustawienia „0”.	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)
String Resonance (Rezonans strunowy)		Służy do określenia głębi efektu rezonansu strunowego, który jest stosowany po naciśnięciu klawisza na klawiaturze.	5	0–10	
Duplex Scale Resonance (Rezonans skali dupleksu)			Służy do regulowania symulacji wibracji rezonansu skalowania dupleksu w VRM. Aby uzyskać szczegółowe informacje o skalowaniu dupleksu, patrz „Co to jest skala dupleksu?” (strona 25).	5	0–10
Body Resonance (Rezonans płyty)		Służy do regulowania rezonansu fortepianu (płyty rezonansowej, boków, ramy itd.) w VRM.	5	0–10	



Pozycja	Ikona	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Grand Expression (Głębka ekspresji)		<p>Służy do wybierania typu efektów modelowania głębi ekspresji, który symuluje fizyczne zmiany dźwięku tradycyjnego pianina. Gdy w tej funkcji wybrano ustawienie „Dynamic” (Dynamiczne), można kontrolować wyjątkowo subtelne odcienie wykonania i dźwięku przez zmianę siły nacisku lub dotyku. Po wybraniu pozycji Static (Statyczne) odcienie zostają ustawione na stałe. Szczegółowe informacje na temat modelowania głębi ekspresji znajdują się w dalszej części dokumentu.</p> <p><b>UWAGA</b> Modelowanie głębi ekspresji działa tylko w przypadku brzmień „CFX Grand” i „Bösendorfer”.</p> <p><b>Odsłuchiwanie utworu demonstracyjnego</b> Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], gdy ten ekran jest otwarty, aby odtworzyć utwór demonstracyjny tej funkcji. Utwór demonstracyjny można odsłuchać z włączonym ustawieniem „Dynamic” lub „Static”.</p>	Dynamic	Dynamic (Dynamicznie), Static (Statycznie)
Half Pedal Point (Punkt półpedału)		Służy do określenia punktu, do którego należy wcisnąć prawy pedał, zanim zacznie działać efekt stałego przedłużania dźwięków. Ustawienie to ma zastosowanie wyłącznie do efektu „Sustain Continuously” (Stale przedłużanie dźwięków) (strona 80), który jest przypisany prawemu pedałowi.	0	-2 (działa przy najpłytszym wciśnięciu) – 0 – +4 (działa przy najgłębszym wciśnięciu)

### UWAGA

- Jeśli chcesz zachować ustawienia funkcji Piano Room nawet po wyłączeniu zasilania, włącz („On”) opcje „Voice” (Brzmienie) i „Other” (Inne) w ustawieniu „Backup” (Kopia zapasowa). Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 92.
- Istnieje również możliwość ustawienia powyższych elementów w menu „Voice” (Brzmienie) (strona 77) lub w menu „System” (strona 85). W przypadku zmiany tych ustawień w oknie „Piano Room” zmieniają się również ustawienia w oknach menu. Z kolei zmiana tych ustawień w oknach menu spowoduje również zmianę ustawień w oknie funkcji Piano Room.
- Aby przywrócić wartość domyślną, naciśnij i przytrzymaj przycisk [=] (Menu), gdy wyświetlana jest wartość ustawienia.

### Co to jest VRM?

Funkcja VRM (wirtualnego modelowania rezonansu) wykorzystuje zaawansowane modele fizyczne do symulowania rzeczywistego rezonansu strun, który występuje po wciśnięciu pedału tłumika fortepianu lub podczas gry na klawiaturze.

W prawdziwym pianinie akustycznym po naciśnięciu pedału tłumika i uderzeniu w klawisz wibruje nie tylko jego struna, ale również pozostałe, wraz z płytą rezonansową. Wpływają one na siebie nawzajem, tworząc bogaty i krystaliczny efekt rezonansu, który utrzymuje się i rozprzestrzenia. Technologia VRM (Virtual Resonance Modeling) zastosowana w instrumencie wiernie oddaje skomplikowaną interakcję strun oraz płyty rezonansowej za pośrednictwem wirtualnego instrumentu muzycznego (modelowania fizycznego) i sprawia, że dźwięk przypomina bardziej prawdziwe pianino akustyczne. Dzięki możliwości natychmiastowego generowania rezonansu w zależności od stanu klawiatury lub pedału można zmieniać ekspresję dźwięku przez zmianę czasu naciśnięcia klawisza oraz momentu i zakresu naciśnięcia pedału.

### Co to jest skala dupleksu?

Skalowanie dupleksu to metoda rozmieszczania strun wykorzystująca dodatkowe nieuderzane struny w górnych oktavach w celu wzbogacenia dźwięku. Struny te wibrują w pianinie akustycznym wraz z innymi, rezonując z harmonicznymi i dodając bogactwa, przenikliwości i złożonego kolorytu. Ponieważ nie są tłumione tłumikiem, brzmiały nawet po podniesieniu rąk nad klawiaturę.

### Co to są zakłócenia tłumika?

Hałas tłumika to dźwięk wytwarzany przy użyciu pianina akustycznego po naciśnięciu pedału tłumika. Hałas tłumika ulega zmianom w zakresie tonu i głośności w zależności od tego, jak szybko zostanie naciśnięty pedał tłumika. Wolne naciśnięcie pedału tłumika spowoduje wytworzenie cichszego dźwięku po zwolnieniu głowic tłumika ze strun. Silne naciśnięcie pedału tłumika spowoduje przeniesienie wibracji na struny i wytworzenie niższego i głośniejszego dźwięku.

### Czym jest modelowanie głębi ekspresji?

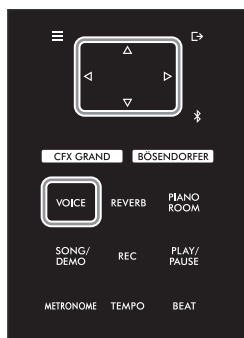
W przypadku prawdziwego pianina akustycznego można w sposób subtelny zmienić dźwięk, zmieniając stopień nacisku podczas gry między naciśnięciem klawisza a jego zwolnieniem. Na przykład po naciśnięciu klawisza do samego końca klawisz uderza we wspornik klawiatury znajdujący się poniżej i dźwięk dociera do strun, nieco zmieniając dźwięk. Ponadto zmiana brzmienia, gdy tłumik opada na struny, tłumiając dźwięk, zależy od szybkości zwolnienia klawisza. Technologia modelowania głębi ekspresji odtwarza te subtelne zmiany dźwięku w reakcji na siłę nacisku. Umożliwia to dodawanie akcentów przez mocne uderzenie w klawisz lub dodawanie rezonansu przez delikatne uderzenie w klawisz w celu uzyskania doskonałej ekspresji dźwięku. Czyste brzmienie można uzyskać podczas gry staccato oraz w przypadku wydłużonego brzmienia wytwarzanego w trakcie wolnego zwalniania klawiszy.

# Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych (Brzmienia)

Oprócz niezwykle realistycznych dźwięków pianina można również wybrać dźwięki (brzmienia) innych instrumentów muzycznych, takich jak organy lub instrumenty smyczkowe. Można także wybrać autentyczne brzmienia fortepianów produkowanych w XVIII i XIX w.

## Wybór brzmień

Brzmienia dostępne w instrumencie są wygodnie pogrupowane według typów. Wybierz żądane brzmienie i graj na klawiaturze.



### UWAGA

- Aby zapoznać się z charakterystyką poszczególnych brzmień, warto posłuchać ich utworów demonstracyjnych (strona 28).
- W przypadku niektórych brzmień nie ma zastosowania funkcja czułości klawiatury. Aby uzyskać informacje o brzmieniach, w których można stosować funkcję czułości klawiatury, patrz lista brzmień (strona 94).

### 1 Naciśnij przycisk [VOICE], aby otworzyć listę grup brzmień.

Aktualnie wybrana grupa brzmień jest podświetlona.

#### Lista grup brzmień



Grupa brzmień

### UWAGA

Informacje na temat poszczególnych brzmień można znaleźć na liście brzmień, patrz strona 94.

### 2 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz grupę brzmień.

Podświetl nazwę grupy brzmień, której chcesz użyć.

### 3 Naciśnij przycisk [▷].

W oknie zostanie wyświetlona lista brzmień znajdujących się w wybranej grupie.



Brzmienie

### UWAGA

Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do listy brzmień i móc wybrać grupę brzmień.

#### 4 Użyj przycisków [△]/[▽] do przemieszczania się po liście brzmień; naciśnij przycisk [▷], aby wybrać żądane brzmienie.

W oknie zostanie wyświetlona nazwa aktualnie wybranego brzmienia.

Okno brzmienia



Kolejne brzmienia można wybierać zgodnie z ich kolejnością za pomocą przycisków [◀][▶] w oknie „Voices” (Brzmienia). Naciśnij przycisk [△], aby powrócić do listy grup brzmień.

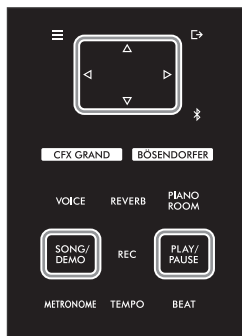
#### 5 Graj na klawiaturze.

##### UWAGA

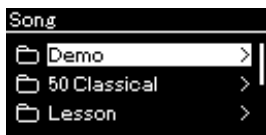
Istnieje możliwość określenia czułości klawiatury (sposobu brzmienia dźwięków w zależności od siły uderzenia w klawisze). To ustawienie należy dobrać zgodnie z potrzebami, w zależności od konkretnego używanego brzmienia lub od konkretnego wykonywanego utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień, patrz „Touch (Dynamika)” na stronie 85. Ustawienie czułości klawiatury dla brzmień z grupy fortepianu można także zmieniać w oknie funkcji Piano Room (strona 24).

## Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia

Kilka specjalnie przygotowanych nagrań demonstracyjnych przedstawia wyjątkowe właściwości określonych brzmień. Informacje o brzmieniach, które można usłyszeć w utworach demonstracyjnych, znajdują się w części „Lista utworów demonstrujących brzmienia” na stronie 96.



- 1 Naciśnij przycisk [SONG/DEMO], aby otworzyć listę wstępnie zdefiniowanych utworów.



- 2 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz opcję „Demo” (Utwór demonstracyjny), a następnie naciśnij przycisk [▷].
- 3 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądany utwór demonstrujący brzmienie, a następnie naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć okno utworu demonstracyjnego.

W oknie zostanie wyświetlona nazwa aktualnie wybranego utworu demonstrującego brzmienie.

Okno utworu demonstracyjnego



- 4 Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie.
- 5 Naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE], aby zatrzymać odtwarzanie.

Odtwarzanie utworów demonstracyjnych zatrzymuje się automatycznie wraz z końcem utworu.

### Wybór innych utworów demonstracyjnych

Naciśnij przycisk [Δ], aby powrócić do listy wstępnie zdefiniowanych utworów, a następnie powtórz czynności opisane w krokach 3–4 niniejszej części.

### UWAGA

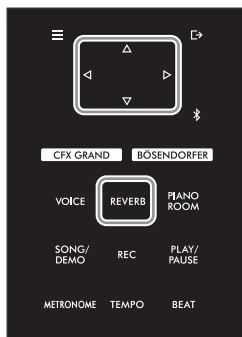
Podczas odtwarzania utworu demonstrującego brzmienie opcje nagrywania są niedostępne.

## Wzbogacanie i dostosowywanie dźwięku

Stosowanie poniższych efektów wzbogaca i zwiększa możliwości ekspresji.

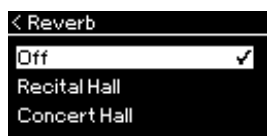
### Dodawanie pogłosu do dźwięku (Reverb)

Umożliwia dodanie pogłosu do dźwięku. Pozwala to cieszyć się realistycznym wrażeniem grania na sali koncertowej. Po wybraniu brzmienia optymalny rodzaj pogłosu jest dobierany automatycznie, ale można go również wybrać samodzielnie. Wybrany tutaj rodzaj pogłosu zostaje nałożony na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z urządzenia zewnętrznego.



#### 1 Naciśnij przycisk [REVERB], aby otworzyć okno „Reverb” (Pogłos).

Okno „Reverb” (Pogłos)



Rodzaj pogłosu dla brzmień fortepianowych można także zmieniać w oknie funkcji Piano Room (strona 24).

#### 2 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądany rodzaj pogłosu.

##### ■ Tabela rodzajów pogłosu

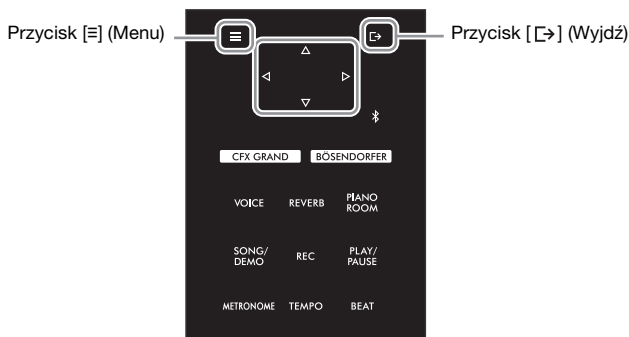
Off	Brak efektu
Recital Hall	Imituje czysty pogłos średniej wielkości sali odpowiedniej na recital fortepianowy.
Concert Hall	Imituje doskonały pogłos dużej sali na koncerty orkiestrowe.
Chamber	Imituje elegancki pogłos małego pomieszczenia przystosowanego do muzyki kameralnej.
Cathedral	Imituje dostoyny pogłos kamiennej katedry o wysokim sklepieniu.
Club	Imituje żywy pogłos klubu jazzowego lub małego baru.
Plate	Imituje jasny dźwięk starego sprzętu do tworzenia pogłosu, stosowanego w studiach nagraniowych.

##### UWAGA

Głębokość pogłosu dla wybranego brzmienia można zmieniać w menu „Voice” (Brzmienie): „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Reverb Depth” (Głębokość pogłosu) (strona 78).

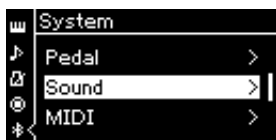
## Regulacja czystości dźwięku (Brilliance)

Do regulacji jasności dźwięku lub tworzenia własnych niestandardowych ustawień EQ. Ustawienia te zostają zastosowane do całościowego brzmienia instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z urządzenia zewnętrznego.



- Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, po czym wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak pokazano poniżej.

### Okno menu „System”



- 1-1. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Sound” (Dźwięk).
- 1-2. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następane okno.

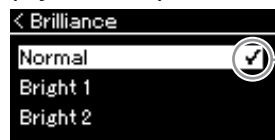
### Okno „Sound” (Dźwięk)



- 1-3. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Brilliance” (Krystaliczność).
- 1-4. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następane okno.

### Okno efektu „Brilliance” (Krystaliczność)

Symbol zaznaczenia



- 1-5. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz żądaną wartość.

Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz w oknie „Brilliance” (Krystaliczność) żądaną barwę. Aby przywrócić domyślne ustawienie, naciśnij i przytrzymaj przycisk [≡] (Menu).

<b>Mellow 1-3 (Aksamitne)</b>	Brzmienie łagodne i aksamitne. Im wyższa liczba, tym dźwięk jest bardziej aksamitny i ciepły.
<b>Normal</b>	Standardowe brzmienie.
<b>Bright 1-3 (Żywe)</b>	Żywe brzmienie. Im wyższa liczba, tym dźwięk jest żywszy.
<b>User (Użytkownika)</b>	Otwiera okno „User”, w którym można utworzyć własne ustawienia niestandardowe EQ. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 31.

**Domyślne ustawienie:**  
Normal (Normalne)

### UWAGA

W przypadku wybrania dla efektu Brilliance ustawienia „Bright 1-3” (Żywe) poziom głośności nieco się zwiększy. Dodatkowe zwiększenie głośności za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME] może w takiej sytuacji spowodować zniekształcenie dźwięku. Jeśli tak się stanie, należy odpowiednio zmniejszyć głośność.

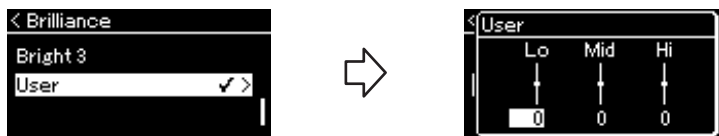
- Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź), aby zamknąć okno „Brilliance” (Krystaliczność).

## Ustawianie niestandardowego korektora brzmienia (EQ)

W oknie „Brilliance” (Krystaliczność) można również utworzyć własne, niestandardowe ustawienia korektora brzmienia. Korektor brzmienia (EQ) przetwarza dźwięk, dzieląc widmo częstotliwości na wiele pasm, co umożliwi ich wzmocnienie lub wycięcie w celu dostosowania odpowiedzi częstotliwościowej i otrzymania optymalnego dźwięku podczas odsłuchiwania przez wewnętrzny głośnik instrumentu, słuchawki itp. Ustawienie niestandardowe korektora brzmienia zostaje zastosowane do całościowego brzmienia instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z urządzenia zewnętrznego.

### 1 W oknie „Brilliance” (Krystaliczność) wybierz opcję „User” (Użytkownika) (kroki 1–5, patrz strona 30), a następnie naciśnij przycisk [▷].

Zostanie wyświetlone okno, w którym można ustawić wzmocnienie trzech pasm częstotliwości.



### 2 Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz pasmo, a następnie za pomocą przycisków [△]/[▽] ustaw jego wzmocnienie lub wycięcie.

Aby przywrócić wartość domyślną wzmocnienia dla każdego pasma częstotliwości, przytrzymaj przycisk [≡] (Menu).



**Domyślne ustawienie:** 0 dB  
**Zakres ustawień:** -6 dB  
 - 0 – +6 dB

### 3 Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdz), aby zamknąć okno „User” (Użytkownika).

## Dodawanie efektu Chorus do dźwięku

Dzięki tej funkcji dźwięk staje się bardziej ciepły i przestrzenny. Najlepszy rodzaj efektu Chorus jest wybierany automatycznie podczas wybierania brzmienia, jednak można też wybrać dowolny z dostępnych rodzajów tego efektu. Aby wybrać żądany rodzaj efektu Chorus, przejdź do menu „Voice” (Brzmienie): „Chorus” (strona 77). To ustawienie zostaje zastosowane do całościowego brzmienia instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z urządzenia zewnętrznego.

### UWAGA

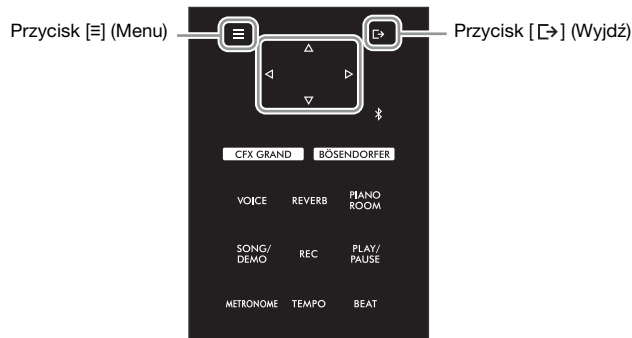
- Głębokość efektu Chorus wybranego brzmienia można zmieniać w menu „Voice” (Brzmienie): „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Chorus Depth” (Głębokość efektu Chorus) (strona 78).
- Aby zastosować efekt Chorus do brzmienia, w którym domyślnie jest on wyłączony, należy ustawić rodzaj efektu Chorus na wartość inną niż „Off” (Wyt.), a następnie ustawić głębokość efektu według uznania (większą niż „0”).

## Stosowanie efektów

Niniejszy instrument oferuje szeroką gamę efektów, umożliwiając wzbogacenie granych na klawiaturze dźwięków wybranego brzmienia o efekt typu echo lub tremolo. Każdy z dostępnych rodzajów efektów można wybrać w menu „Voice” (Brzmienie): „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Effect” (Efekt) (strona 78).

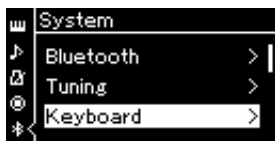
## Gra w duecie (tryb Duo)

Funkcja ta pozwala dwóm różnym osobom na jednoczesną grę na instrumencie — jedna po lewej stronie, a druga po prawej. Umożliwia to wygodne ćwiczenie duetów w tym samym zakresie oktaw.



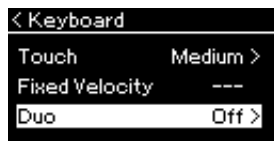
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak pokazano poniżej.

### Okno menu „System”



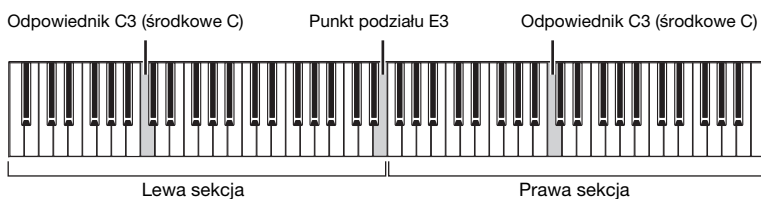
- 1-1. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Keyboard” (Klawiatura).
- 1-2. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następnne okno

### Okno „Keyboard” (Klawiatura)



- 1-3. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Duo”.
- 1-4. Naciśnij przycisk [▷], aby wybrać ustawienie „On” (Włączone).

Klawiatura podzielona jest na dwie sekcje, a punktem podziału jest klawisz E3.



Działanie pedału zmienia się w sposób opisany poniżej.

Prawy pedał	Pedał tłumika dla prawej sekcji
Środkowy pedał	Pedał tłumika dla prawej i lewej sekcji
Lewy pedał	Pedał tłumika dla lewej sekcji

### UWAGA

- W trybie Duo nie działa funkcja VRM (strona 24). Gdy dla parametru „Duo Type” (Rodzaj trybu Duo) (strona 86) zostanie wybrane ustawienie „Separated” (Oddzielenie), nie będzie działać pogłos (strona 29) ani funkcja Binaural Sampling (strona 86).
- Klawisz będący punktem podziału należy do lewej sekcji.



## 2 Naciśnij przycisk [↔] (Wyjdź), aby otworzyć okno „Voice” (Brzmienie).

Gdy włączony jest tryb Duo, w oknie Voice (Brzmienie) wyświetlana jest pozycja [Duo].

W razie potrzeby za pomocą przycisków [◀]/[▶] lub przycisku [VOICE] wybierz żądane brzmienie. Dla prawej i lewej sekcji można wybrać tylko jedno brzmienie.



## 3 Graj na klawiaturze.

Domyślnie dźwięk lewej sekcji jest emitowany z lewej strony, a dźwięk prawej sekcji z prawej strony.

## 4 Aby wyłączyć tryb Duo, naciśnij przycisk [CFX GRAND], [BÖSENDORFER] lub [PIANO ROOM].

Możesz go również wyłączyć, wybierając ustawienie „Off” (Wyłączony) w oknie wyświetlanym w kroku 1.

### UWAGA

Dźwięków granych przez dwie osoby możesz również słuchać przez oba głośniki, z naturalnym balansem dźwięku. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie zmień ustawienie, wybierając pozycję „Keyboard” (Klawiatura) → „Duo-Type” (Rodzaj trybu Duo) (strona 86).

## Korzystanie z metronomu

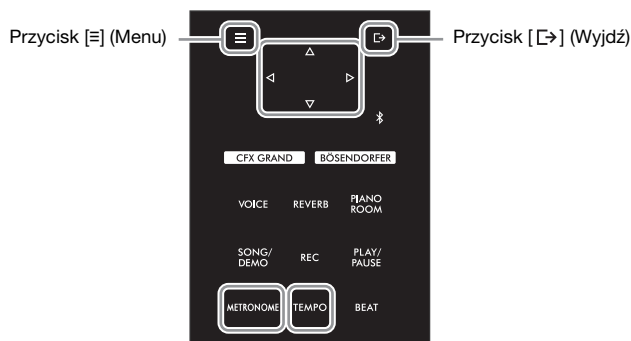
Ten instrument wyposażony jest w zintegrowany metronom (urządzenie utrzymujące właściwe tempo), który ułatwia ćwiczenie.

- Naciśnij przycisk [METRONOME], aby włączyć metronom.**  
Zostanie wyświetlone okno Tempo umożliwiające regulację tempa metronomu. Więcej informacji znajduje się w następnej sekcji.
- Naciśnij przycisk [METRONOME], aby zatrzymać metronom.**  
Aby zamknąć okno „Tempo”, naciśnij przycisk [↵] (Wyjdz).

### UWAGA

- Aby uzyskać informacje na temat ustawiania metrum, patrz strona 35.
- Głośność, tempo i inne ustawienia metronomu można zmieniać w menu „Metronome” (Metronom) (strona 84).

## Ustawianie tempa



- Naciśnij przycisk [TEMPO], aby otworzyć okno Tempo.**

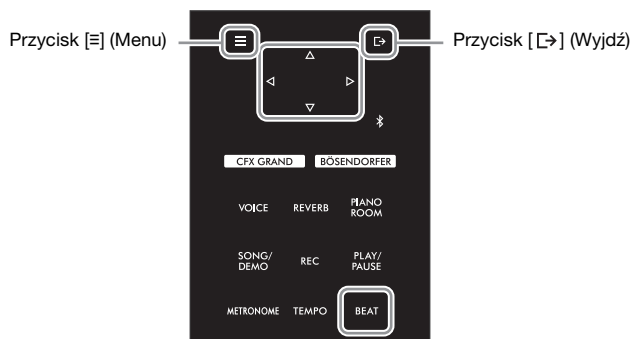


- Wartość tempa (liczbę uderzeń na minutę) można zmieniać za pomocą przycisków [◀]/[▶].**  
**Aby przywrócić domyślne ustawienie tempa**  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk [≡] (Menu).
- Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdz), aby zamknąć okno „Tempo”.**

### UWAGA

W momencie wybrania utworu tempo metronomu jest ustawiane na tempo utworu. Po wyłączeniu zasilania tempo metronomu zostaje przywrócone do domyślnego ustawienia (120).

## Ustawianie metrum metronomu



### 1 Naciśnij przycisk [BEAT], aby otworzyć okno „Time Sig.” (Metrum).

Okno „Time Sig.” (Metrum)



### 2 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądane metrum.

**Zakres ustawień:** 2/2, 3/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8

**Domyślne ustawienie:** 4/4 (Wybranie utworu MIDI spowoduje zmianę metrum na określone w danych tego utworu MIDI).

#### Wskazania tempa i zakres ustawień

Tempo wyświetlane jest w formacie „typ nuty=xxx” (na przykład: ♩=120). Wybranie metrum powoduje zmianę dostępnych parametrów następujący w sposób.

Typ nuty	Metrum	Zakres ustawień
♩ Półnuta	2/2, 3/2	3–250
♪ Ćwierćnuta	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	5–500
♪. Ćwierćnuta z kropką	6/8, 9/8, 12/8	4–332 (tylko liczby parzyste)
♫ Ósemka	3/8, 7/8	10–998 (tylko liczby parzyste) i 999

\* Gdy wartość tempa wybranego utworu MIDI znajduje się poza zakresem ustawień instrumentu, zostanie zmieniona tak, aby mieściła się w zakresie ustawień.

\* Jeśli w menu „Metronome” (Metronom) (strona 84) parametr „BPM” będzie ustawiony na „Crotchet” (Ćwierćnuta), typ nuty zostanie ustawiony na ćwierćnutę niezależnie od ustawionego metrum.

#### Typ nuty

Długość jednej miary

#### Szczegółowe ustawienia metronomu

Głośność, tempo i inne ustawienia metronomu można zmieniać w menu „Metronome” (Metronom) (strona 84).

### 3 Aktywuj ustawienie „Bell” (Dzwonek).

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz pozycja „Bell” (Dzwonek) w menu „Metronome” (Metronom) (strona 84).

Dźwięk metronomu odtwarzany jest zgodnie z wybranym metrum, a dźwięk dzwonka odtwarzany jest przy pierwszym uderzeniu każdego taktu.

### 4 Naciśnij przycisk [↔] (Wyjdz), aby zamknąć menu „Metronome” (Metronom).

# Odtwarzanie utworów

Ten instrument może odtwarzać utwory wstępnie zdefiniowane, utwory nagrane przez użytkownika lub utwory dostępne na rynku. W trakcie odtwarzania utworu można także, oprócz jego wysłuchiwania, grać na instrumencie. Za pomocą instrumentu można nagrywać i odtwarzać dwa rodzaje utworów: utwory MIDI i utwory audio.

## • Utwór MIDI **MIDI**

Utwór MIDI składa się z informacji dotyczących wykonania na klawiaturze i nie jest nagraniem rzeczywistego dźwięku. Informacje dotyczące wykonania obejmują dane o tym, jakie klawisze są uderzane, w jakim czasie i z jaką siłą — podobnie jak w zapisie nutowym. Na podstawie zapisanych danych generator brzmień odtwarza odpowiednie dźwięki. Utwór MIDI używa niewielkiej ilości danych w porównaniu z utworem audio i umożliwia łatwą zmianę charakteru dźwięku, na przykład zmianę używanego brzmienia itp.

## • Utwór audio **Audio**

Utwór audio stanowi zapis samego materiału dźwiękowego. Dane nagrywane są w taki sam sposób jak na przykład w przypadku dyktafonów. Można je odtwarzać w przenośnych odtwarzaczach muzyki i dzielić się z innymi nagrany materiał.

Dostępne funkcje zależą od tego, czy wybrano odtwarzanie utworu MIDI, czy utworu audio. W tym rozdziale zastosowano poniższe ikony w celu wskazania, czy objaśnienie dotyczy tylko utworów MIDI, tylko utworów audio, czy też i jednych i drugich.

**Przykład:** **MIDI** **Audio**

Oznacza, że objaśnienie dotyczy tylko utworów MIDI.

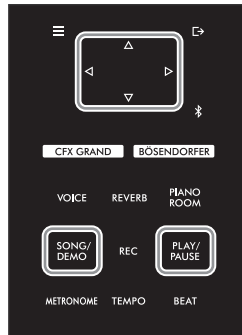
Instrument może odtwarzać następujące rodzaje utworów.

- Utwory demonstracyjne.
- Wstępnie zaprogramowane utwory: 50 wstępnie zdefiniowanych utworów klasycznych („50 Classical”) oraz 303 utwory do ćwiczeń („Lesson”)
- Utwory nagrane przez użytkownika (instrukcje nagrywania — patrz strona 46)
- Utwory MIDI dostępne na rynku: SMF (ang. Standard MIDI File).  
Maksymalna wielkość pojedynczego utworu MIDI możliwego do odtworzenia na tym instrumencie wynosi około 500 KB.
- Utwory audio dostępne na rynku: Wav (rozszerzenie pliku = .wav, próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo, maks. długość 80 minut)

# Odtwarzanie utworu

MIDI

Audio



## UWAGA

Zaraz po podłączeniu napędu flash USB instrument może automatycznie wybrać plik utworu zapisany w katalogu głównym napędu. Aby uzyskać instrukcje, patrz „USB Autoload (Automatyczne ładowanie USB)” na stronie 88.

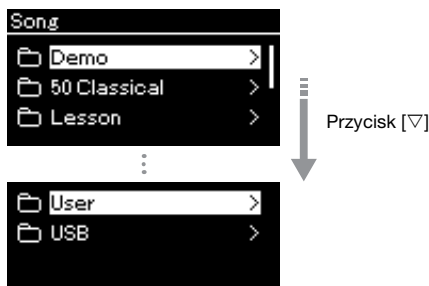
- 1 Aby odtworzyć utwór z napędu flash USB, najpierw należy podłączyć napęd flash USB zawierający dane utworu do złącza [USB TO DEVICE].
- 2 Naciśnij przycisk [SONG/DEMO], aby wyświetlić okno listy wstępnie zdefiniowanych utworów, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądaną kategorię.

## UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy się zapoznać z rozdziałem „Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE])” na stronie 64.

Wybierz jedną z dostępnych kategorii: „50 Classical”, „Lesson”, „User” lub „USB”. Ich opisy znajdują się poniżej.

### Lista wstępnie zdefiniowanych utworów



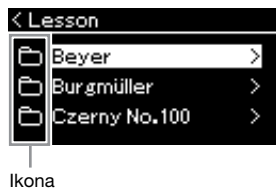
<b>Demo (Utwór demonstracyjny)</b>	Utwory demonstracyjne pozwalają poznać brzmienia (utwór MIDI). Aby uzyskać informacje na temat sposobu odtwarzania utworu demonstracyjnego, patrz strona 28. Aby uzyskać informacje na temat nazw utworów, patrz „Lista utworów demonstrujących brzmienia” na stronie 96.
<b>50 Classics (50 utworów klasycznych)</b>	50 wstępnie zdefiniowanych utworów klasycznych (w formacie MIDI). Do instrumentu dołączono zeszyt nutowy „50 Classical Music Masterpieces” zawierający te arcydzieła muzyki klasycznej. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Lista utworów” na stronie 97.
<b>Lesson (Ćwiczenie)</b>	303 wstępnie zdefiniowane utwory (w formacie MIDI) idealne do ćwiczeń, zaczerpnięte z publikacji takich jak „The Virtuoso Pianist”. Więcej informacji na temat tych utworów można znaleźć w sekcji „Utwory szkoleniowe” na stronie 97. Utwory szkoleniowe podzielone są na kilka folderów w zależności od typu.
<b>User (Użytkownika)</b>	Utwory MIDI nagrane i zapisane w pamięci instrumentu za pomocą funkcji nagrywania (strona 46), a także utwory MIDI skopiowane/przeniesione do pamięci instrumentu za pośrednictwem operacji na plikach (strona 57).
<b>USB*</b>	Utwory MIDI/audio zapisane w napędzie flash USB za pomocą funkcji nagrywania dostępnej w instrumencie, a także utwory audio przekonwertowane z formatu MIDI (strona 61) oraz utwory MIDI/audio zapisane w napędzie flash USB.

\* Ta kategoria pojawia się tylko wtedy, gdy do złącza [USB TO DEVICE] podłączono napęd flash USB.

### 3 Naciśnij przycisk [▷], aby wyświetlić utwory z danej kategorii, a następnie za pomocą przycisków [△]/[▽] wybierz żądany utwór.

Po wybraniu kategorii „User” albo „USB” po lewej stronie nazwy widoczna będzie ikona symbolizująca typ utworu.

#### Lista utworów



Ikona	Format danych
	Folder
	Utwory MIDI
	Utwory audio

Dla wygody utwory do ćwiczeń podzielono na osobne foldery, dlatego najpierw należy wybrać żądany folder, potem nacisnąć przycisk [▷], a następnie wybrać utwór.

#### Wybieranie nagranych utworów zapisanych w napędzie flash USB:

Gdy nagrywany utwór jest zapisywany w napędzie flash USB, automatycznie trafia on do folderu USER FILES tego napędu. Aby wybrać utwór z folderu USER FILES, w kroku 2 wybierz opcję USB, a w kroku 3 — folder USER FILES.

#### UWAGA

Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do kategorii/folderu.

#### UWAGA

Jeśli folder nie zawiera danych, zostanie wyświetlony komunikat „NoSong” (Brak utworów).

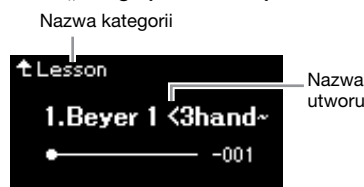
#### Problemy z odczytem utworów z napędu flash USB

Jeśli nie można odczytać utworu, może być konieczna zmiana ustawienia „Language” (Język) dla nazwy utworu. Można to zrobić w menu „System” (strona 89).

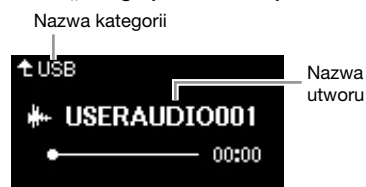
### 4 Naciśnij przycisk [▷], aby wybrać żądany utwór.

W oknie „Song” (Utwór) jest wyświetlana nazwa i kategoria aktualnie wybranego utworu.

#### Okno „Song” (utwór MIDI)



#### Okno „Song” (utwór audio)



#### UWAGA

- Naciśnij przycisk [△], aby powrócić do listy utworów.
- Jeśli tytuł utworu jest za długi do wyświetlenia w całości, naciśnij przycisk [▽], aby zobaczyć pełny tytuł.

### 5 Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie.

Zostanie wyświetlona bieżąca pozycja odtwarzania utworu.

#### Okno „Song” (utwór MIDI)



#### Okno „Song” (utwór audio)



W trakcie odtwarzania utworu można także grać na klawiaturze. Można również zmieniać brzmienie dla gry na klawiaturze. Aby wyregulować balans głośności między grą na klawiaturze a odtwarzanym utworem MIDI lub ustawić głośność dźwięku, należy osobno ustawić poszczególne parametry głośności w menu „Song” (Utwór) (strona 44).

#### UWAGA

- W przypadku wybrania utworu używane będzie jego oryginalne tempo, natomiast ustawienie metronomu (strona 34) zostanie zignorowane.
- Funkcje przydatne podczas odtwarzania opisano na stronach 40–45.

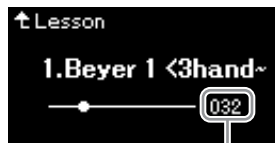
### 6 Naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE], aby zatrzymać odtwarzanie.

Nawet jeśli przycisk [PLAY/PAUSE] nie zostanie naciśnięty, odtwarzanie zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu końca utworu.

## Przewijanie do tyłu / przewijanie do przodu / powrót do początku utworu

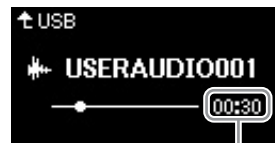
- 1 Gdy wyświetlane jest okno „Song” (Utwór), za pomocą przycisków [◀] i [▶] można przewijać utwór do tyłu i do przodu (w taktach lub sekundach).

Okno „Song” (utwór MIDI)



Numer taktu

Okno „Song” (utwór audio)



Czas od rozpoczęcia odtwarzania

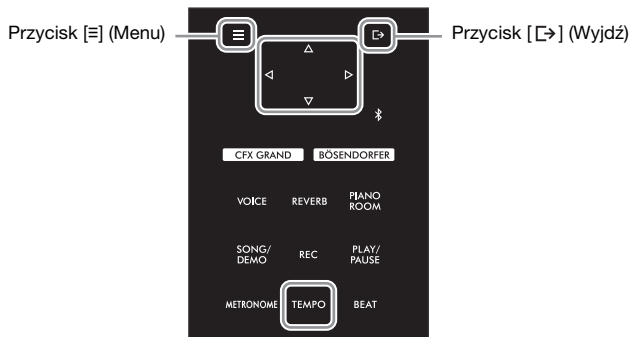
Przytrzymanie odpowiedniego przycisku umożliwia przewijanie do tyłu / do przodu w sposób ciągły.

### Powrót do początku utworu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [≡] (Menu).

## Ustawianie tempa

Tempo odtwarzania utworu można zmieniać.



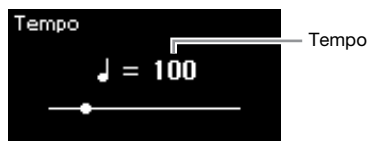
### UWAGA

Zmiana tempa utworu może wpływać na jego charakterystykę tonalną.

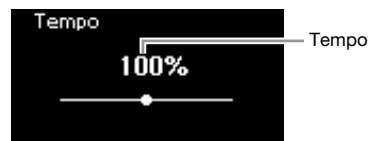
- 1 Naciśnij przycisk [TEMPO], aby wyświetlić okno „Tempo”.

W przypadku utworu MIDI naciśnij przycisk [TEMPO] podczas odtwarzania utworu lub gdy widoczne jest okno „Song” (Utwór). W przypadku utworu audio naciśnij przycisk [TEMPO] podczas odtwarzania utworu.

Okno „Tempo” (utwór MIDI)



Okno „Tempo” (utwór audio)



- 2 Za pomocą przycisków [◀]/[▶] zmień wartość tempa.

W przypadku utworów MIDI zakres wartości tempa zależy od metrum wybranego utworu.

### Utwory MIDI

Zakres wartości tempa zależy od metrum wybranego utworu MIDI. Wartość ustawienia może być tylko liczbą parzystą (wielokrotnością 2) i zależy od metrum. Więcej informacji można znaleźć na stronie 35.

### Utwory audio

Zakres tempa wynosi od 75% do 125%. Wartość 100% oznacza oryginalne tempo. Im większa wartość, tym szybsze tempo.

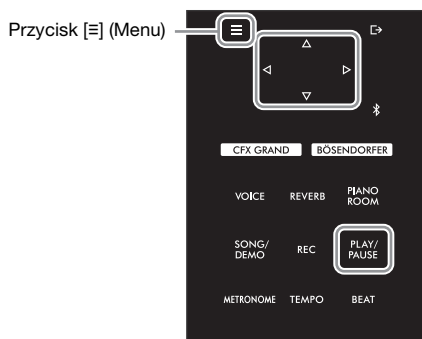
- 3 Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź), aby zamknąć okno „Tempo”.

## Odtwarzanie partii jednej ręki – funkcja anulowania partii (utwory MIDI)

MIDI

Audio

Niektóre utwory MIDI, na przykład wstępnie zaprogramowane utwory, są podzielone na partie prawej i lewej ręki. Korzystając z danych zawartych w takich utworach, można ćwiczyć lewą rękę, włączając tylko partię prawej ręki, lub ćwiczyć prawą rękę, włączając tylko partię lewej ręki. Pozwala to doskonalić poszczególne partie niezależnie od siebie i ułatwia opanowanie trudnego materiału.



### 1 Wybierz utwór do przećwiczenia.

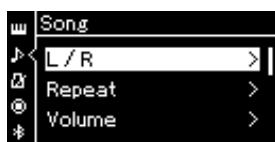
Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 37. Do ćwiczenia polecamy utwory klasyczne z kategorii „50 Classical” i utwory do ćwiczeń z kategorii „Lesson”.

### 2 Wybierz partię, którą chcesz przećwiczyć, a następnie ją wyłącz.

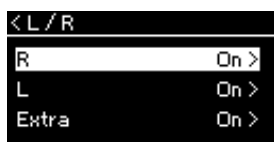
Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór), a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje pokazane poniżej.

W oknie „L/R” wybierz partię (ścieżkę), którą chcesz wyciszyć na potrzeby ćwiczeń. Wybierz ścieżkę „R”, aby ćwiczyć partię prawej ręki, lub wybierz ścieżkę „L”, aby ćwiczyć partię lewej ręki.

#### Okno menu „Song” (Utwór)



#### Okno L/R



2-1. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „L/R”.

2-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

2-3. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądaną partię.

### 3 Za pomocą przycisku [▷] wybierz ustawienie „Off” (Wyłączona) dla wybranej partii.

### 4 Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie.

Graj, ćwicząc wyciszoną partię.

### 5 Naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE], aby zatrzymać odtwarzanie.

Nawet jeśli przycisk [PLAY/PAUSE] nie zostanie naciśnięty, odtwarzanie zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu końca utworu.

#### UWAGA

- Partie można włączać lub wyłączać nawet w trakcie odtwarzania.
- Zazwyczaj kanał 1 przypisany jest do ścieżki „R”, kanał 2 — do ścieżki „L”, a kanały 3–16 przeznaczone są na ścieżki „Extra”. W zależności od utworu to przypisanie może być jednak odmienne. Kanałów przypisanych do ścieżki „Extra” nie można włączać ani wyłączać indywidualnie.
- Niektóre utwory z kategorii utworów klasycznych („50 Classical”) i kategorii utworów do ćwiczeń („Lesson”) są utworami wykonywanymi w duecie. Aby uzyskać informacje o przypisywaniu partii utworach wykonywanych w duecie, patrz strona 97.
- Po wybraniu nowego utworu MIDI włączane są automatycznie obie partie.

#### UWAGA

Gdy opcja „Play Track” (Odtwarzanie ścieżek) jest ustawiona na „1&2”, ścieżki od 3 do 16 nie są odtwarzane. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 82.



# Wielokrotne odtwarzanie utworu

MIDI

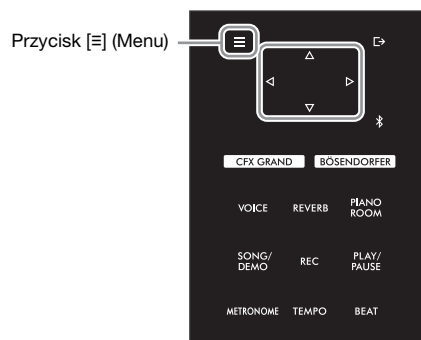
Audio

Dostępne są trzy sposoby powtarzania odtwarzania. Funkcje te idealnie nadają się do utrwalania trudnych fraz. W przypadku utworów MIDI użycie tych funkcji wraz z funkcją anulowania partii (strona 40) to doskonały sposób na przećwiczenie trudnych fragmentów.

- **Powtarzanie AB** ..... Wielokrotne odtwarzanie określonego fragmentu wybranego utworu MIDI.
- **Powtarzanie frazy** ..... Wielokrotnie odtwarzanie określonej frazy utworu MIDI zawierającego znaczniki frazy.
- **Powtarzanie utworu** ..... Powtarzanie wybranego utworu MIDI/audio lub powtarzanie w kolejności lub losowo wszystkich utworów MIDI/audio zapisanych w wybranym folderze.

## UWAGA

Znacznik frazy to wstępnie zaprogramowany znacznik umieszczony w danych niektórych utworów MIDI, który określa konkretny moment utworu.



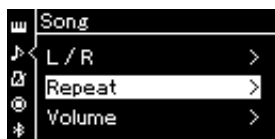
### 1 Wybierz utwór do odtworzenia.

Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 37.

### 2 Otwórz okno powtarzania.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór). Wybierz opcję „Repeat” (Powtarzanie), a następnie naciśnij przycisk [▷].

Okno menu „Song” (Utwór)



Okno „Repeat” (Powtarzanie)



### 3 W oknie „Repeat” (Powtarzanie) za pomocą przycisków [△]/ [▽] wybierz żądaną opcję, a następnie naciśnij przycisk [▷].

Wybierz opcję „A-B” w celu powtarzania AB, opcję „Phrase” w celu powtarzania frazy lub opcję „Song” w celu powtarzania utworu.

### 4 Skonfiguruj parametry w odpowiednim oknie ustawień.

- Powtarzanie AB ..... Patrz strona 42.
- Powtarzanie frazy ..... Patrz strona 81 (opcja „Phrase” (Fraza) funkcji „Repeat” (Powtarzanie)).
- Powtarzanie utworu ..... Patrz strona 43.

## Ustawienie powtarzania AB

MIDI

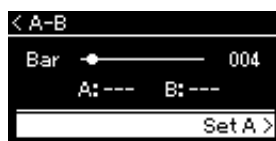
Audio

Aby uzyskać informacje o operacjach podstawowych, patrz strona 41. Zaczynając od kroku 4 na tej stronie, postępuj zgodnie z poniższą procedurą.

**4-1 Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie utworu.**

**4-2 Naciśnij przycisk [▷] w punkcie początkowym (A) fragmentu, który ma być powtarzany.**

Okno ustawień



**4-3 Naciśnij ponownie przycisk [▷] w punkcie końcowym (B).**

Po automatycznym wprowadzeniu (doprowadzeniu do frazy) fragment od punktu A do punktu B będzie odtwarzany raz za razem.

**5 Aby wyłączyć funkcję powtarzania, naciśnij przycisk [▷] w czasie, gdy podświetlona jest pozycja „Repeat Off” (Wyłącz powtarzanie), lub wybierz inny utwór.**



### Określanie początku utworu jako punktu A

Określ punkt A przed rozpoczęciem odtwarzania, a następnie rozpocznij odtwarzanie i określ punkt B.

### Określanie końca utworu jako punktu B

Określenie tylko punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu od punktu A do końca utworu (który traktowany jest jako punkt B).

### UWAGA

Powtarzany fragment można określić także w następujący sposób.

- 1 Za pomocą przycisku [△] podświetl numer taktu, a następnie za pomocą przycisków [<|]/[▷] przewiń utwór do przodu do punktu A.
- 2 Za pomocą przycisku [▽] podświetl opcję „Set A” (Ustaw punkt A), a następnie naciśnij przycisk [▷].  
Po określeniu punktu A zostanie wyświetlone okno określania punktu B.
- 3 Określ punkt B w taki sam sposób, jak punkt A.

## Ustawienie powtarzania utworu

MIDI

Audio

Aby uzyskać informacje o operacjach podstawowych, patrz strona 41. Zaczynając od kroku 4 na tej stronie, postępuj zgodnie z poniższą procedurą.

### 4-1 W oknie ustawień za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądany sposób powtarzania.

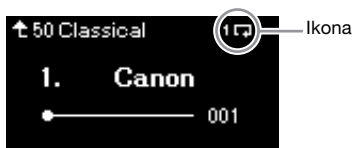
Okno ustawień



<b>Off (Wyłączone)</b>	Wyłącza wielokrotne odtwarzanie. Utwór zatrzymuje się automatycznie, gdy odtwarzanie wybranego utworu dobiegnie końca.
<b>Single (Jeden)</b>	W tym trybie jeden wybrany utwór jest odtwarzany raz za razem.
<b>All (Wszystkie)</b>	Ciągle odtwarzanie wszystkich utworów z wybranej kategorii lub folderu w określonej kolejności.
<b>Random (Losowo)</b>	Ciągle odtwarzanie wszystkich utworów z wybranej kategorii lub folderu w losowej kolejności.

### 4-2 Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć wielokrotne odtwarzanie.

W oknie utworu wyświetlana jest ikona wskazująca ustawienie powtarzania.



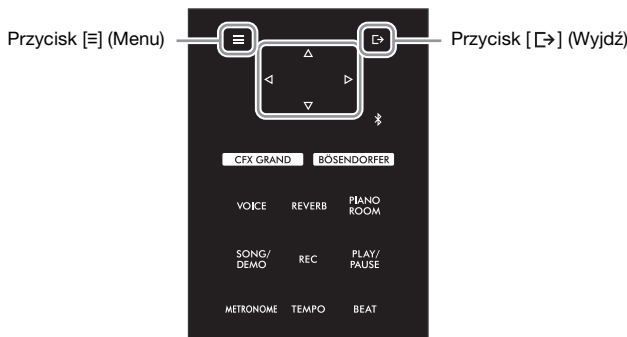
Gdy funkcja powtarzania jest włączona, w prawym górnym rogu okna utworu wyświetlana jest ikona (jeden utwór), (wszystkie utwory) lub (kolejność losowa).

### 5 Aby wyłączyć funkcję powtarzania, naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE]. Spowoduje to zatrzymanie odtwarzania. Następnie w kroku 4-1 wybierz ustawienie „Off” (Wyłączone).

# Regulacja balansu głośności

**MIDI** | **Audio**

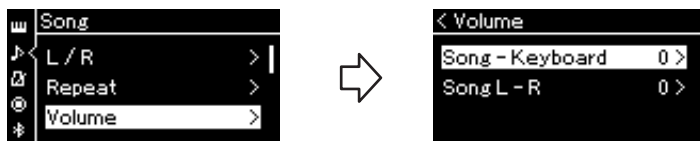
Gdy wybrany jest utwór MIDI, można wyregulować balans głośności, czyli względne poziomy głośności odtwarzanego utworu i dźwięków granych na klawiaturze, a także poziomy głośności partii prawej i lewej ręki. Gdy wybrany jest utwór audio, można wyregulować jego głośność.



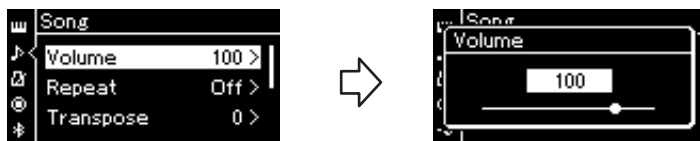
Najpierw wybierz żądany utwór. Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 37.

## 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór). Wybierz pozycję „Volume” (Głośność), a następnie naciśnij przycisk [↔].

Okno menu „Song” (Utwór), gdy jest wybrany utwór MIDI



Okno menu „Song” (Utwór), gdy jest wybrany utwór audio



## 2 Gdy wybrany jest utwór MIDI, za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz opcję „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) lub „Song L – R” (Utwór, partia lewa – partia prawa), a następnie naciśnij przycisk [↔], aby wyświetlić okno ustawień. Gdy wybrany jest utwór audio, za pomocą przycisków [◀]/[▶] ustaw głośność odtwarzania. Po ustawieniu odpowiedniej wartości przejdź do kroku 4.

### UWAGA

Niektóre dostępne na rynku dane muzyczne są nagrane z bardzo wysokim poziomem głośności. W trakcie korzystania z nich warto przy użyciu opcji „Song – Keyboard” dostosować balans głośności między utworem a dźwiękami z klawiatury.

<b>Song – Keyboard</b> (Utwór – klawiatura)	Służy do regulowania balansu głośności między odtwarzanym utworem MIDI a partią graną na klawiaturze.
<b>Song L – R</b> (Utwór, partia lewa – partia prawa)	Służy do regulowania balansu głośności między partią prawej ręki a partią lewej ręki w wybranym utworze MIDI.

### 3 Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wyreguluj balans głośności.

W przypadku balansu „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura):



Poziom głośności wykonania będzie niższy. Poziom głośności odtwarzanego utworu będzie niższy.

W przypadku balansu „Song L – R” (Utwór, partia lewa – partia prawa):



Głośność partii prawej ręki będzie niższa. Głośność partii lewej ręki będzie niższa.

### 4 Naciśnij dwa razy przycisk [↔] (Wyjdz), aby zamknąć okno menu „Song” (Utwór).

Każdorazowo po wybraniu nowego utworu MIDI przywracane jest domyślne ustawienie balansu głośności „Song L – R”. W przypadku balansu głośności „Song – Keyboard” oraz głośności audio wybranie nowego utworu nie spowoduje zmiany wartości.

#### UWAGA

Parametry balansu między utworem a dźwiękami z klawiatury ustawione przy użyciu opcji „Song – Keyboard” zostaną zachowane nawet po odłączeniu źródła zasilania (ustawienia tworzenia kopii zapasowej). Upewnij się, że nie ustawiono żadnego z poziomów na wartość minimalną. W przeciwnym razie dźwięk klawiatury lub utworów nie będzie odtwarzany. Zmieniając ustawienie, można zdecydować, czy zachowywać wartości wybranych parametrów, czy też nie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Backup Setting (Ustawienia kopii zapasowej)” na stronie 92.

## Funkcje przydatne podczas odtwarzania

MIDI

Audio

### Odtwarzanie/wstrzymywanie odtwarzania utworu za pomocą pedału

Do środkowego lub lewego pedału można przypisać funkcję odtwarzania/wstrzymywania utworu (będącą odpowiednikiem przycisku [PLAY/PAUSE] na panelu sterowania). Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone menu „System”, a następnie wybierz kolejno pozycję „Pedal” (Pedał) → „Play/Pause” (Odtwarzanie/wstrzymywanie), aby dokonać przypisania. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 86. Jest to wygodny sposób na rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania podczas gry bez konieczności odrywania rąk od klawiatury.

### Transpozycja wysokości dźwięku utworu

Wysokość dźwięków odtwarzanego utworu można zmieniać w górę lub w dół w krokach półtonowych. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone menu „Song” (Utwór), po czym wybierz pozycję → „Transpose” (Transpozycja). Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 81.

# Nagrywanie własnego wykonania

Instrument udostępnia dwie metody nagrywania własnych wykonań:

## • Nagrywanie w standardzie MIDI **MIDI**

W przypadku tej metody nagrane wykonania są zapisywane w instrumencie lub napędzie flash USB jako pliki MIDI w formacie SMF (format 0). Metody tej należy użyć, aby mieć możliwość ponownego nagrania wybranego fragmentu utworu lub edytowania jego parametrów, np. brzmienia. Można również kolejno nagrywać swoje wykonania w poszczególnych ścieżkach. W związku z tym, że utwór MIDI można po nagraniu przekształcić w utwór audio (strona 61), warto stosować nagrywanie utworów MIDI (z możliwością dogrywania nakładek i wielu partii) w celu stworzenia złożonej aranżacji, jakiej nie udałoby się uzyskać grając na żywo, a następnie przekształcać uzyskany materiał do postaci utworów audio. Instrument umożliwia zarejestrowanie około 500 KB danych na utwór.

## • Nagrywanie audio **Audio**

Ta metoda umożliwia zapisywanie nagrywanych wykonań w napędzie flash USB w formie pliku audio. Nagrywanie odbywa się bez określania nagrywanej partii. Wykonanie zapisywane jest w stereofonicznym formacie WAV o jakości zwykłej płyty CD (44,1 kHz/16 bitów), więc można je przesłać do przenośnego odtwarzacza muzycznego przy użyciu komputera i odsłuchiwać na przenośnym odtwarzaczu. Ze względu na to, że jest również nagrywany wejściowy sygnał audio\* z urządzenia zewnętrznego, wykonanie można nagrać na klawiaturze razem z dźwiękiem wykonania z podłączonego urządzenia audio, komputera lub urządzenia przenośnego itp. Instrument pozwala na nagranie jednorazowo do 80 minut.

\* Wejściowy sygnał audio (dźwięk wejścia audio): dane audio przesyłane do instrumentu z urządzeń zewnętrznych, np. komputera lub urządzenia przenośnego, w przypadku połączenia instrumentu z urządzeniami za pośrednictwem gniazda [AUX IN], złącza USB [TO HOST], sieci bezprzewodowej lub funkcji Bluetooth. Informacje na temat łączenia z tymi urządzeniami można znaleźć w części „Łączenie z innymi urządzeniami”, patrz strona 62.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o różnicach między utworami MIDI a utworami audio, patrz strona 36.

## Metody nagrywania

W tym rozdziale opisano następujące cztery metody. Należy pamiętać, że format utworzonych danych zależy od użytej metody (MIDI lub audio).

### • Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI **MIDI** (strona 47)

Ta metoda umożliwia najszybsze rozpoczęcie nagrywania. Wykonanie zostanie nagrane i zapisane w pamięci wewnętrznej instrumentu w kategorii „User”.

### • Nagrywanie w standardzie MIDI – niezależne nagrywanie ścieżek **MIDI** (strona 49)

Ta metoda umożliwia osobne nagrywanie partii prawej ręki, partii lewej ręki i partii dodatkowych. Ponieważ partię lewej ręki można rejestrować w czasie odtwarzania partii prawej ręki, metoda ta jest przydatna do nagrywania dwóch partii duetu. Dzięki temu, że istnieje możliwość osobnego nagrania do szesnastu partii, można w ten sposób rejestrować wykonanie partii każdego instrumentu po kolei i tworzyć kompozycje na całą orkiestrę.

### • Nagrywanie w standardzie MIDI w napędzie flash USB **MIDI** (strona 51)

Ta metoda przydaje się w przypadku nadpisywania utworu MIDI nagranego uprzednio na napędzie flash USB lub tworzenia na nim nowego utworu MIDI.

### • Nagrywanie audio w napędzie flash USB **Audio** (strona 52)

Ta metoda umożliwia nagranie wykonania w postaci danych audio zapisywanych w napędzie flash USB podłączonym do złącza [USB TO DEVICE].

# Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI

## MIDI

Jest to najszybszy sposób na rozpoczęcie nagrywania.



### 1 Wybierz właściwe ustawienia, takie jak brzmienie i metrum.

Przed rozpoczęciem nagrywania wybierz brzmienie klawiatury (strona 26), włącz lub wyłącz tryb Duo, wybierz tempo i metrum metronomu (strona 34), a następnie wybierz odpowiedni rodzaj pogłosu, efektu Chorus bądź innego efektu zgodnie z własnymi upodobaniami.

### 2 Naciśnij przycisk [REC], aby przejść do trybu nagrywania.

Zostanie automatycznie ustawiony nowy szablon pustego utworu.

#### Okno nagrywania

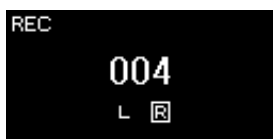


Przycisk [PLAY/PAUSE] będzie migać w bieżącym tempie. Aby wyjść z trybu nagrywania, naciśnij ponownie przycisk [REC].

### 3 Aby rozpocząć nagrywanie, zacznij grać na klawiaturze (lub naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE]).

Jeśli chcesz nagrać pusty fragment na początku utworu, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć nagrywanie.

#### Okno nagrywania (podczas nagrywania)



### 4 Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij ponownie przycisk [REC] lub [PLAY/PAUSE], aby przerwać nagrywanie.

Spowoduje to wyjście z trybu nagrywania i otwarcie okna umożliwiającego zapisanie nagranych danych wykonania.

#### UWAGA

Jeśli chcesz nagrać oddzielnie partie lewej i prawej ręki, patrz „Nagrywanie w standardzie MIDI – niezależne nagrywanie ścieżek” (strona 49), ponieważ w opisanej tutaj metodzie partie obu rąk są nagrywane razem.

#### Korzystanie z metronomu

W trakcie nagrywania można korzystać z funkcji metronomu. Dźwięku metronomu nie można jednak nagrać.

#### UWAGA

- Regulacja balansu głośności między dźwiękami z klawiatury a dźwiękami utworu dokonywana przy użyciu opcji „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (strona 81) nie jest uwzględniana w nagraniu.
- W przypadku nagrywania w standardzie MIDI wykonanie zostanie nagrane na ścieżce 1. Podczas nagrywania w trybie Duo ścieżki przypisane do nagrywania są jednak inne niż rzeczywiście używane ścieżki. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Nagrywanie – przypisywanie ścieżek dla trybu Duo” na stronie 49.

#### Tryb:

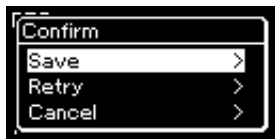
Tryb to stan, w którym można wykonać daną funkcję. Tryb nagrywania umożliwia rejestrowanie utworów.

#### UWAGA

Naciśnięcie i przytrzymanie przez sekundę przycisku [REC] spowoduje wyświetlenie listy docelowych utworów operacji nagrywania. W takim przypadku należy wybrać opcję „New Song” (Nowy utwór), a następnie nacisnąć przycisk [➤] zgodnie z opisem w tabeli (strona 51).

## 5 Aby zapisać nagrane wykonanie, po podświetleniu pozycji „Save” (Zapisz) naciśnij przycisk [▷] w celu wykonania operacji zapisu.

Po zakończeniu zapisywania jest wyświetlany komunikat „Save Completed” (Zakończono zapisywanie), po czym następuje powrót do okna utworu. Nagrany utwór otrzyma nazwę „USERSONGxxx” (gdzie „xxx” to liczba) i zostanie zapisany w kategorii „User”.



- Jeśli nagrane wykonanie jest niesatysfakcjonujące i chcesz je powtórzyć, podświetl pozycję „Retry” (Spróbuj ponownie), a następnie naciśnij przycisk [▷]. Nagraj ponownie wykonanie, rozpoczynając od kroku 3.
- Jeśli nie chcesz zapisywać nagranych danych, podświetl pozycję „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [▷].

## 6 Aby odsłuchać nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE].

### NOTYFIKACJA

Jeśli wybierzesz inny utwór lub wyłączysz zasilanie instrumentu, nie wykonując wcześniej operacji zapisu nagranych utworów MIDI, utwór ten zostanie utracony.

### Zmiana nazwy nagranych utworów

Nagrywane utwory otrzymują nazwy generowane automatycznie, ale nazwy te można dowolnie zmieniać (strona 61).

### UWAGA

Aby dowiedzieć się, jak usunąć utwór, patrz strona 59.

### Dane, które można rejestrować w utworach MIDI

#### Dane dla każdej ścieżki

- Dane nutowe (wykonanie na klawiaturze)
- Wybór brzmień
- Wciśnięcia pedałów (tłumik, soft, sostenuto)
- Reverb Depth
- Głębokość efektu Chorus
- Wielkość efektu
- Jasność dźwięku — „Brightness”
- Ustawienie efektu rezonansu — „Harmonic Cont”
- Octave (Oktawa)
- Regulacja głośności każdego brzmienia — „Volume”
- Panorama każdego brzmienia
- Czułość klawiatury — „Touch Sens.”
- Dane modelowania głębi ekspresji

#### Dane wspólne wszystkich ścieżek

- Skala
- Tempo
- Metrum
- Rodzaj pogłosu
- Rodzaj efektu Chorus
- Rodzaj efektu

### UWAGA

Po nagraniu można zmienić jedynie parametry takie jak brzmienie i tempo. Nie można natomiast zmienić danych dotyczących nut, pedałów (tłumika, piano, sostenuto), ustawień oktawy ani metrum.



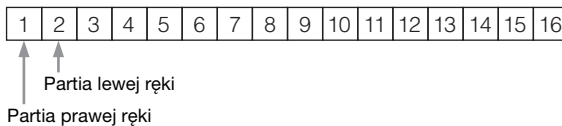
## Nagrywanie w standardzie MIDI – niezależne nagrywanie ścieżek

### MIDI

W przypadku nagrywania w standardzie MIDI można zarejestrować utwór składający się z 16 ścieżek, nagrywając je po kolei. Przy nagrywaniu utworu fortepianowego można np. zarejestrować partię prawej ręki na ścieżce 1, a następnie partię lewej ręki na ścieżce 2. Pozwala to następnie złożyć cały utwór z osobno zarejestrowanych fragmentów, które trudno byłoby zagrać na żywo.

W ten sposób można przygotować cały utwór, który w przeciwnym razie byłby trudny lub wręcz niemożliwy do samodzielnego zagrania na żywo.

#### Przykład:



#### Aby zarejestrować nową ścieżkę w już nagranych utworze MIDI:


Po wybraniu docelowego utworu MIDI (kroki 1–4 na stronach 37–38) naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC] w celu wyświetlenia okna z listą docelowych utworów operacji nagrywania, wybierz czwartą pozycję (wybrany utwór MIDI), naciśnij przycisk [▷], po czym przejdź do kroku 2 opisanego na tej stronie.


- 1 Wykonaj czynności opisane w krokach 1 i 2 (strona 47), aby przejść do trybu nagrywania z wybranym nowym szablonem pustego utworu.
- 2 Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz ścieżkę do nagrywania. Aby nagrać partię prawej ręki, podświetl pozycję „R” (ścieżka 1). Aby nagrać partię lewej ręki, podświetl pozycję „L” (ścieżka 2). Alternatywnie, aby nagrać wykonania na ścieżkach 3–16, wybierz odpowiednią ścieżkę za pomocą przycisków [◀]/[▶].



Nagrywana ścieżka

#### Stan danych ścieżki

 : zawiera dane.

 : nie zawiera danych.

- 3 Zagraj na klawiaturze, aby rozpocząć nagrywanie. Jeśli chcesz nagrać pusty fragment na początku utworu, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć nagrywanie.
- 4 Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk [REC], aby przerwać nagrywanie. Spowoduje to wyjście z trybu nagrywania i otwarcie okna umożliwiającego zapisanie nagranych danych wykonania.

#### UWAGA

Jeśli chcesz nagrać wykonanie w napędzie flash USB lub chcesz dodać nagranie do utworu MIDI w napędzie flash USB, patrz „Nagrywanie w standardzie MIDI w napędzie flash USB” (strona 51).

#### UWAGA

W przypadku nagrywania wykonania partii obu rąk na ścieżce R, a następnie na ścieżce L, obie ścieżki odtwarzane są jednocześnie jako jeden utwór.

#### Nagrywanie – przypisywanie ścieżek dla trybu Duo

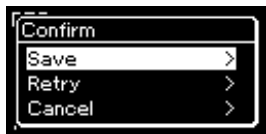
Gdy włączony jest tryb Duo, na określonej ścieżce zostanie zarejestrowane tylko wykonanie w prawej sekcji. Wykonanie w lewej sekcji zostanie zarejestrowane na ścieżce o numerze wyższym (o 3) niż określona ścieżka. Jeśli wartość ta przekracza 16, obliczanie ścieżki docelowej zaczyna się ponownie od 1.

#### NOTYFIKACJA

Należy pamiętać, że nagranie wykonania na ścieżce już zawierającej dane spowoduje nadpisanie poprzednio zapisanych danych.

## 5 Aby zapisać nagrane wykonanie, po podświetleniu pozycji „Save” (Zapisz) naciśnij przycisk [▷] w celu wykonania operacji zapisu.

Po zakończeniu zapisywania jest wyświetlany komunikat „Save Completed” (Zakończono zapisywanie), po czym następuje powrót do okna utworu. Nagrany utwór otrzyma nazwę „USERSONGxxx” (gdzie „xxx” to liczba) i zostanie zapisany w kategorii „User”.



- Jeśli nagrane wykonanie jest niesatysfakcjonujące i chcesz je powtórzyć, podświetl pozycję „Retry” (Spróbuj ponownie), a następnie naciśnij przycisk [▷]. Nagraj ponownie wykonanie, rozpoczynając od kroku 3.
- Jeśli nie chcesz zapisywać nagranych danych, podświetl pozycję „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [▷].

## 6 Aby odsłuchać nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE].

## 7 Aby nagrać inną ścieżkę, ponownie przejdź do trybu nagrywania utworu.

### 7-1 Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC].

W oknie zostanie wyświetlona lista docelowych utworów operacji nagrywania.

### 7-2 Za pomocą przycisku [▽] wybierz istniejący utwór MIDI (w dolnej części listy), a następnie naciśnij przycisk [▷].



W prawym górnym rogu symbolu każdej ścieżki znajduje się graficzna informacja wskazująca, czy ścieżka zawiera nagrane dane, czy też nie. Aby uzyskać informacje na temat tego wskaźnika, patrz „Stan danych ścieżki” na stronie 49.

## 8 Nagraj wykonanie na kolejnej ścieżce, powtarzając czynności opisane w krokach 2–6 niniejszego rozdziału.

W kroku 2 wybierz ścieżkę, która nie zawiera nagranych danych. W kroku 3 graj na klawiaturze, słuchając zarejestrowanego już materiału.

### NOTYFIKACJA

Jeśli wybierzesz inny utwór lub wyłączysz zasilanie instrumentu, nie wykonując wcześniej operacji zapisu nagranych utworów MIDI, utwór ten zostanie utracony.

### Zmiana nazwy nagranych utworów

Nagrywane utwory otrzymują nazwy generowane automatycznie, ale nazwy te można dowolnie zmieniać (strona 61).

### UWAGA

Aby uzyskać instrukcje dotyczące przewijania do tyłu, przewijania do przodu oraz powrotu do początku utworu podczas jego odtwarzania, patrz strona 39.

### NOTYFIKACJA

Należy pamiętać, że nagranie wykonania na ścieżce już zawierającej dane spowoduje nadpisanie poprzednio zapisanych danych.

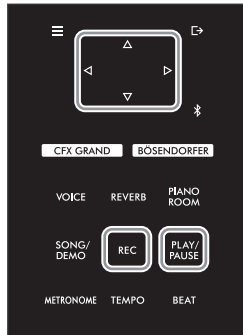
### UWAGA

Aby dowiedzieć się, jak usunąć utwór, patrz strona 59. Aby dowiedzieć się, jak usunąć ścieżkę, patrz „Track Delete (Usuń ścieżkę)” na stronie 82.

# Nagrywanie w standardzie MIDI w napędzie flash USB

## MIDI

Poniżej opisano, jak nadpisywać utwory MIDI uprzednio nagrane w napędzie flash USB oraz jak tworzyć w nim nowe utwory MIDI.



### UWAGA

- Przed podłączeniem napędu flash USB należy zapoznać się z rozdziałem „Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE])” na stronie 64.
- Przed rozpoczęciem operacji nagrywania sprawdź ilość wolnego miejsca na napędzie flash USB. Menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „USB Properties” (Właściwości urządzenia USB) (strona 88).

- 1 Podłącz napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].
- 2 Wybierz utwór MIDI jako cel nagrywania, a następnie przejdź do trybu nagrywania.

- 2-1 Jeśli chcesz dograć dodatkową ścieżkę do już nagranych utworów MIDI, wybierz odpowiedni utwór MIDI na napędzie flash USB.

Jeśli chcesz nagrywać od nowa, pominię tę czynność.

- 2-2 Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC], aby wyświetlić listę docelowych utworów operacji nagrywania.



- 2-3 Z listy utworów wybierz pozycję „New Song (USB)” (Nowy utwór (USB)) lub utwór MIDI wybrany w kroku 2-1 (4. pozycja poniżej), używając w tym celu przycisków [Δ]/[▽], a następnie naciśnij przycisk [▷], aby przejść do trybu nagrywania.

Docelowy utwór operacji nagrywania	Opis
New Song (Nowy utwór)	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać wykonanie w szablonie pustego utworu MIDI i zapisać je w kategorii „User” w pamięci wewnętrznej instrumentu.
New Song (USB)* (Nowy utwór (USB))	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać wykonanie w szablonie pustego utworu MIDI i zapisać je w napędzie flash USB.
New Audio (USB)* (Nowy plik audio (USB))	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać wykonanie w danych szablonu pustego utworu audio i zapisać je w napędzie flash USB.
xxxxxx (utwór MIDI wybrany w kroku 2-1 powyżej)**	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz dograć wykonanie do aktualnie wybranego utworu MIDI lub nadpisać ten utwór.

\* Tę pozycję można wybrać tylko wtedy, gdy do złącza [USB TO DEVICE] podłączono napęd flash USB.

\*\* Ta pozycja nie jest wyświetlana, jeśli w kroku 2-1 nie wybrano nagranych utworów MIDI lub gdy w kroku tym wybrano wstępnie zaprogramowany utwór (z kategorii „Voice Demo”, „50 Classical” lub „Lesson”).

### 3 Wykonaj operację nagrywania, a następnie zapisz nagrane wykonanie.

**Aby wykonać dodatkowe nagranie w aktualnie wybranym utworze MIDI lub nagrywać na wybranej ścieżce szablonu pustego utworu MIDI:**

Wykonaj kroki 2–8 przedstawione w części „Nagrywanie w standardzie MIDI – niezależne nagrywanie ścieżek” na stronie 49.

**Aby szybko nagrywać w szablonie pustego utworu MIDI:**

Wykonaj kroki 3–6 przedstawione w części „Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI” na stronie 47.

#### **NOTYFIKACJA**

Należy pamiętać, że nagranie wykonania na ścieżce już zawierającej dane spowoduje nadpisanie poprzednio zapisanych danych.

#### **UWAGA**

Podczas zastępowania części istniejącego utworu MIDI nie można zmienić metrum ani tempa.

## Nagrywanie audio w napędzie flash USB

### Audio

Poniżej opisano, jak nagrywać własne wykonania w postaci danych audio. Należy pamiętać, że plik audio, w którym rejestrowane jest nagranie, może zostać zapisany wyłącznie w napędzie flash USB. Z tego powodu przed rozpoczęciem nagrywania należy przygotować napęd flash USB.

- 1 **Podłącz napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].**
- 2 **Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC], aby wyświetlić listę docelowych utworów operacji nagrywania.**
- 3 **Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz opcję „New Audio (USB)” (Nowy plik audio (USB)), a następnie naciśnij przycisk [▷].**
- 4 **Wykonaj kroki 3–6 przedstawione w części „Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI” (strona 47).**

W odróżnieniu od nagrywania w standardzie MIDI podczas nagrywania audio na wyświetlaczu widać czas od momentu rozpoczęcia nagrywania.



#### **UWAGA**

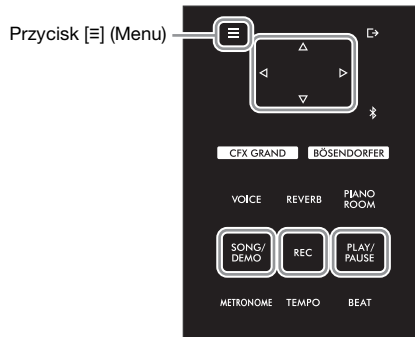
- Przed podłączeniem napędu flash USB należy zapoznać się z rozdziałem „Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE])” na stronie 64.
- Przed rozpoczęciem operacji nagrywania sprawdź ilość wolnego miejsca na napędzie flash USB. Menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „USB Properties” (Właściwości urządzenia USB) (strona 88).
- W przypadku nagrywania audio dźwięk może być zniekształcony, jeśli głośność brzmienia jest większa niż domyślne ustawienie. Przed przystąpieniem do nagrywania należy się upewnić, że głośność brzmienia ma wartość domyślną lub mniejszą, wybierając menu „Voice” (Brzmienie): „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Volume” (Głośność) (strona 78).
- W przypadku nagrywania audio rejestrowane są również inne dźwięki wejściowe (przez Bluetooth, wejście [AUX IN] itp.) z urządzenia zewnętrznego (strona 46).

## Inne techniki nagrywania

### Powtórne nagrywanie części utworu MIDI

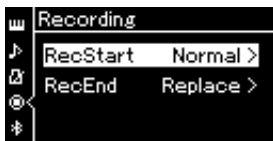
#### MIDI

Można powtórnie nagrać określony fragment utworu MIDI.



#### 1 Ustaw parametry określające sposób rozpoczynania i kończenia nagrywania.

- 1-1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „Recording” (Nagrywanie).



- 1-2 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „RecStart” (Rozpoczęcie nagrywania), a następnie użyj przycisku [▷] do wybrania wartości, która określi sposób rozpoczęcia nagrywania.

<b>Normal (Normalne)</b>	Już nagrane dane zostaną zastąpione nowymi w momencie rozpoczęcia nagrania.
<b>KeyOn (Naciśnięcie klawisza)</b>	Już nagrane dane zostaną zachowane aż do momentu naciśnięcia klawisza, natomiast po naciśnięciu klawisza rozpocznie się faktyczne nagrywanie.

- 1-3 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz opcję „RecEnd” (Zakończenie nagrywania), a następnie użyj przycisku [▷] do wybrania wartości, która określi sposób zakończenia nagrywania.

<b>Replace (Zastąp)</b>	Dane znajdujące się za miejscem, w którym zakończono nagrywanie, również zostaną usunięte.
<b>PunchOut (Punkt wyjścia)</b>	Dane znajdujące się za miejscem, w którym zakończono nagrywanie, zostaną zachowane.

#### 2 Naciśnij przycisk [SONG/DEMO], aby otworzyć listę wstępnie zdefiniowanych utworów.

#### 3 Wybierz żądany utwór MIDI.

Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 37.

**4 Określ punkt początkowy, od którego ma się zacząć ponowne nagrywanie.**

Za pomocą przycisków [◀]/[▶] ustaw żądane miejsce rozpoczęcia odtwarzania (numer taktu). Można również użyć innej metody: nacisnąć przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie, a następnie nacisnąć ponownie przycisk [PLAY/PAUSE] tuż przed wybranym punktem.

W razie potrzeby wybierz odpowiednie ustawienia (brzmienie i inne parametry).  
Wybierz odpowiednie ustawienia, jeśli chcesz zmienić poprzednio wybrane.

**5 Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC], aby wyświetlić okno z listą docelowych utworów operacji nagrywania, wybierz czwartą pozycję (utwór wybrany w kroku 3), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby przejść do trybu nagrywania.**

**UWAGA**

Podczas zastępowania części istniejącego utworu nie można zmienić metrum.

**6 Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz ścieżkę do ponownego nagrania.**

**7 Zagraj na klawiaturze lub naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć nagrywanie.**

**8 Naciśnij przycisk [REC], aby zatrzymać nagrywanie.**

**9 Zapisz nagrane wykonanie w sposób opisany w kroku 5, strona 50.**

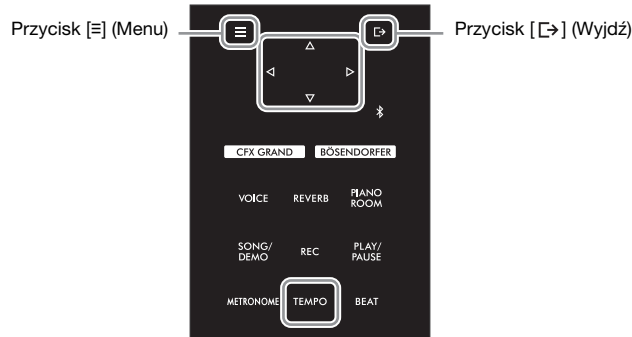
**10 Aby odsłuchać nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE].**

## Zmiana tempa lub brzmienia uprzednio nagranych utworów MIDI

### MIDI

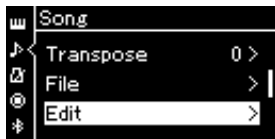
Po nagraniu utworów MIDI można zmienić ich brzmienie i tempo, aby zmodyfikować ich charakter lub ustawić bardziej odpowiednie tempo.

#### • Aby zmienić tempo utworu:



- Wybierz utwór MIDI, w którym mają zostać wprowadzone zmiany.**  
Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 37.
- Naciśnij przycisk [TEMPO], aby otworzyć okno „Tempo”, a następnie ustaw żądaną wartość tempa.**  
Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 39.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór), a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje pokazane poniżej.**

Okno menu „Song” (Utwór)



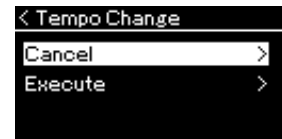
- 3-1. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Edit” (Edycja).
- 3-2. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następne okno.

Okno „Edit” (Edycja)



- 3-3. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Tempo Change” (Zmiana tempa).
- 3-4. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następne okno.

Okno „Tempo Change” (Zmiana tempa)



#### 4 Zastosuj wybraną wartość tempa do danych aktualnie wybranego utworu MIDI.

Za pomocą przycisku [∇] podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▷], aby zastosować nową wartość tempa do danych aktualnie wybranego utworu MIDI.



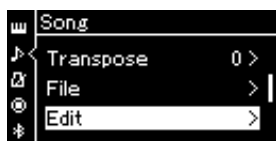
Po zakończeniu tej operacji w oknie zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i po chwili nastąpi powrót do okna „Tempo Change” (Zmiana tempa).

#### 5 Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź), aby zamknąć okno menu „Song” (Utwór).

## • Aby zmienić brzmienie:

- 1 **Wybierz utwór MIDI, w którym mają zostać wprowadzone zmiany.**  
Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 37.
- 2 **Wybierz brzmienie.**  
Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 26.
- 3 **Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór), a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje pokazane poniżej.**

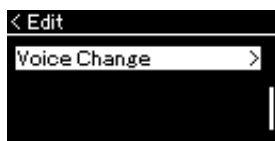
Okno menu „Song” (Utwór)



3-1. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Edit” (Edycja).

3-2. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następne okno.

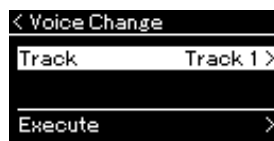
Okno „Edit” (Edycja)



3-3. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Voice change” (Zmiana brzmienia).

3-4. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następne okno.

Okno „Voice Change” (Zmiana brzmienia)



- 4 **Naciśnij przycisk [▷], aby wyświetlić okno ustawień, a następnie wybierz odpowiednią ścieżkę za pomocą przycisków [Δ]/[▽].**
- 5 **Zastosuj brzmienie wybrane w kroku 2 dla ścieżki wybranej w kroku 4 do danych aktualnie wybranego utworu MIDI.**

Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do okna „Voice Change” (Zmiana brzmienia). Za pomocą przycisku [▽] podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▷], aby zastosować nowe brzmienie do danych aktualnie wybranego utworu MIDI.



Po zakończeniu tej operacji w oknie zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i po chwili nastąpi powrót do okna „Voice Change” (Zmiana brzmienia).

- 6 **Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź), aby zamknąć okno menu „Song” (Utwór).**



# Operacje na plikach utworów

Menu „File” (Plik) dostępne w oknie menu „Song” (Utwór) (strona 81) umożliwia wykonywanie rozmaitych operacji na plikach utworów, zarówno tych zakupionych, jak i nagranych za pomocą instrumentu. Przed podłączeniem napędu flash USB należy zapoznać się z rozdziałem „Zalecenia dotyczące korzystania ze złącza [USB TO DEVICE]” na stronie 64.

Operacja	Menu operacji na plikach	Strona
Usuwanie plików utworów	Delete (Usuń)	strony 58, 59
Kopiowanie plików utworów	Copy* (Kopiuj)	strony 58, 60
Przenoszenie plików utworów	Move* (Przenieś)	strony 58, 60
Konwersja utworu MIDI na utwór audio podczas odtwarzania	MIDI to Audio* (MIDI na audio)	strony 58, 61
Zmianianie nazw plików utworów	Rename (Zmień nazwę)	strony 58, 61

## Plik

Plik to grupa danych. W przypadku tego instrumentu plik utworu zawiera dane utworu i jego nazwę.

Pozycji menu „File” (Plik) oznaczonych gwiazdką („\*”) można używać tylko wtedy, gdy wybrany jest utwór MIDI.

## Rodzaje utworów i ograniczenia dotyczące operacji na plikach

Rodzaj utworu można rozpoznać po ikonie i nazwie kategorii w oknie „Song” (Utwór). W poniższej tabeli wymieniono rodzaje utworów oraz ograniczenia, którym podlegają operacje na plikach.

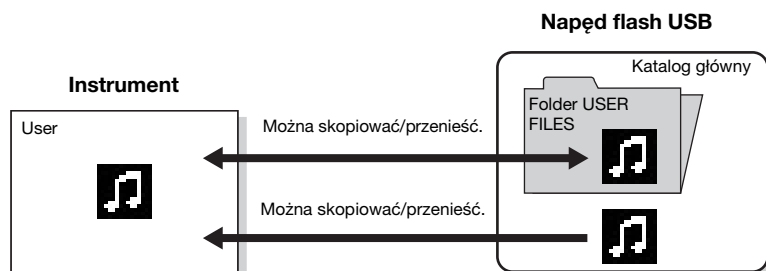
\* Ikona wyświetlana jest wyłącznie po wybraniu utworu z kategorii „User” (Użytkownika) lub „USB”.



Lokalizacja danych	Kategoria	Typ utworu	Delete (Usuń)	Rename (Zmień nazwę)	Copy (Kopiuj)	Move (Przenieś)	MIDI to Audio (MIDI na audio)
	Instrument	Demo (Utwór demonstracyjny)	Utwory demonstracyjne	x	x	x	x
	50 Classical (50 utworów klasycznych)	50 wstępnie zdefiniowanych utworów klasycznych	x	x	x	x	x
	Lesson (Lekcja)	Wstępnie zdefiniowane utwory szkoleniowe	x	x	x	x	x
	User (Użytkownika)	Własne utwory użytkownika (MIDI)	O	O	O	O	O
Napęd flash USB	USB	Utwory MIDI	O	O	O	O	O
		Utwory audio	O	O	x	x	x

## Zakres operacji kopiowania/przenoszenia

Zapisane w pamięci instrumentu utwory MIDI z kategorii „User” można kopiować/przenieść wyłącznie do folderu USER FILES w napędzie flash USB. Wybranie utworu MIDI z kategorii „User” w celu jego skopiowania/przeniesienia spowoduje automatyczne określenie folderu USER FILES jako miejsca docelowego. Utwory MIDI zapisane w napędzie flash USB można kopiować/przenosić do kategorii „User” w pamięci instrumentu.



## Folder USER FILES

Jeśli w napędzie flash USB podłączonym do instrumentu nie ma folderu USER FILES, folder taki zostanie utworzony automatycznie podczas formatowania napędu lub nagrywania na nim utworu. Nagrywany utwór będzie następnie zapisywany w tym folderze.

## UWAGA

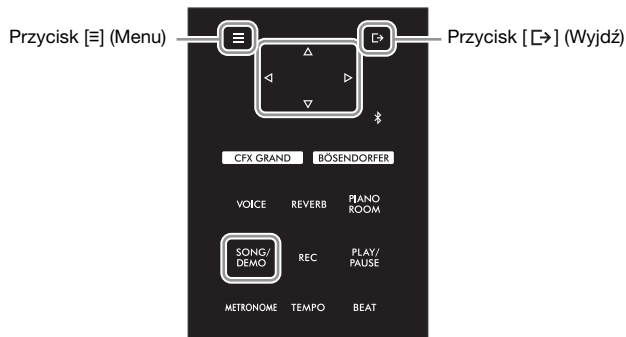
- Należy pamiętać, że z funkcji kopiowania można korzystać wyłącznie na własny użytek.
- Folderów nie można kopiować.

## Katalog główny:

Najwyższy poziom struktury hierarchicznej. Oznacza obszar, który nie jest zawarty w żadnym folderze.

## Podstawowe operacje na plikach utworów

Na plikach utworów można wykonywać operacje zgodnie z instrukcjami znajdującymi się poniżej.



**1 W razie potrzeby podłącz napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].**

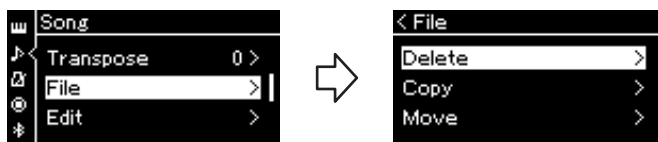
**2 Wybierz utwór, którego będzie dotyczyć operacja.**

Aby uzyskać informacje na temat wybierania utworu, patrz strona 37.

**3 Przejdź do trybu operacji na plikach.**

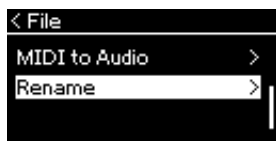
**3-1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór). Za pomocą przycisków [△]/[▽] wybierz pozycję „File” (Plik), a następnie naciśnij przycisk [▷].**

Okno menu „Song” (Utwór)



**3-2 Wybierz żadaną operację: „Delete” (Usuń), „Copy” (Kopiuj), „Move” (Przenieś), „MIDI to Audio” (MIDI na audio) lub „Rename” (Zmień nazwę).**

Na przykład: Zmianianie nazw plików



Aby w tym momencie zamknąć tryb operacji na plikach, naciśnij jeden lub dwa razy przycisk [↵] (Wyjdź).

## 4 Wykonaj wybraną operację.

Szczegółowe instrukcje można znaleźć w odpowiedniej części.

- Delete (Usuń) ..... strona 59
- Copy (Kopiuj) ..... strona 60
- Move (Przenieś) ..... strona 60
- MIDI to Audio (MIDI na audio) ..... strona 61
- Rename (Zmień nazwę) ..... strona 61

W trakcie operacji na wyświetlaczu mogą być wyświetlane komunikaty (informacje, potwierdzenia itp.). Wyjaśnienia i szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Lista komunikatów” – strona 98.

### **NOTYFIKACJA**

Nie należy odłączać napędu flash USB podczas wykonywania operacji na plikach ani podczas instalowania tego napędu. W przeciwnym razie mogą zostać usunięte wszystkie dane znajdujące się w napędzie flash USB i w instrumencie.

## 5 Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdz), aby opuścić tryb operacji na plikach.

### Usuwanie plików utworów – Delete

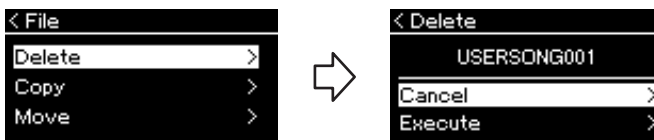
Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można usuwać, patrz strona 57.

Aby uzyskać informacje o operacjach podstawowych, patrz strona 58. Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### **UWAGA**

Nie można usuwać wielu utworów jednocześnie.

#### 4-1 Gdy podświetlona jest pozycja „Delete” (Usuń), naciśnij przycisk [▷], aby wyświetlić okno ustawień.



#### 4-2 Naciśnij przycisk [▽], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▷].

Po usunięciu utworu nastąpi powrót do okna listy utworów.

### **NOTYFIKACJA**

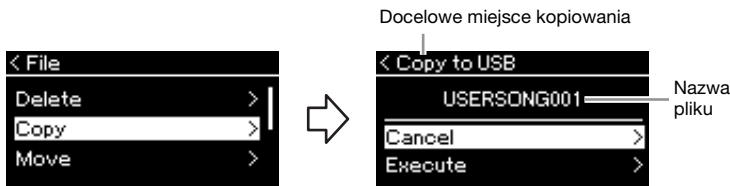
Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.

## Kopiowanie plików utworów – Copy

Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów i zakresach danych, które można kopiować, patrz strona 57.

Aby uzyskać informacje o operacjach podstawowych, patrz strona 58. Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1 Gdy podświetlona jest pozycja „Copy” (Kopiuj), naciśnij przycisk [▶], aby wyświetlić okno ustawień.



### 4-2 Naciśnij przycisk [▽], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

Wybrany utwór zostanie skopiowany do miejsca docelowego i będzie miał taką samą nazwę jak plik źródłowy.

#### Docelowe miejsce kopiowania:

Gdy miejscem docelowym kopiowania jest napęd flash USB, widoczna będzie pozycja „USB”. Gdy miejscem docelowym kopiowania jest instrument, widoczna będzie pozycja „User”. Plik kopiowany do napędu flash USB umieszczany jest w folderze USER FILES.

#### UWAGA

Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym kopiowania, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądaną czynność na wybranym utworze: „Overwrite” (Nadpisz) lub „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

#### NOTYFIKACJA

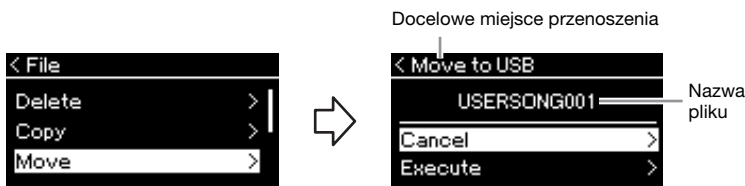
- Operacja nadpisanie spowoduje skasowanie wszystkich istniejących danych dotychczasowego pliku docelowego i nadpisanie ich danymi kopiowanego pliku źródłowego.
- Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.

## Przenoszenie plików utworów – Move

Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów i zakresach danych, które można przenosić, patrz strona 57.

Aby uzyskać informacje o operacjach podstawowych, patrz strona 58. Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1 Gdy podświetlona jest pozycja „Move” (Przenieś), naciśnij przycisk [▶], aby wyświetlić okno ustawień.



### 4-2 Naciśnij przycisk [▽], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

Wybrany utwór zostanie przeniesiony do miejsca docelowego, po czym nastąpi powrót do okna listy utworów.

#### Docelowe miejsce przenoszenia

Gdy miejscem docelowym przenoszenia jest napęd flash USB, widoczna będzie pozycja „USB”. Gdy miejscem docelowym przenoszenia jest instrument, widoczna będzie pozycja „User”. Plik przenoszony do napędu flash USB umieszczany jest w folderze USER FILES.

#### UWAGA

Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym przenoszenia, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądaną czynność na wybranym utworze: „Overwrite” (Nadpisz) lub „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

#### NOTYFIKACJA

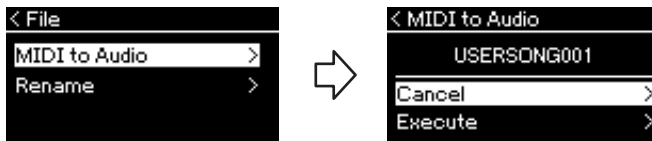
- Operacja nadpisanie spowoduje skasowanie wszystkich istniejących danych dotychczasowego pliku docelowego i nadpisanie ich danymi przenieszonego pliku źródłowego.
- Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.

## Konwersja utworu MIDI na utwór audio podczas odtwarzania – MIDI to Audio (MIDI na audio)

Utwór MIDI zapisany w kategorii „User” w pamięci instrumentu lub w napędzie flash USB może zostać przekonwertowany na utwór audio, a następnie zapisany w folderze USER FILES w napędzie flash USB. Informacje o rodzajach utworów, które można konwertować, można znaleźć na stronie 57.

Aby uzyskać informacje o operacjach podstawowych, patrz strona 58. Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1 Gdy podświetlona jest pozycja „MIDI to Audio” (MIDI na audio), naciśnij przycisk [▷], aby wyświetlić okno ustawień.



### 4-2 Naciśnij przycisk [▽], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▷].

Operacja ta spowoduje rozpoczęcie odtwarzania utworu i konwertowania go z formatu MIDI na format audio.

Jest to w zasadzie ta sama operacja, co nagrywanie utworu audio, czyli rejestrowanie własnej gry na klawiaturze wraz z innymi dźwiękami wejściowymi (przez Bluetooth, [AUX IN] itp.) z urządzenia zewnętrznego (strona 46).

Po konwersji utworu zostanie wyświetlony komunikat „Convert completed” (Konwersja zakończona) i nastąpi powrót do okna listy utworów.

#### UWAGA

Po konwersji utwór MIDI pozostaje w swojej pierwotnej lokalizacji.

#### NOTYFIKACJA

Podczas operacji konwersji nie należy wyłączać zasilania ani odłączać napędu flash USB. W przeciwnym razie dane zostaną utracone.

#### UWAGA

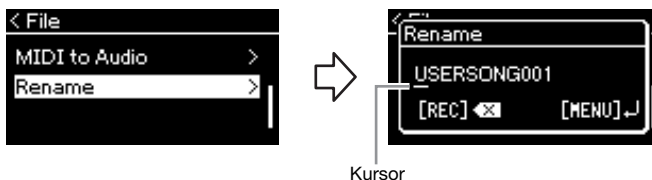
- Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym kopiowania, zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat. Jeśli chcesz nadpisać wybrany utwór, za pomocą przycisków [△]/[▽] wybierz pozycję „Overwrite” (Nadpisz), a następnie naciśnij przycisk [▷].
- Jeśli chcesz anulować tę operację, naciśnij przycisk [□] (Wyjdź) podczas konwersji. W przypadku anulowania operacji przekonwertowany utwór w formacie audio nie zostanie napisany.

## Zmianianie nazw plików utworów – Rename

Szczegółowe informacje o rodzajach utworów, którym można zmieniać nazwy, można znaleźć na stronie 57.

Aby uzyskać informacje o operacjach podstawowych, patrz strona 58. Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1 Gdy podświetlona jest pozycja „Rename” (Zmień nazwę), naciśnij przycisk [▷], aby wyświetlić okno ustawień.



Kursor

### 4-2 Nadaj utworowi nazwę.

Za pomocą przycisków [◀]/[▶] przesun podświetlenie kursora (podkreślenie).

W celu zmiany znaku znajdującego się na aktualnej pozycji kursora użyj przycisków [△]/[▽]. Naciśnięcie przycisku [REC] spowoduje usunięcie znaku znajdującego się na aktualnej pozycji kursora.

Nazwa utworu nie może być dłuższa niż 46 znaków. Znaki, które nie są widoczne ze względu na brak miejsca na wyświetlaczu, można zobaczyć po przesunięciu podświetlenia za pomocą przycisków [◀]/[▶].

### 4-3 Naciśnij przycisk [≡] (Menu), aby faktycznie zmienić nazwę pliku.

Po zmianie nazwy utworu nastąpi powrót do okna listy utworów, gdzie będzie można wybrać utwór z nową nazwą.

#### UWAGA

Aby uzyskać informacje o znakach dostępnych do zastosowania w nazwach utworów można znaleźć, patrz rubryka „Language (Język)” na stronie 89.

#### NOTYFIKACJA

Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.

# Łączenie z innymi urządzeniami

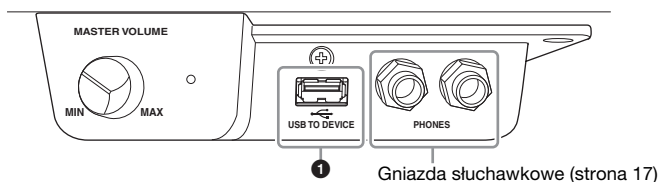
## Złącza

Do złączy instrumentu można podłączyć inne urządzenia. Informacje dotyczące lokalizacji tych złączy można znaleźć w rozdziale „Kontrolery i złącza na panelu” na stronie 12. Instrument można też podłączyć do urządzenia przenośnego takiego jak smartfon przy użyciu funkcji Bluetooth (strona 67).

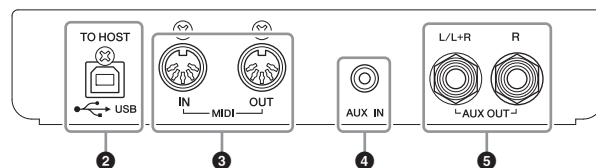
### UWAGA

Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji Bluetooth należy zapoznać się z rozdziałem „Informacje o funkcji Bluetooth” na stronie 67.

### Panel złączy (na dole po lewej stronie klawiatury)



### Panel złączy (na dole po prawej stronie klawiatury)



### PRZESTROGA

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (na „0”) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

### 1 Złącze [USB TO DEVICE]

Do tego złącza można podłączyć napęd flash albo adapter USB sieci bezprzewodowej UD-WL01 (sprzedawany oddzielnie), aby połączyć się z urządzeniem przenośnym, np. smartfonem. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Podłączanie do komputera” (strona 65) lub „Używanie aplikacji „Smart Pianist” na urządzenia przenośne” (strona 70). Przed użyciem złącza [USB TO DEVICE] należy zapoznać się z rozdziałem „Zalecenia dotyczące korzystania ze złącza [USB TO DEVICE]” na stronie 64.

### 2 Złącze USB [TO HOST]

To złącze umożliwia podłączenie do komputera lub urządzenia przenośnego takiego jak smartfon lub tablet. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Podłączanie do komputera” (strona 65) lub „Podłączanie do urządzenia przenośnego” (strona 67).

### 3 Złącza MIDI [IN] [OUT]

Te złącza służą do podłączania zewnętrznych urządzeń MIDI takich jak syntezator lub sekwencer. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI)” na stronie 65.

### 4 Gniazdo [AUX IN]

To gniazdo służy do podłączania odtwarzacza audio, takiego jak smartfon lub przenośny odtwarzacz audio. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Podłączanie do odtwarzacza audio (gniazdo [AUX IN])” na stronie 63.

### 5 Gniazda AUX OUT [L/L+R] [R]

Te gniazda służą do podłączania zewnętrznego systemu głośnikowego z zasilaniem (strona 63).

### UWAGA

W instrumencie znajdują się dwa rodzaje złączy USB: [USB TO DEVICE] i [USB TO HOST]. Należy uważać, aby nie pomylić tych dwóch złączy i odpowiadających im wtyków kablówkowych. Podczas podłączania należy zwrócić uwagę, aby wpiąć odpowiedni wtyk we właściwej orientacji.

## Podłączanie do odtwarzacza audio (gniazdo [AUX IN])

Gniazdo słuchawkowe odtwarzacza audio, np. smartfonu lub przenośnego odtwarzacza audio, można podłączyć do gniazda [AUX IN] instrumentu. Odtwarzanie dźwięku z podłączonego urządzenia odbywa się przez wbudowane głośniki instrumentu.



### UWAGA

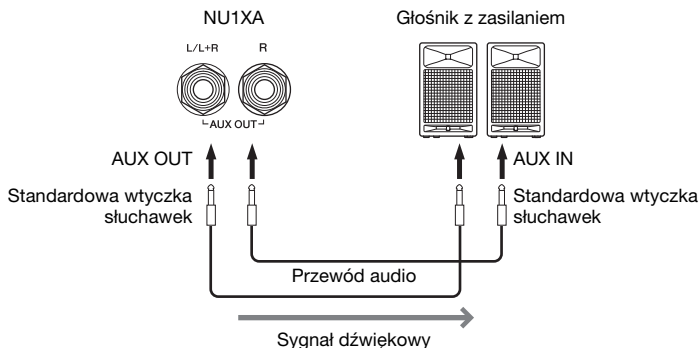
- Poziom głośności sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] można regulować za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME].
- Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.

### NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń, należy najpierw włączać zasilanie urządzenia zewnętrznego, a dopiero później instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy zacząć od instrumentu, a dopiero później wyłączyć urządzenie zewnętrzne.

## Używanie zewnętrznego systemu głośnikowego w celu odtwarzania (Gniazda AUX OUT [L/L+R]/[R])

Przy użyciu tych gniazd można podłączać instrument do zewnętrznych systemów głośnikowych z zasilaniem, co umożliwi grę w większych salach z większą głośnością.



### UWAGA

- W przypadku urządzeń monofonicznych należy korzystać tylko z gniazda [L/L+R].
- Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.
- W przypadku monitorowania dźwięku z gniazd [AUX OUT] przez słuchawki podłączone do instrumentu zalecamy wyłączenie funkcji „Binaural Sampling” i „Stereophonic Optimizer”. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 18.

### NOTYFIKACJA

- Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy najpierw włączać zasilanie instrumentu, a dopiero później urządzenia zewnętrznego. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenie zewnętrzne, a później instrument. Ponieważ zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, gdy jest aktywna funkcja automatycznego wyłączenia (strona 16), to jeśli nikt nie będzie korzystać z instrumentu, należy odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub dezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia.
- Nie należy łączyć przewodem gniazdo [AUX OUT] i [AUX IN]. W przypadku takiego połączenia sygnał wejściowy w gniazdach [AUX IN] pochodzi z gniazd [AUX OUT]. Połączenie tych gniazd ze sobą może spowodować wystąpienie sprzężenia zwrotnego, które uniemożliwi prawidłowe działanie instrumentu, a nawet może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Głośność dźwięku wyjściowego z gniazd AUX OUT można regulować za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME] na instrumencie. Aby wyciszyć głośnik instrumentu, gdy do gniazd AUX OUT podłączone są głośniki zewnętrzne, należy wyłączyć parametr „Speaker” (Głośnik) w menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (strona 88).

## Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE])

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączyć napęd flash USB lub adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawany oddzielnie). Dzięki temu dane zarejestrowane w instrumencie można zapisywać na napędach flash USB (strony 46, 57), a także łączyć instrument za pośrednictwem sieci bezprzewodowej z urządzeniami przenośnymi takimi jak smartfon (strona 71).

### Zalecenia dotyczące korzystania ze złącza [USB TO DEVICE]

Instrument ma wbudowane złącze [USB TO DEVICE]. Po podłączeniu urządzenia USB do tego złącza należy zadbać o właściwe użytkowanie takiego urządzenia. Należy przestrzegać ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

#### UWAGA

Więcej informacji na temat korzystania z urządzeń USB można znaleźć w dostarczanych wraz z nimi podręcznikach użytkownika.

#### ■ Zgodne urządzenia USB

- Napęd flash USB
- Adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawany oddzielnie; może być niedostępny w niektórych regionach)

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, takich jak klawiatura komputerowa czy mysz.

Instrument może nie obsługiwać niektórych dostępnych w sprzedaży urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że zakupione przez użytkownika urządzenia USB będą obsługiwane przez instrument.

Przed zakupieniem urządzenia USB, które ma być używane z tym instrumentem, należy odwiedzić następującą stronę internetową:

<https://download.yamaha.com/>

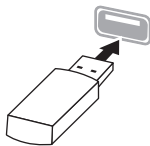
Do pracy z instrumentem można używać urządzeń ze złączem USB w wersji od 2.0 do 3.0, ale czas potrzebny na zapisanie w pamięci USB lub odczyt z niej może się różnić w zależności od rodzaju danych i stanu instrumentu. Instrument nie współpracuje z urządzeniami USB 1.1.

#### NOTYFIKACJA

Parametry znamionowe złącza [USB TO DEVICE] to maksymalnie 5 V/500 mA. Nie należy podłączać do niego urządzeń USB o większym zapotrzebowaniu na energię elektryczną, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie instrumentu.

#### ■ Podłączanie urządzenia USB

Podłączając urządzenie USB do złącza [USB TO DEVICE], należy się upewnić, że wtyczka urządzenia jest odpowiednia i właściwie podłączana.



#### NOTYFIKACJA

- Należy unikać podłączania i odłączania urządzenia USB podczas odtwarzania/nagrywania, w trakcie operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania lub formatowania) oraz podczas odczytywania danych z urządzenia. W przeciwnym razie instrument może się „zawiesić” lub też może dojść do uszkodzenia urządzenia USB i zawartych w nim danych.
- W przypadku wykonywania bezpośrednio po sobie operacji podłączenia i odłączenia (lub odwrotnie) urządzenia USB należy odczekać kilka sekund pomiędzy tymi dwoma czynnościami.
- Do podłączania urządzeń USB nie należy używać przedłużaczy ani przejściówek.

### Korzystanie z napędu flash USB

Po podłączeniu do instrumentu napędu flash USB można zapisywać w nim utworzone dane, a także odczytywać z niego informacje.

#### ■ Liczba używanych pamięci USB

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączać tylko jeden napęd flash USB.

#### ■ Formatowanie napędu flash USB

Napęd flash USB należy formatować za pomocą odpowiednich funkcji instrumentu (strona 88). Napęd flash USB sformatowany w innym urządzeniu może działać nieprawidłowo.

#### NOTYFIKACJA

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich uprzednio zapisanych danych. Należy się upewnić, że formatowany napęd flash USB nie zawiera ważnych danych.

#### ■ Zabezpieczanie danych (ochrona przed zapisem)

Aby zabezpieczyć ważne dane przed przypadkowym usunięciem, należy zastosować funkcję ochrony przed zapisem dostępną w każdym napędzie flash USB. Należy pamiętać, aby przed przystąpieniem do zapisywania danych w napędzie flash USB wyłączyć funkcję ochrony przed zapisem.

#### ■ Wyłączanie instrumentu

Przed wyłączeniem instrumentu należy upewnić się, że NIE korzysta on aktualnie z pamięci USB w ramach odtwarzania/nagrywania lub wykonywania operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania lub formatowania).

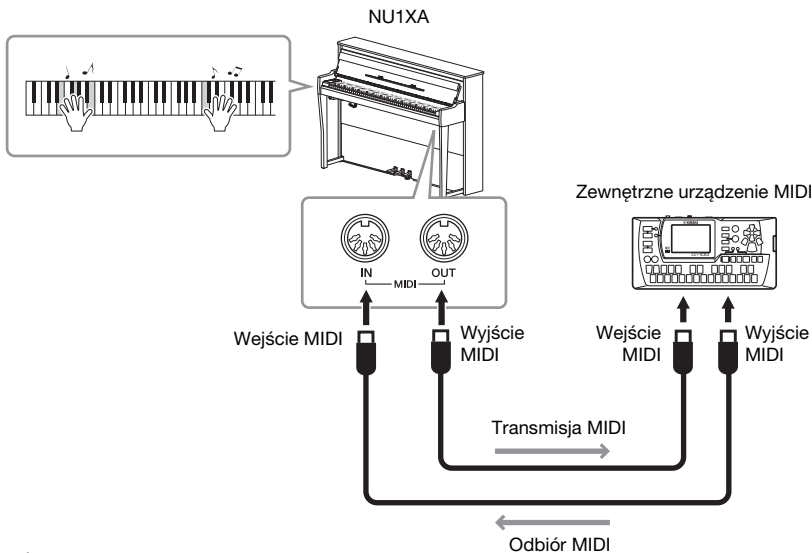
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pamięci USB oraz danych.



## Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI)

Zaawansowane funkcje MIDI udostępniają bogate narzędzia umożliwiające rozwinięcie możliwości wykonawczych i twórczych. Do podłączania zewnętrznych urządzeń MIDI (klawiatury, sekwencera itp.) należy używać złączy MIDI oraz standardowych kabli MIDI.

- **MIDI [IN]:** Służy do odbierania komunikatów MIDI z innego urządzenia MIDI.
- **MIDI [OUT]:** Służy do przesyłania komunikatów generowanych przez instrument do innego urządzenia MIDI.



### UWAGA

- Szczegółowe informacje na temat standardu MIDI można znaleźć w dokumencie „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI), który jest dostępny do pobrania w witrynie internetowej firmy Yamaha (strona 9).
- Wysyłane i odbierane dane MIDI różnią się w zależności od rodzaju urządzenia MIDI, dlatego należy sprawdzić w części MIDI Data Format (Format danych MIDI), jakie dane i polecenia MIDI może wysyłać i odbierać używane urządzenie. Format danych MIDI znajduje się w dokumencie „MIDI Reference” (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI), dostępnym do pobrania w witrynie internetowej firmy Yamaha (strona 9).
- Podczas przesyłania danych MIDI z instrumentu do zewnętrznego urządzenia MIDI mogą się pojawić nieoczekiwane dźwięki z powodu danych związanych z modelowaniem głębi ekspresji.

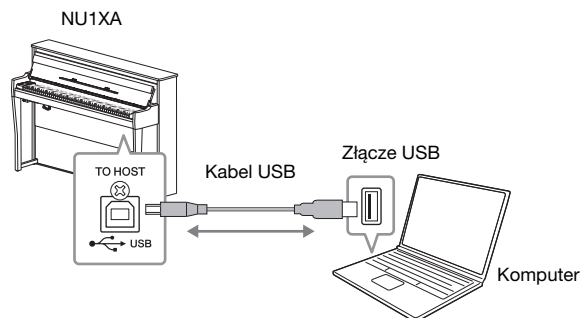


### PRZESTROGA

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń MIDI należy wyłączyć zasilanie wszystkich urządzeń.

## Podłączanie do komputera

Po podłączeniu komputera do złącza USB [TO HOST] za pomocą kabla USB można przesyłać między instrumentem a komputerem dane MIDI lub dane audio. Informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) dostępnej w witrynie internetowej firmy Yamaha (strona 9).



### NOTYFIKACJA

- Należy użyć kabla USB typu AB o długości nieprzekraczającej 3 m. Nie jest możliwe użycie kabli USB 3.0.
- W przypadku korzystania z programu typu DAW (cyfrowej stacji roboczej) razem z instrumentem należy wyłączyć funkcję Audio Loopback (Pętla zwrotna dźwięku); patrz poniżej. W przeciwnym razie może być emitowany głośny dźwięk (w zależności od ustawień komputera lub oprogramowania aplikacji).

### UWAGA

- W przypadku podłączenia instrumentu do komputera przy użyciu kabla USB urządzenia należy połączyć oba urządzenia bezpośrednio, bez użycia koncentratora USB.
- Informacje na temat przygotowywania oprogramowania sekwencera można znaleźć w podręczniku użytkownika dostarczonym z odpowiednim oprogramowaniem.
- Po krótkiej chwili od podłączenia komputera lub urządzenia przenośnego instrument rozpocznie przesyłanie danych.
- W przypadku edycji danych MIDI związanych z modelowaniem głębi ekspresji na komputerze mogą pojawić się nieoczekiwane dźwięki.

## Przesyłanie/odbieranie danych audio (funkcja interfejsu audio USB)

Po podłączeniu komputera lub urządzenia przenośnego do złącza USB [TO HOST] za pośrednictwem kabla USB można przesyłać i odbierać cyfrowe dane audio. Funkcja interfejsu audio USB daje następujące korzyści:

- **Odtwarzanie danych audio z wysoką jakością dźwięku**  
Umożliwia to bezpośrednie uzyskanie czystego dźwięku, który charakteryzuje się mniejszą ilością szumów i zakłóceń niż dźwięk pochodzący z gniazda [AUX IN].
- **Rejestrowanie wykonania na instrumencie jako danych audio przy użyciu oprogramowania do nagrywania lub komponowania muzyki.**  
Zarejestrowane dane audio można odtwarzać na komputerze lub urządzeniu przenośnym.

Instrukcje dotyczące podłączania do komputera można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) dostępnej w witrynie internetowej (strona 9). Informacje o podłączaniu urządzenia przenośnego za pomocą aplikacji „Smart Pianist” — patrz strona 70.

## Włączenie/wyłączenie pętli zwrotnej dźwięku

Dzięki temu można zdecydować, czy wejściowy sygnał audio z podłączonego komputera lub urządzenia przenośnego ma być przesyłany z powrotem do komputera lub urządzenia przenośnego wraz z wykonaniem na klawiaturze, czy też nie. Aby ponownie przesyłać wejściowy sygnał audio, należy włączyć pętlę zwrotną dźwięku.

Jeśli na przykład komputer lub urządzenie przenośne ma posłużyć do nagrywania jednocześnie wejściowego sygnału audio oraz dźwięków granych na instrumencie, należy włączyć tę funkcję, wybierając ustawienie „On”.

Jeśli za pomocą komputera lub urządzenia przenośnego chcesz rejestrować wyłącznie dźwięki grane na instrumencie, funkcję tę należy wyłączyć, wybierając ustawienie „Off”. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień, patrz „Audio Loopback (Pętla zwrotna dźwięku)” na stronie 88.

### UWAGA

- W przypadku przesyłania lub odbierania sygnałów audio przez komputer z systemem Windows należy zainstalować na komputerze sterownik Yamaha Steinberg USB. Szczegółowe informacje można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) dostępnej w witrynie internetowej.
- Poziom głośności wejściowego sygnału audio można regulować z poziomu komputera lub urządzenia przenośnego.

### UWAGA

- Funkcja Audio Loopback (Pętla zwrotna dźwięku) wpływa także na wejściowy sygnał audio odbierany za pośrednictwem funkcji Bluetooth Audio (strona 68) lub połączenia sieci bezprzewodowej (strona 71).
- Gdy wybrano ustawienie „On”(włączona), do komputera lub urządzenia przenośnego przesyłany jest również dźwięk odtwarzanego utworu audio (strona 36). Po wybraniu ustawienia „Off” (wyłączona) dźwięk nie jest przesyłany.
- Podczas nagrywania audio (strona 52) sygnał wejściowy z podłączonego komputera lub urządzenia przenośnego jest rejestrowany, gdy w funkcji Audio Loop Back wybrano ustawienie „On” (włączona), a nie jest rejestrowany, gdy wybrano ustawienie „Off” (wyłączona).

## Podłączanie do urządzenia przenośnego

Podłączenie urządzenia przenośnego, np. smartfonu lub tabletu, pozwala korzystać z funkcji wymienionych poniżej. Można słuchać odtwarzanego dźwięku z urządzenia przenośnego przez głośniki instrumentu lub skorzystać ze zgodnej aplikacji na urządzenia przenośne, dzięki której gra na instrumencie stanie się łatwiejsza i przyjemniejsza. Metoda podłączenia zależy od zamierzonego zastosowania.

- **Przesyłanie/odbieranie danych audio (funkcja interfejsu audio USB)**

Podłącz urządzenie do złącza USB [TO HOST] instrumentu za pomocą kabla USB. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 66.

- **Odsłuchiwanie dźwięku odtwarzanego na urządzeniu przenośnym przez głośniki instrumentu (funkcja Bluetooth\* Audio)**

Podłącz urządzenie do instrumentu przy użyciu funkcji Bluetooth. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 68.

- **Używanie aplikacji „Smart Pianist” na urządzeniu przenośnym**

Podłącz urządzenie do instrumentu przy użyciu funkcji Bluetooth\* lub inną metodą. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 70.

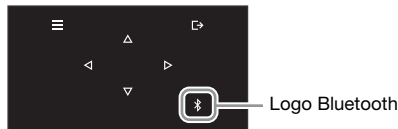
### **NOTYFIKACJA**

Nie należy umieszczać urządzenia przenośnego w niestabilnym położeniu. Mogłoby to spowodować jego upadek i uszkodzenie.

## Informacje o funkcji Bluetooth

### **Funkcja Bluetooth**

NU1XA wyposażono w technologię Bluetooth, jednak w zależności od kraju zakupu produktu nawet ten model może nie obsługiwać funkcji Bluetooth. Jeśli na panelu sterowania znajduje się logo Bluetooth, oznacza to, że instrument obsługuje funkcję Bluetooth.



Technologia Bluetooth służy do komunikacji bezprzewodowej między urządzeniami na odległość do około 10 metrów za pośrednictwem transmisji w paśmie o częstotliwości 2,4 GHz.

- **Obsługa komunikacji Bluetooth**

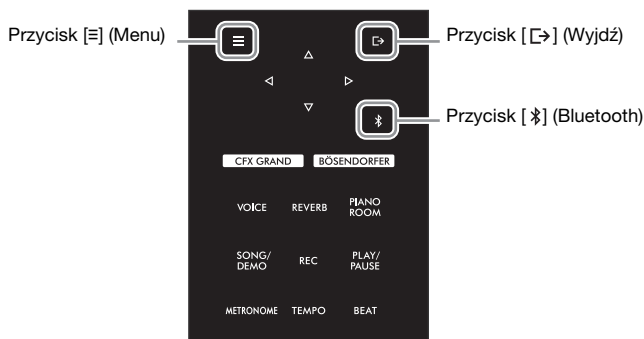
- Pasma radiowe 2,4 GHz używane przez urządzenia Bluetooth używane jest również przez wiele innych urządzeń. Chociaż urządzenia Bluetooth korzystają z technologii minimalizującej wpływ innych urządzeń używających tego samego pasma radiowego, to jednak na skutek takiego wpływu może dojść do zmniejszenia szybkości lub maksymalnej odległości komunikacji, a w niektórych przypadkach nawet do przerwania łączności.
- Szybkość przesyłania sygnału i odległość, na którą komunikacja jest możliwa, różnią się w zależności od odległości między komunikującymi się urządzeniami, obecności przeszkód, warunków propagacji fal radiowych, a także od rodzaju urządzeń.
- Firma Yamaha nie może zagwarantować, że we wszystkich przypadkach połączenia bezprzewodowe między instrumentem a urządzeniami zgodnymi z funkcją Bluetooth będą działać.

## Odsłuchiwanie danych audio z urządzenia przenośnego za pośrednictwem instrumentu (funkcja Bluetooth Audio)

Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji Bluetooth należy się zapoznać z częścią „Informacje o funkcji Bluetooth”, patrz strona 67.

Dane audio zapisane na urządzeniu obsługującym technologię Bluetooth, takim jak smartfon lub cyfrowy odtwarzacz audio, można przysyłać do instrumentu i odtwarzać przez wbudowane głośniki urządzenia.

Aby móc korzystać z tej funkcji, upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona („On”) (strona 69) w instrumencie (ustawienie domyślne: „On”).



### 1 Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk [📶] (Bluetooth).

Zostanie wyświetlone okienko informujące o gotowości instrumentu do sparowania z urządzeniem przenośnym.

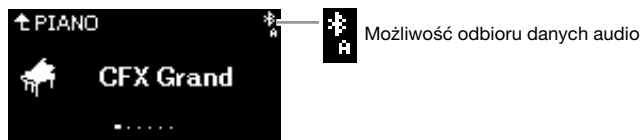


Aby anulować operację parowania, naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź)

### 2 W urządzeniu przenośnym włącz funkcję Bluetooth i z listy dostępnych połączeń wybierz pozycję „NU1XA AUDIO”.

Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika urządzenia przenośnego.

Po zakończeniu parowania na wyświetlaczu zostanie wyświetlony stan połączenia.



### 3 Odtwórz dane audio na urządzeniu przenośnym, aby potwierdzić, że wbudowane głośniki instrumentu odbierają sygnał dźwiękowy.

Jeśli funkcja Bluetooth jest uruchomiona na urządzeniu przenośnym i instrumencie, po ponownym uruchomieniu instrumentu nastąpi automatyczne nawiązanie połączenia z ostatnio połączonym urządzeniem przenośnym. Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane automatycznie, wybierz nazwę modelu instrumentu na liście połączeń urządzenia przenośnego.

#### UWAGA

- W niniejszym podręczniku urządzenie przenośne służy za przykład urządzenia wyposażonego w funkcję Bluetooth, która umożliwia przesyłanie zawartych w nim danych audio do instrumentu za pośrednictwem komunikacji bezprzewodowej. Do poprawnego działania wymagana jest zgodność urządzenia z protokołem A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Funkcję Bluetooth Audio opisano na przykładzie urządzenia przenośnego dysponującego technologią Bluetooth.
- Aby uzyskać informacje o przesyłaniu/odbieraniu danych MIDI między instrumentem a urządzeniem przenośnym przy użyciu funkcji Bluetooth, patrz strona 70.
- Słuchawek lub głośników z funkcją Bluetooth nie można sparować.

#### Parowanie

„Parowanie” oznacza zarejestrowanie w instrumencie urządzenia przenośnego obsługującego funkcję Bluetooth i umożliwienie wzajemnego rozpoznawania się obu tych urządzeń w celu prowadzenia komunikacji bezprzewodowej.

#### UWAGA

- W danym momencie z instrumentem może być połączone tylko jedno urządzenie przenośne (istnieje jednak możliwość sparowania nawet 8 urządzeń). Po skutecznym sparowaniu 9. urządzenia następuje usunięcie danych sparowanego urządzenia, które najwcześniej nawiązało połączenie z instrumentem.
- Ustawienia na urządzeniu przenośnym należy sfinalizować w ciągu 5 minut.
- Jeśli konieczne będzie podanie hasła, wprowadź cyfry „0000”.

#### UWAGA

Głośność wejściowego sygnału dźwiękowego Bluetooth można regulować za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME]. Aby wyregulować balans głośności między grą na klawiaturze a sygnałem wejściowym Bluetooth, zmień poziom głośności na urządzeniu przenośnym.

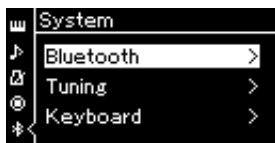
## Włączanie i wyłączanie funkcji Bluetooth

Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji Bluetooth należy zapoznać się z rozdziałem „Informacje o funkcji Bluetooth” na stronie 67.

Domyślnie funkcja Bluetooth jest włączana zaraz po uruchomieniu instrumentu, ale można ją wyłączyć.

- 1 **Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, po czym wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak pokazano poniżej.**

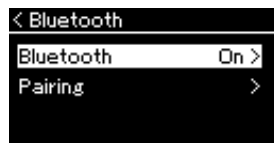
Okno menu „System”



- 1-1. Upewnij się, że jest wybrana pozycja „Bluetooth”.
- 1-2. Naciśnij przycisk [➤], aby otworzyć następane okno.



Okno „Bluetooth”



- 1-3. Upewnij się, że jest wybrana pozycja „Bluetooth”.

- 2 **Naciśnij przycisk [➤], aby włączyć („On”) lub wyłączyć („Off”) funkcję.**  
Naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź), aby zamknąć okno menu „System”.

## Używanie aplikacji „Smart Pianist” na urządzenia przenośne

Dzięki podłączeniu urządzenia przenośnego, takiego jak smartfon lub tablet, i użyciu aplikacji „Smart Pianist” można na urządzeniu przenośnym wyświetlać zapisy nutowe wstępnie zaprogramowanych utworów, rejestrować na nim swoje wykonania, a także wykonywać szereg innych praktycznych operacji. Intuicyjny interfejs graficzny ułatwia sprawdzanie i zmienianie bieżących ustawień instrumentu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat tej aplikacji oraz zgodnych z nią urządzeń, odwiedź poniższą witrynę internetową i przejdź na stronę „Smart Pianist”.



<https://www.yamaha.com/2/apps/>

### NOTYFIKACJA

Uruchomienie aplikacji „Smart Pianist” w momencie, gdy instrument jest połączony z urządzeniem przenośnym, spowoduje nadpisanie ustawień instrumentu ustawieniami pochodzącymi z aplikacji „Smart Pianist”. Zapisz istotne dane konfiguracyjne jako plik kopii zapasowej w napędzie flash USB (strona 92).

Urządzenie przenośne można podłączyć do tego instrumentu za pośrednictwem funkcji Bluetooth, kabli USB lub łączności Wi-Fi.

Przez procedurę prawidłowego podłączenia urządzenia przenośnego do instrumentu poprowadzi Cię funkcja „Connection Wizard” (Kreator połączenia) w aplikacji Smart Pianist. Po zainstalowaniu aplikacji „Smart Pianist” na urządzeniu przenośnym dotknij ikony [☰] (Menu) znajdującej się w lewym górnym rogu ekranu aplikacji, aby otworzyć menu. Następnie dotknij kolejno opcji „Instrument” oraz „Start Connection Wizard” (Uruchom kreator połączenia). Szczegółowe informacje na temat metod podłączania oraz sposobu korzystania z aplikacji można znaleźć w dokumencie „Smart Pianist User Guide” (Przewodnik użytkownika aplikacji Smart Pianist) w poniższej witrynie internetowej.



<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>

W tym rozdziale przedstawiono wyjaśnienia dotyczące operacji charakterystycznych dla tego instrumentu. Aby dokonać niezbędnych ustawień instrumentu, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

## Łączenie przez Bluetooth

Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji Bluetooth należy zapoznać się z rozdziałem „Informacje o funkcji Bluetooth” na stronie 67. Na tej stronie można również znaleźć informacje o dostępności funkcji Bluetooth.

Dostępne są dwa różne typy połączeń Bluetooth: „Bluetooth MIDI” oraz „Bluetooth Audio”.

Aby móc połączyć się z aplikacją „Smart Pianist” i używać jej z instrumentem, należy użyć połączenia Bluetooth MIDI. Połączenie Bluetooth MIDI umożliwia dwukierunkowe przesyłanie danych MIDI między instrumentem a urządzeniem przenośnym. Podczas podłączania wybierz w aplikacji „Smart Pianist” pozycję „NU1XA MIDI” jako urządzenie, z którym chcesz się połączyć.

Jeśli nawiążesz także połączenie Bluetooth Audio, pozwoli to na odtwarzanie za pośrednictwem aplikacji „Smart Pianist” danych audio w urządzeniu przenośnym. Należy pamiętać, że aplikacja „Smart Pianist” nie umożliwia nagrywania gry na klawiaturze w formacie audio. Aby znaleźć instrukcje konfigurowania funkcji Bluetooth Audio, patrz strona 68.

### UWAGA

Podczas korzystania z aplikacji „Smart Pianist” nie można używać żadnych przycisków instrumentu oprócz przycisku [↵] (Wyjdz). Sterowanie instrumentem odbywa się z poziomu aplikacji „Smart Pianist”. Naciśnięcie przycisku [↵] (Wyjdz) na instrumencie powoduje przerwanie połączenia z aplikacją „Smart Pianist” i umożliwia ponowne sterowanie instrumentem za pomocą przycisków.

Gdy połączenie Bluetooth zostanie nawiązane pomyślnie, w oknie Voice (Brzmienie) będzie widoczny stan połączenia.

#### Okno brzmienia



Możliwość przesyłania i odbierania danych MIDI



Możliwość przesyłania i odbierania danych MIDI oraz odbierania danych audio

#### UWAGA

Jeśli funkcja Bluetooth jest wyłączona („Off”) w instrumencie (ustawienie domyślne: „On”), nawiązanie połączenia Bluetooth nie będzie możliwe. Aby uzyskać informacje na temat tego ustawienia, patrz strona 69.

## Podłączanie za pomocą kabli USB

Podłącz urządzenie przenośne do złącza USB [TO HOST] za pomocą kabli USB. Ta metoda umożliwia przesyłanie między instrumentem a urządzeniem przenośnym zarówno danych audio, jak i danych MIDI. Pozwala to na odtwarzanie danych audio na urządzeniu przenośnym za pośrednictwem aplikacji „Smart Pianist”, a także umożliwia nagrywanie gry na klawiaturze w formacie audio.

## Łączenie za pośrednictwem sieci Wi-Fi (przy użyciu adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN\*)

\* Adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawany oddzielnie; może być niedostępny w niektórych regionach).

Połącz się z urządzeniem przenośnym za pośrednictwem sieci Wi-Fi, podłączając adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawanego oddzielnie) do złącza [USB TO DEVICE]. Ta metoda umożliwia przesyłanie między instrumentem a urządzeniem przenośnym zarówno danych audio, jak i danych MIDI. Pozwala to na odtwarzanie danych audio na urządzeniu przenośnym za pośrednictwem aplikacji „Smart Pianist”, a także umożliwia nagrywanie gry na klawiaturze w formacie audio. Wybierz jedną z poniższych metod, a następnie postępuj zgodnie ze wskazówkami funkcji „Connection Wizard” (Kreator połączenia) w aplikacji „Smart Pianist”.

### Łączenie w trybie infrastruktury

W trybie infrastruktury wykorzystywany jest punkt dostępu do przesyłania danych między adapterem USB do bezprzewodowych połączeń LAN a siecią. Można użyć tego trybu do łączenia się z inną siecią, gdy do instrumentu jest podłączone urządzenie przenośne.

- Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią (strona 72)
- Automatyczna konfiguracja za pomocą funkcji WPS (strona 73)
- Konfiguracja ręczna (strona 73)

### Łączenie w trybie punktu dostępu (strona 74)

Tryb punktu dostępu umożliwia bezpośrednie połączenie adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN z urządzeniem przenośnym, bez konieczności korzystania z punktu dostępu. Tego trybu można użyć, gdy nie ma do dyspozycji żadnego punktu dostępu, który mógłby posłużyć do nawiązania połączenia z instrumentem, lub gdy nie jest konieczne połączenie z inną siecią, gdy do instrumentu jest podłączone urządzenie przenośne.

W przypadku użycia tego trybu dostęp do internetu na urządzeniu przenośnym jest wyłączony, a niektóre funkcje aplikacji „Smart Pianist” są niedostępne.

#### NOTYFIKACJA

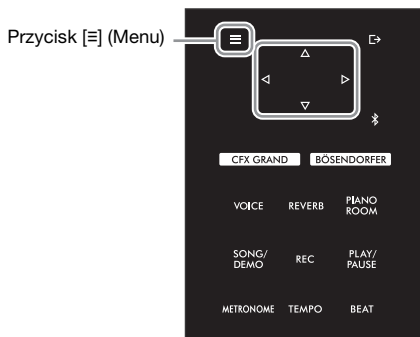
Niniejszego produktu nie należy podłączać bezpośrednio do publicznej sieci Wi-Fi ani do internetu. Produkt należy podłączać do internetu wyłącznie za pośrednictwem routera zabezpieczonego silnym hasłem. Aby uzyskać informacje o najlepszych praktykach bezpieczeństwa, skontaktuj się z producentem routera.

## ■ Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią

Aby wyświetlone zostały przedstawione poniżej okna konfiguracji, najpierw należy podłączyć adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN (sprzedawany oddzielnie) do złącza [USB TO DEVICE].

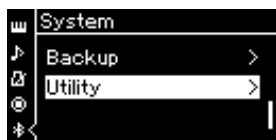
### UWAGA

Jeśli menu wyświetlane na ekranie sieci bezprzewodowej są inne niż przedstawione tutaj, oznacza to, że instrument znajduje się w trybie punktu dostępu. Należy ustawić parametr „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej) na wartość „Infrastructure Mode” (Tryb infrastruktury) zgodnie z opisem podanym w kroku 1, patrz strona 74.

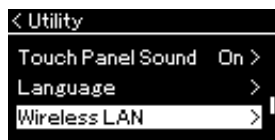


- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak pokazano poniżej.

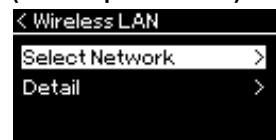
#### Okno menu „System”



#### Okno „Utility” (Narzędzia)



#### Okno „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa)



- 1-1. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Utility” (Narzędzia).
- 1-2. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następane okno.

- 1-3. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa).
- 1-4. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następane okno.

- 1-5. Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Select Network” (Wybierz sieć).

- 2 Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć listę sieci.

W przypadku sieci oznaczonej ikoną kłódki (🔒) należy podać właściwe hasło.



### UWAGA

Punkty dostępu, z których nie jest odbierany sygnał, nie będą widoczne na liście. Zamknięte punkty dostępu również nie będą wyświetlane.

- 3 Podłącz instrument do sieci.

- 3-1 Wybierz żadaną sieć, a następnie naciśnij przycisk [▷].

W oknie wyświetlona zostanie pełna nazwa wybranej sieci, dzięki czemu możliwe będzie stwierdzenie, czy to jest właściwa sieć.

- 3-2 Naciśnij przycisk [▷].

#### W przypadku sieci bez ikony kłódki:

Rozpocznie się łączenie z siecią.

#### W przypadku sieci z ikoną kłódki:

Należy wprowadzić odpowiednie hasło. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wprowadzania znaków, patrz „Zmienianie nazw plików utworów — Rename” na stronie 61. Po wprowadzeniu hasła naciśnij przycisk [≡] (Menu), aby zakończyć konfigurację. Po tej czynności łączenie z siecią rozpocznie się automatycznie.

W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i nastąpi powrót do okna „Select Network” (Wybierz sieć).



## 4 Połącz urządzenie przenośne z punktem dostępu.

Otwórz ustawienia sieci Wi-Fi na swoim urządzeniu przenośnym i wybierz sieć zawierającą w polu nazwy ciąg „NU1XA”.

Jeśli pojawi się monit o wprowadzenie hasła, wprowadź je, aby nawiązać połączenie.

### ■ Automatyczna konfiguracja za pomocą funkcji WPS

Aby wyświetlone zostały okna konfiguracji, najpierw należy podłączyć adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN (sprzedawany oddzielnie) do złącza [USB TO DEVICE].

Jeśli punkt dostępu obsługuje funkcję WPS, można za pomocą tej funkcji w prosty sposób podłączyć instrument do punktu dostępu, bez konieczności wprowadzania ustawień, np. wpisywania hasła.

Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk WPS na adapterze USB do bezprzewodowych połączeń LAN, a następnie przed upływem dwóch minut naciśnij przycisk WPS na punkcie dostępu.

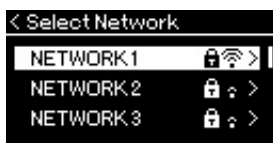
W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) oraz okno Voice (Brzmienie).

Na koniec podłącz urządzenie przenośne do punktu dostępu (krok 4 powyżej).

### ■ Konfiguracja ręczna

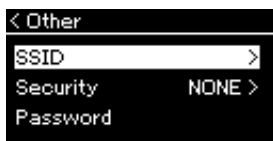
Aby wyświetlone zostały okna konfiguracji, należy najpierw podłączyć adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN (sprzedawany oddzielnie) do złącza [USB TO DEVICE].

#### 1 Aby wyświetlić listę sieci, wykonaj czynności opisane w krokach 1–2 w części „Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią” (strona 72).



#### 2 Wybierz pozycję „Other” (Inne) na dole listy sieci, a następnie naciśnij przycisk [▷].

#### 3 Ustaw identyfikator SSID, typ zabezpieczeń i hasło identyczne jak dla punktu dostępu.



##### 3-1 Wybierz pozycję „SSID”, a następnie naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć okno wprowadzania danych, i wprowadź identyfikator SSID.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wprowadzania znaków, patrz „Zmianie nazw plików utworów — Rename” na stronie 61. Po wprowadzeniu identyfikatora SSID naciśnij przycisk [≡] (Menu), aby zakończyć konfigurację. Nastąpi powrót do okna „Other” (Inne).

##### 3-2 Wybierz pozycję „Security” (Zabezpieczenia), a następnie naciśnij przycisk [▷], aby wyświetlić listę zabezpieczeń. Wybierz typ zabezpieczeń, a następnie naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do okna „Other” (Inne).

##### 3-3 Wybierz pozycję „Password” (Hasło), a następnie skonfiguruj hasło w taki sam sposób, jak identyfikator SSID.

#### UWAGA

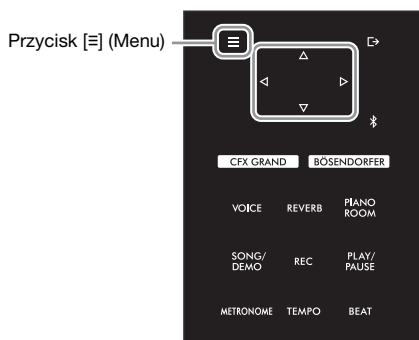
Konfiguracja WPS nie jest dostępna, jeśli instrument pracuje w jednym z poniższych trybów:

- podczas odtwarzania lub pauzy utworu/utworu demonstracyjnego bądź w trybie nagrywania utworu;
- gdy w menu „System” jako tryb sieci bezprzewodowej wybrano „Accesspoint Mode” (Punkt dostępu).

- 4 Wybierz pozycję „Connect >” (Połącz) na dole okna widocznego w kroku 3, a następnie naciśnij przycisk [▷], aby rozpocząć nawiązywanie połączenia.**  
 W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i nastąpi powrót do okna „Select Network” (Wybierz sieć).

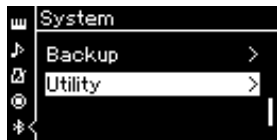
- 5 Połącz urządzenie przenośne z punktem dostępu.**  
 Jest to taka sama operacja, jak opisana w kroku 4, patrz strona 73.

## ■ Łączenie w trybie punktu dostępu

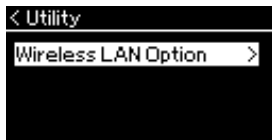


- 1 Przełącz instrument w tryb „Accesspoint Mode” (Tryb punktu dostępu).**  
 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, po czym wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak pokazano poniżej.

### Okno menu „System”

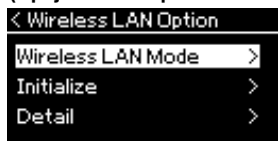


### Okno „Utility” (Narzędzia)

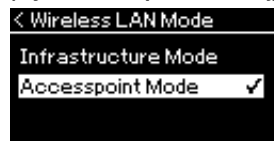


- 1-1. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Utility” (Narzędzia).  
 1-2. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następane okno.  
 1-3. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Wireless LAN Option” (Opcja sieci bezprzewodowej).  
 1-4. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następane okno.

### Okno „Wireless LAN Option” (Opcja sieci bezprzewodowej)



### Okno „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej)

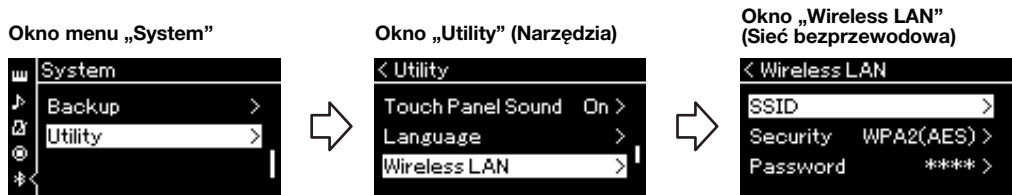


- 1-5. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej).  
 1-6. Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć następane okno.  
 1-7. Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Accesspoint Mode” (Tryb punktu dostępu).

W przypadku pomyślnej zmiany trybu zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej).

## 2 Skonfiguruj identyfikator SSID, typ zabezpieczeń, hasło i kanał.

2-1 Począwszy od okna menu „System”, wybieraj kolejno w każdym oknie podświetloną pozycję, jak pokazano poniżej.



2-2 Skonfiguruj identyfikator SSID, typ zabezpieczeń, hasło i kanał.

Wybierz i wprowadź poszczególne wartości/ustawienia w tak sam sposób, jaki opisano w kroku 3 w części „Konfiguracja ręczna”. Zakres ustawień poszczególnych opcji można znaleźć w tabeli, pod pozycją „Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa)”, w rubryce „Accesspoint Mode (Tryb punktu dostępu)”, patrz strona 91.

## 3 Zapisz konfigurację.

Wybierz pozycję „Save >” (Zapisz) na dole okna Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa), a następnie naciśnij przycisk [D>], aby rozpocząć zapisywanie.

Po pomyślnym zapisaniu zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Utility” (Narzędzia).

## 4 Podłącz urządzenie przenośne do instrumentu (jako punktu dostępu).

Jest to taka sama operacja, jak opisana w kroku 4, patrz strona 73.

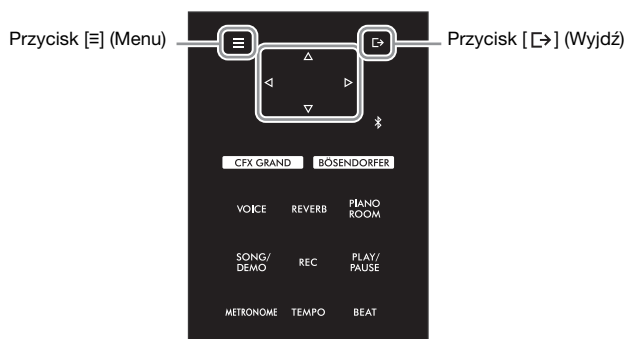
# Ustawienia szczegółowe (okno Menu)

Naciśnięcie przycisku [≡] (Menu) powoduje otwarcie jednego z pięciu okien menu – „Voice” (Brzmienie), „Song” (Utwór), „Metronome” (Metronom), „Recording” (Nagrywanie) oraz „System”. Z poziomu tych okien menu można dokonywać ustawień różnych funkcji.

## Typowe operacje w oknach menu




### 1 W razie potrzeby można wybrać żądane brzmienie lub utwór do edycji.

Abymy na przykład ustawić parametry odtwarzania utworu, takie jak powtarzanie, wybierz utwór. Aby ustawić parametry związane z brzmieniem, takie jak efekt Chorus, wybierz brzmienie, w celu dodania efektu.



### 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać żądane menu.

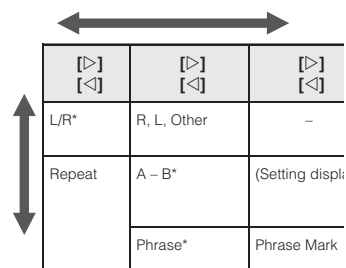
Kolejne naciśnięcia przycisku [≡] (Menu) powodują otwieranie kolejnych okien menu zgodnie kolejnością widoczną w pionowym menu po lewej stronie wyświetlacza.

-  **Menu Voice (Brzmienie) (strona 77)**
-  **Menu Song (Utwór) (strona 81)**
-  **Menu Metronome (Metronom) (strona 84)**
-  **Menu Recording (Nagrywanie) (strona 84)**
-  **Menu System (strona 85)**



### 3 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽]/[◀]/[▶] wybierz żądany parametr.

Odnosząc się w razie potrzeby do listy wymienionych w kroku 2 parametrów na każdej stronie, poruszaj się po opcjach pionowo za pomocą przycisków [Δ]/[▽] i poziomo za pomocą przycisków [◀]/[▶].



### 4 W oknie otwartym w kroku 3 użyj przycisków [Δ]/[▽]/[◀]/[▶], aby wybrać wartość lub wykonać operację.

W większości okien można wybrać wartość za pomocą przycisków [Δ]/[▽], jednak w niektórych, np. w oknie „Edit” (Edycja) w menu „Song” (Utwór) czy „Backup” (Kopia zapasowa) w menu „System”, można wykonać operację.

Jeśli zostanie wyświetlone okienko, ustaw wartość za pomocą przycisków [◀]/[▶], a następnie naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź), aby zamknąć okienko.

Ponadto, gdy wybrany parametr zawiera tylko dwie opcje (na przykład włączenie i wyłączenie), naciśnięcie przycisku [▶] będzie powodować przechodzenie między nimi.



### 5 Aby zamknąć okno menu, naciśnij przycisk [↵] (Wyjdź).






## Menu Voice (Brzmienie)


To menu umożliwia edytowanie lub ustawianie różnych parametrów związanych z grą na klawiaturze, np. parametrów brzmień. Po włączeniu trybu Duo można wprowadzić ustawienia dla każdego brzmienia lub każdego połączenia brzmień. Grając na klawiaturze i słuchając odtwarzanych dźwięków, zmieniaj wartość parametru, aby znaleźć żądany dźwięk. Pamiętaj, aby aktywować tryb Duo przed wywołaniem okna menu „Voice” (Brzmienie).

### UWAGA

Parametry oznaczone gwiazdką („\*”) są wyświetlane tylko wtedy, gdy aktywny jest tryb Duo (strona 32).

#### Aby wyświetlić żądany parametr:

Włącz w razie potrzeby tryb Duo, wybierz odpowiednie brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk  (Menu), aby wybrać menu „Voice” (Brzmienie). Następnie za pomocą przycisków  wybierz żądany parametr.

 	 	 	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Transpose (Transpozycja)	(Okienko)	–	Służy do przesunięcia stroju całej klawiatury w górę lub w dół w postąpieniach półtonowych w celu ułatwienia gry w trudnych tonacjach albo dopasowania stroju do innych instrumentów bądź możliwości wokalisty. Jeśli na przykład wartość tego parametru będzie równa „5”, po naciśnięciu klawisza C zostanie wygenerowany dźwięk F. Dzięki temu można zagrać utwór w tonacji F-dur tak, jak gdyby był zapisany w tonacji C-dur. <b>UWAGA</b> • To ustawienie nie ma wpływu na odtwarzanie utworów. Aby dokonać transpozycji odtwarzania utworu, należy użyć parametru „Transpose” (Transpozycja) w menu „Song” (Utwór) (strona 81). • Dane wykonania na klawiaturze będą transmitowane z numerami nut transponowanych. Natomiast w przypadku numerów nut MIDI odebranych z zewnętrznego urządzenia MIDI lub komputera ustawienie transpozycji nie będzie miało na nie wpływu.	0	-12 (-1 oktawa) – 0 (normalny strój) – +12 (+1 oktawa)
Piano Setting (Ustawienia fortepianu)	Lid Position (Położenie kłapy)	(Okno ustawień)	Patrz opis parametru „Lid Position” na stronie 24.		
	VRM	–	Patrz opis parametru „VRM” na stronie 24. Utworu demonstracyjnego nie można odtwarzać w menu „Voice” (Brzmienie).		
	Damper Res. (Rezonans tłumika)	(Okno ustawień)	<b>UWAGA</b> Efekt VRM działa tylko w przypadku brzmień w grupie fortepianów.		
	Damper Noise (Hałas tłumika)	–			
	String Res. (Rezonans strunowy)	(Okno ustawień)			
	Duplex Scale Res. (Rezonans skali dupleksu)	(Okno ustawień)			
	Body Res. (Rezonans płyty)	(Okno ustawień)			
Grand Exp. (Głębka ekspresji)	–	Patrz opis parametru „Grand Expression (Głębka ekspresji)” na stronie 25. Utworu demonstracyjnego nie można odtwarzać w menu „Voice” (Brzmienie). <b>UWAGA</b> Modelowanie głębi ekspresji działa tylko w przypadku brzmień „CFX Grand” i „Bösendorfer”.			
Reverb (Pogłos)	(Okno ustawień)	–	Służy do określenia rodzaju pogłosu nakładanego na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Patrz tabela rodzajów pogłosu (strona 29).
Chorus (Efekt Chorus)	(Okno ustawień)	–	Służy do określenia rodzaju efektu Chorus nakładanego na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Patrz tabela rodzajów efektu Chorus (strona 80).

**Aby wyświetlić żądany parametr:**

Włącz w razie potrzeby tryb Duo, wybierz odpowiednie brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „Voice” (Brzmienie). Następnie za pomocą przycisków [△]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.

[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*  * Wyświetlane, gdy jest włączony tryb Duo (górne: brzmienie prawej sekcji; dolne: brzmienie lewej sekcji)	Octave (Oktawa)	Służy do zmiany wysokości dźwięków klawiatury w górę i w dół w krokach co oktawę.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-2 (dwie oktawy niżej) – 0 (bez zmiany wysokości) – +2 (dwie oktawy wyżej)
		Volume (Głośność)	Służy do regulacji głośności wybranego brzmienia.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–127
		Reverb Depth (Głębina pogłosu)	Służy do regulacji głębi pogłosu wybranego brzmienia. Ustawienie „0” oznacza brak efektu. <b>UWAGA</b> W przypadku korzystania z brzmień VRM dla wielu partii jednocześnie może dojść do powstania nieoczekiwanych dźwięków, ponieważ głębina pogłosu partii priorytetowej będzie wspólnym ustawieniem dla wszystkich partii. Podczas odtwarzania utworu ma zastosowanie ustawienie dla partii utworu (kolejność priorytetów: Kan. 1, Kan. 2...Kan. 16). Ustawienie dla partii klawiatury ma natomiast zastosowanie, gdy odtwarzanie utworu jest zatrzymane (kolejność priorytetów: prawa sekcja, lewa sekcja w trybie Duo).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–40
		Chorus Depth (Głębina efektu Chorus)	Służy do regulacji głębi efektu Chorus wybranego brzmienia. Ustawienie „0” oznacza brak efektu. <b>UWAGA</b> W przypadku korzystania z brzmień VRM dla wielu partii jednocześnie może dojść do powstania nieoczekiwanych dźwięków, ponieważ głębina efektu Chorus partii priorytetowej będzie wspólnym ustawieniem dla wszystkich partii. Podczas odtwarzania utworu ma zastosowanie ustawienie dla partii utworu (kolejność priorytetów: Kan. 1, Kan. 2...Kan. 16). Ustawienie dla partii klawiatury ma natomiast zastosowanie, gdy odtwarzanie utworu jest zatrzymane (kolejność priorytetów: prawa sekcja, lewa sekcja w trybie Duo).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–127
		Effect (Efekt)	Poza pogłosem i efektem Chorus można na wybrane brzmienie nałożyć kolejny efekt. To ustawienie pozwala wybrać typ efektu.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Patrz lista rodzajów efektów (strona 80).
		Rotary Speed (Prędkość rotacji)	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „Rotary”. Parametr ten określa prędkość obrotową efektu „Rotary Speaker” (efektu obracających się głośników).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Fast (Szybko), Slow (Wolno)
		VibeRotor	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „VibeRotor”. Parametr ten służy do włączania i wyłączenia efektu VibeRotor.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		VibeRotor Speed	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „VibeRotor”. Parametr ten określa prędkość efektu vibrato wibrafonu.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	1–10
		Effect Depth (Wielkość efektu)	Służy do regulacji głębi wybranego powyżej efektu. Należy pamiętać, że niektóre rodzaje efektów nie pozwalają na regulację głębokości.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	1–127
		Pan (panorama)	Służy do regulacji położenia panoramy stereofonicznej wybranego brzmienia.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	L64 (skrajnie w lewo) – C (środek) – R63 (skrajnie w prawo)

**Aby wyświetlić żądany parametr:**

Włącz w razie potrzeby tryb Duo, wybierz odpowiednie brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „Voice” (Brzmienie). Następnie za pomocą przycisków [△]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.

[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*  * Wyświetlane, gdy jest włączony tryb Duo (górne: brzmienie prawej sekcji; dolne: brzmienie lewej sekcji)	Harmonic Cont (Zawartość składowych harmonicznych)	Powoduje generowanie charakterystycznych wysokich tonów przez podniesienie wartości rezonansu filtra.  <b>UWAGA</b> W przypadku niektórych brzmień zawartość składowych harmonicznych może mieć niewielki wpływ na brzmienie lub w ogóle nie mieć zastosowania.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-64 – +63
		Brightness (Jasność)	Służy do regulacji jasności wybranego brzmienia.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-64 – +63
		Touch Sens. (Czułość klawiatury)	Określa stopień, w jakim poziom głośności zmienia się w odpowiedzi na nacisk na klawiaturę (siłę uderzenia w klawisze). Ponieważ poziom głośności w przypadku niektórych brzmień, takich jak „Harpichord” (klawesyn) czy „Organ” (Organy), nie zmienia się bez względu na sposób gry na klawiaturze, domyślne ustawienie dla tych brzmień to 127.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0 (najstabilniej) – 64 (największe zmiany poziomu głośności) – 127 (największa głośność niezależnie od sposobu gry na klawiaturze)
		RPedal (Prawy pedał)	Służy do włączania i wyłączania funkcji prawego pedału w ramach wybranego brzmienia. Parametr ten przydaje się na przykład do sprawdzenia, czy podczas grania w trybie Duo funkcja pedału ma wpływ na prawą sekcję, ale nie wpływa na lewą sekcję.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		CPedal (Środkowy pedał)	Służy do włączania i wyłączania funkcji środkowego pedału w ramach wybranego brzmienia. Parametr ten przydaje się na przykład do sprawdzenia, czy podczas grania w trybie Duo funkcja pedału ma wpływ na prawą sekcję, ale nie wpływa na lewą sekcję.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		LPedal (Lewy pedał)	Służy do włączania i wyłączania funkcji lewego pedału w ramach wybranego brzmienia. Parametr ten przydaje się na przykład do sprawdzenia, czy podczas grania w trybie Duo funkcja pedału ma wpływ na prawą sekcję, ale nie wpływa na lewą sekcję.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Pedal Assign (Przypisanie pedału)	Right (Prawy)	(Okno ustawień)	Przypisuje jedną z wielu funkcji (inną niż domyślną) do prawego pedału.	SustainCont (Stałe przedłużanie dźwięków)	Patrz lista funkcji pedałów (strona 80).
	Center (Środkowy)	(Okno ustawień)	Służy do przypisania jednej z wielu funkcji (innej niż domyślna) do środkowego pedału.	Sostenuto	Patrz lista funkcji pedałów (strona 80).
	Left (Lewy)	(Okno ustawień)	Przypisuje jedną z wielu funkcji (inną niż domyślną) do lewego pedału.	Rotary Speed (Prędkość rotacji) (Jazz Organ), Vibe Rotor (Rotor wibrafonu) (Vibraphone), Soft (Międko) (inne brzmienia)	Patrz lista funkcji pedałów (strona 80).
Balance* (Balans)	Volume L – R (Głośność – lewa/prawa strona)	(Okienko)	Służy do regulacji balansu głośności między lewą a prawą sekcją klawiatury podczas korzystania z funkcji Duo (strona 32). Po wyregulowaniu za pomocą przycisków [<]/[>] należy nacisnąć przycisk [↔] (Wyjdz) w celu zamknięcia okienka.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	L+10 – 0 – R+10

## ■ Tabela rodzajów efektu Chorus

Off	Brak efektu
Chorus	Dodaje bogaty, przestrzenny dźwięk.
Celeste	Dodaje rozkołysany i przestrzenny dźwięk.
Flanger	Dodaje efekt rozkołysania, charakterystyczny dla startującego i lądującego odrzutowca.

## ■ Tabela rodzajów efektów

Off	Brak efektu
DelayLCR	Efekt opóźnienia zastosowany z lewej, środkowej i prawej pozycji.
DelayLR	Efekt opóźnienia zastosowany z lewej i prawej pozycji.
Echo	Opóźnienie przypominające echo
CrossDelay	Efekty opóźnienia z lewej i prawej pozycji przeplatają się na zmianę.
Symphonic	Dodaje bogaty i głęboki efekt akustyczny.
Rotary	Dodaje efekt vibrato charakterystyczny dla obracającego się głośnika.
Tremolo	Poziom głośności zmienia się w szybkich cyklach.
VibeRotor	Efekt vibrato charakterystyczny dla wibrafonu.
AutoPan	Dźwięk przesuwany z lewej strony do prawej i z powrotem.
Phaser	Okresowo zmienia się faza, co powoduje kołysanie dźwięku.
AutoWah	Okresowo zmienia się środkowa częstotliwość filtra wah.
Distortion	Zniekształca dźwięk.

## ■ Tabela funkcji pedałów

Funkcja	Opis	Dostępny pedał (O: możliwość przypisania, x: brak możliwości)		
		Lewy pedał	Środkowy pedał	Prawy pedał
Sustain (Switch)	Włącznik/wyłącznik typu tłumika	O	O	O
Sustain Continuously	Pedał tłumika przedłużający dźwięk proporcjonalnie do głębokości naciśnięcia (strona 19)	x	x	O
Sostenuto	Sostenuto (strona 19)	O	O	O
Soft	Soft (strona 19)	O	O	O
PitchBend Up*	Funkcja płynnie podnosząca strój	x	x	O
PitchBend Down*	Funkcja płynnie obniżająca strój	x	x	O
Rotary Speed	Zmienia prędkość obrotową efektu obracających się głośników w brzmieniu Jazz Organ (przełącza między ustawieniem szybko/wolno przy każdym naciśnięciu pedału).	O	O	O
VibeRotor	Włącza/wyłącza efekt vibrato wibrafonu (przełącza między ustawieniem włącz/wyłącz przy każdym wciśnięciu pedału)	O	O	O



## Menu Song (Utwór)







To menu umożliwia ustawienie różnych parametrów dotyczących odtwarzania utworów i edycję poszczególnych utworów. Przed rozpoczęciem operacji wybierz żądany utwór.

### UWAGA

- Parametry oznaczone gwiazdką (\*,\*\*) dostępne są tylko w przypadku wybrania utworu MIDI. Parametry te nie są wyświetlane w przypadku wybrania utworu audio.
- Parametry oznaczone dwiema gwiazdkami (\*\*) są dostępne tylko w przypadku wybrania utworu audio.
- W przypadku korzystania z menu „Edit” należy wybrać utwór MIDI niebędący wstępnie zaprogramowanym utworem.
- Funkcja Execute (Wykonaj) umożliwia edycję lub zmianę danych bieżącego utworu. Należy pamiętać, że naciśnięcie przycisku [▷] spowoduje faktyczną zmianę danych utworu.
- Zawartość menu „Song” (Utwór) zależy od rodzaju aktualnie wybranego utworu (MIDI/Audio).

### Aby wyświetlić żądany parametr:

Wybierz utwór, naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „Song” (Utwór), a następnie za pomocą przycisków [△]/[▽]/[◀]/[▶] wybierz żądany parametr.

 	 	 	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
L/R* (Prawa/ Lewa)	R (Prawa), L (Lewa), Extra (Dodatkowe)	–	Służy do włączenia (odtwarzania) lub wyłączenia (wyciszenia) wszystkich ścieżek utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 40.	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Repeat	A - B*	(Okno ustawień)	Umożliwia wielokrotne odtwarzanie określonego fragmentu (od punktu A do punktu B) bieżącego utworu. Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 41.	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Phrase* (Fraza)	Phrase Mark (Znacznik frazy)	Parametr ten dostępny jest tylko wtedy, gdy wybrano utwór MIDI zawierający znacznik frazy. Wybierając numer frazy, można odtwarzać bieżący utwór od punktu znacznika lub wielokrotnie odtwarzać daną frazę. Jeśli zostanie uruchomione odtwarzanie utworu z włączoną funkcją frazy, rozpocznie się odliczanie, a następnie wielokrotne odtwarzanie wybranej frazy lub fraz do momentu naciśnięcia przycisku [PLAY/PAUSE].	000	000 – numer ostatniej frazy utworu
		Repeat (Powtarzanie)		Off (Wyłączone)	On (wielokrotne odtwarzanie) / Off (bez powtarzania)
	Song (Utwór)	(Okno ustawień)	Ustawiając ten parametr, można odtwarzać tylko konkretny utwór lub określone kolejne utwory, wielokrotnie lub losowo. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 41.	Off (Wyłączone)	Off (Wyłączone), Single (Jeden), All (Wszystkie), Random (Losowo)
Volume (Głośność)	Song – Keyboard* (Utwór – klawiatura)	(Okienko)	Służy do regulowania balansu głośności między dźwiękami odtwarzanego utworu a dźwiękami granymi na klawiaturze.	0	Key+64 – 0 – Song+64 (Klawiatura+64 – 0 – Utwór+64)
	Song L – R* (Utwór, partia lewa – partia prawa)	(Okienko)	Służy do regulowania balansu głośności między partią prawej ręki a partią lewej ręki odtwarzanego utworu.	0	L+64 – 0 – R+64
	(Okienko)**		Służy do regulowania głośności dźwięku.	100	0–127
Transpose (Transpozycja)	(Okno ustawień)	–	Służy do zmiany wysokości dźwięków odtwarzanego utworu w górę lub w dół w odstępach półtonowych. Jeśli na przykład dla tego parametru zostanie ustawiona wartość „5”, utwór utworzony w tonacji C-dur będzie odtwarzany w tonacji F-dur. <b>UWAGA</b> • Ustawienie transpozycji nie wpłynie na dźwięk wejściowy audio (przez Bluetooth, wejście [AUX IN] itp.) z urządzenia zewnętrznego (strona 46). • Dane odtwarzania utworu MIDI są transmitowane z numerami nut transponowanych. Natomiast w przypadku numerów nut MIDI odebranych z zewnętrznego urządzenia MIDI lub komputera ustawienie transpozycji nie ma na nie wpływu. • Zastosowanie transpozycji do utworu audio może wpłynąć na charakterystykę tonalną.	0	-12 (-1 oktawa) – 0 (normalny strój) +12 (+1 oktawa)
File (Plik)	Delete (Usuń)	Cancel (Anuluj)	Powoduje usunięcie danego utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można usuwać, patrz strona 57.	–	–
		Execute (Wykonaj)		–	–
	Copy* (Kopiu)	Cancel (Anuluj)	Powoduje skopiowanie danego utworu MIDI, a następnie zapisanie go w innej lokalizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można kopiować, patrz strona 57.	–	–
		Execute (Wykonaj)		–	–

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
Wybierz utwór, naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „Song” (Utwór), a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
File (Plik)	Move* (Przenieś)	Cancel (Anuluj)	Powoduje przeniesienie utworu MIDI do innej lokalizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można przenosić, patrz strona 57.	-	-
		Execute (Wykonaj)		-	-
	MIDI to Audio* (MIDI na audio)	Cancel (Anuluj)	Służy do konwersji utworu MIDI do pliku audio. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można konwertować, patrz strona 57.	-	-
		Execute (Wykonaj)		-	-
	Rename (Zmień nazwę)	(Okno ustawień)	Umożliwia edycję nazwy utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, którym można zmieniać nazwy, patrz strona 57.	-	-
	Edit* (Edycja)	Quantize (Kwantyzacja)	Quantize (Kwantyzacja)	Funkcja kwantyzacji pozwala na wyrównanie wszystkich nut w bieżącym utworze MIDI do właściwego taktowania, np. ósemkowego lub szesnastkowego. 1. Ustaw wartość kwantyzacji na nuty o najmniejszych wartościach rytmicznych w utworze MIDI. 2. Ustaw wartość wielkości określającą stopień kwantyzacji nut. 3. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>], aby dokonać zmiany danych utworu MIDI.	1/16
Strength (Wielkość)			100%		0%-100% Patrz „Zakres ustawienia wielkości” (strona 83)
Execute (Wykonaj)			-		-
Track Delete (Usuń ścieżkę)		Track (Ścieżka)	Powoduje usunięcie danych określonej ścieżki w bieżącym utworze MIDI. 1. Wybierz ścieżkę, którą chcesz usunąć. 2. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>], aby usunąć dane określonej ścieżki.	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)
		Execute (Wykonaj)		-	-
Tempo Change (Zmiana tempa)		Cancel (Anuluj)	Umożliwia zmianę wartości tempa aktualnego utworu MIDI. Przed otwarciem okna menu „Song” ustaw żądaną wartość tempa do zmiany. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>], aby dokonać zmiany wartości tempa jako danych utworu MIDI.	Zależy od utworu	-
		Execute (Wykonaj)		-	-
Voice Change (Zmiana brzmienia)		Track (Ścieżka)	Umożliwia zmianę brzmienia danej ścieżki w aktualnym utworze MIDI na bieżące brzmienie jako danych. 1. Wybierz ścieżkę, której brzmienie ma zostać zmienione. 2. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>], aby dokonać zmiany brzmienia jako danych utworu MIDI.	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)
		Execute (Wykonaj)		-	-
Others** (Inne)		Quick Play (Szybkie odtwarzanie)	-	Ten parametr umożliwił określenie, czy utwór zaczynający się w środku taktu lub utwór z pauzą przed pierwszą nutą ma być grany od pierwszej nuty, czy od początku taktu (pauza lub puste miejsce). Parametr ten przydaje się w przypadku utworu MIDI rozpoczynającego się krótkim jedno- lub dwutaktowym przedtęciem lub wstępem.	On
	Track Listen (Odsłuchanie ścieżki)	Track (Ścieżka)	Umożliwia odtworzenie tylko wybranej ścieżki w celu przesłuchania jej zawartości. W tym celu należy wybrać ścieżkę, podświetlić pozycję „Start”, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk [>], aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszej nuty. Odtwarzanie trwa dopóty, dopóki wciśnięty jest przycisk [>].	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)
		Start		-	-
Play Track (Odtwarzanie ścieżek)	-	Ten parametr umożliwił określenie ścieżek do odtwarzania na instrumencie. Po wybraniu ustawienia „1&2” odtwarzane będą tylko ścieżki 1 i 2, natomiast ścieżki od 3 do 16 będą przesyłane za pośrednictwem złącza MIDI. Po wybraniu ustawienia „All” (Wszystkie) na instrumencie odtwarzane będą wszystkie ścieżki.	All (Wszystkie)	ALL (Wszystkie), 1&2	

**UWAGA**

Tempo odtwarzania utworu można ustawić w oknie otwartym przez naciśnięcie przycisku [TEMPO]. Aby uzyskać instrukcje, patrz strona 39.

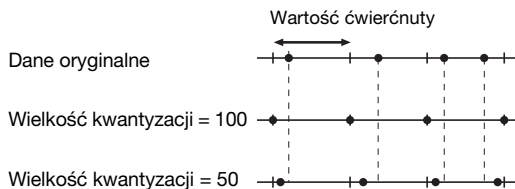
## ■ Dodatkowe informacje dotyczące kwantyzacji

### Zakres ustawienia kwantyzacji

1/4.....		ćwierćnuta
1/6.....		triola ćwierćnutowa
1/8.....		ósemka
1/12.....		triola ósemkowa
1/16.....		szesnastka
1/24.....		triola szesnastkowa
1/32.....		trzydziestodwójka
1/8+1/12.....		ósemka + triola ósemkowa*
1/16+1/12.....		szesnastka + triola ósemkowa*
1/16+1/24.....		szesnastka + triola szesnastkowa*

Trzy ustawienia kwantyzacji, które zostały oznaczone gwiazdką (\*), są bardzo praktyczne, gdyż umożliwiają wyrównanie dwóch różnych wartości rytmicznych jednocześnie. Gdy na przykład w jednej partii zapisane są równe ósemki oraz triole ósemkowe, wybranie kwantyzacji do równych ósemek spowoduje wyrównanie wszystkich nut do ósemek i całkowite zlikwidowanie trioli. Przy zastosowaniu ósemki z triolą ósemkową zarówno równe ósemki, jak i triole zostaną jednak wyrównane poprawnie.

### Zakres ustawienia wielkości









## Menu Metronome (Metronom)

To menu pozwala na ustawienie głośności i formatu wskaźnika tempa metronomu (strona 34). Aby znaleźć opis funkcji „Time Signature” (Metrum) i „Bell” (Dzwonek), patrz też strona 35.

### Aby wyświetlić żądany parametr:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „Metronome” (Metronom), a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądany parametr.

 	 	 	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Time Sig. (Metrum) (Time Signature (Metrum))	(Okno ustawień)	–	Służy do ustawiania metrum metronomu. W przypadku wybrania lub odtwarzania utworów MIDI zostanie automatycznie zmienione na metrum wybranych utworów.	4/4	2/2, 3/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8
Volume (Głośność)	(Okienko)	–	Służy do określania głośności dźwięków metronomu. Można dostosować balans głośności między dźwiękami granymi na klawiaturze a odtwarzanymi dźwiękami metronomu.	82	0–127
BPM	–	–	Służy do określenia, czy typ nuty we wskazaniu tempa zależy od metrum metronomu (strona 35), czy nie (ćwierćnuta). Po wybraniu opcji „Time Sig.” (Metrum) jednostka metryczna metrum wyświetlana jest jako typ nuty zgodny ze wskazaniem tempa. (Ćwierćnuta z kropką wyświetlana jest jako typ nuty we wskazaniu tempa tylko wtedy, gdy metrum jest ustawione na „6/8”, „9/8” lub „12/8”).	Time Sig.	Time Sig. (Metrum), Crotchet (Ćwierćnuta)
Bell (Dzwonek)	–	–	Służy do określenia, czy przy pierwszym uderzeniu w danym metrum ma być odtwarzany dźwięk dzwonka.	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)

## Menu Recording (Nagrywanie)







To menu pozwala dokonać szczegółowych ustawień związanych z nagrywaniem w standardzie MIDI (strona 46).

### UWAGA

Poniższe ustawienia nie mają wpływu na ustawienia nagrywania audio.

### Aby wyświetlić żądany parametr:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „Recording” (Nagrywanie), a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz żądany parametr.

 	 	 	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
RecStart (Rozpoczęcie nagrywania)	–	–	Ten parametr ma zastosowanie przy nadpisaniu nagranych utworów MIDI i służy do określenia, kiedy faktycznie ma się rozpocząć nagrywanie w standardzie MIDI po wykonaniu przez użytkownika operacji rozpoczęcia nagrywania. W przypadku ustawienia „Normal” nagrywanie rozpoczyna się natychmiast w momencie wykonania operacji rozpoczęcia nagrywania. W przypadku ustawienia „KeyOn” (Naciśnięcie klawisza) nagrywanie rozpocznie się po wykonaniu operacji rozpoczęcia nagrywania w momencie naciśnięcia dowolnego klawisza na klawiaturze.	Normal	Normal (Normalny), KeyOn (Naciśnięcie klawisza)
RecEnd (Zakończenie nagrywania)	–	–	Ten parametr ma zastosowanie przy nadpisaniu nagranych utworów MIDI i służy do określenia, czy dane istniejące za miejscem, w którym nagrywanie zostanie zatrzymane, mają zostać usunięte.	Replace	Replace (Zastąp), PunchOut (Punkt wyjścia)

## Menu System






To menu pozwala dokonać ogólnych ustawień mających zastosowanie dla całego instrumentu.

### UWAGA

Parametry oznaczone gwiazdką („\*”) dostępne są tylko wtedy, gdy instrument wyposażony jest w funkcję Bluetooth.

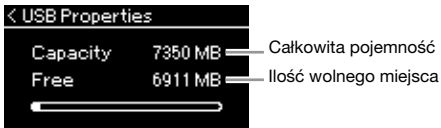
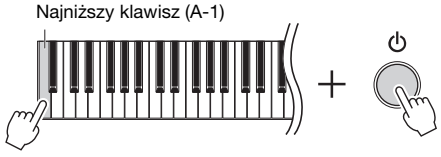
#### Aby wyświetlić żądany parametr:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System”, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.

 	 	 	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Bluetooth*	Bluetooth	–	Służy do włączania lub wyłączania funkcji Bluetooth (strona 69).	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Pairing (Parowanie)	–	Służy do rejestrowania (parowania) urządzenia wyposażonego w funkcję Bluetooth (strona 68). Ten parametr wyświetlany jest tylko wtedy, gdy w parametrze „Bluetooth” (powyżej) wybrano ustawienie „On” (Włączone).	–	–
Tuning (Dostrojanie)	Master Tune (Funkcja Master Tune)	(Okienko)	Służy do precyzyjnego dostrojenia całego instrumentu. Ta funkcja jest użyteczna, gdy instrumentowi towarzyszą inne instrumenty lub muzyka z płyty CD. <b>UWAGA</b> Ustawienia te nie mają wpływu na utwory audio. Ponadto ustawienia te nie zostaną zapisane do utworu MIDI.	440.0 Hz (=A3)	414,8–466,8 Hz (co ok. 0,2 Hz)
	Scale Tune (Strojenie skali)	(Okno ustawień)	Nowoczesne pianina akustyczne są strojone niemal wyłącznie w skali równomiernie temperowanej, która dzieli oktawę na dwanaście równych interwałów. Także i to pianino cyfrowe wykorzystuje skalę równomiernie temperowaną, jednak istnieje możliwość jej zmiany za naciśnięciem jednego przycisku, i grania w historycznych temperacjach wykorzystywanych w okresie od XVI do XIX wieku.	Equal (Równomiernie)	Patrz „Tabela strojów skali” (strona 89)
	Base Note (Dźwięk podstawowy)	(Okno ustawień)	Określa dźwięk podstawowy dla wybranej powyżej skali. Gdy zmienia się dźwięk podstawowy, strój klawiatury jest transponowany, ale zachowywane są oryginalne relacje stroju między poszczególnymi dźwiękami. To ustawienie jest niezbędne w przypadku ustawienia opcji „Scale Tune” (Strój skali) na wartość inną niż „Equal Temperament” (Skala równomiernie temperowana). <b>UWAGA</b> Jeśli strój skali jest ustawiony na skalę równomiernie temperowaną, w oknie zostaje wyświetlony symbol „----” i edycja tego parametru jest niemożliwa.	C	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
Keyboard (Klawiatura)	Touch (Dynamika)	(Okno ustawień)	Określa sposób, w jaki brzmią odgrywane dźwięki w zależności od siły uderzenia w klawisze. Ustawienie to nie zmienia wagi klawiatury. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Soft2:</b> Przy tym ustawieniu stosunkowo dużą głośność uzyskuje się nawet podczas delikatnej gry. Ustawienie to jest najlepsze dla osób grających z małą siłą uderzenia.</li> <li>• <b>Soft1:</b> ustawienie to pozwala grać głośne dźwięki przy umiarkowanej sile nacisku.</li> <li>• <b>Medium:</b> standardowa czułość klawiatury.</li> <li>• <b>Hard1:</b> ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z umiarkowaną siłą, aby wydobywać głośne dźwięki.</li> <li>• <b>Hard2:</b> Ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z dużą siłą, aby wydobywać dźwięki o maksymalnym poziomie głośności. Najlepsze dla osób używających dużej siły nacisku do gry.</li> <li>• <b>Stała:</b> brak dynamiki klawiatury. Stały poziom głośności niezależnie od siły uderzenia w klawisze.</li> </ul> <b>UWAGA</b> To ustawienie nie zostanie nagrane do utworu MIDI i nie będzie przekazywane jako komunikaty MIDI.	Medium	Soft 2, Soft 1 (Miękką), Medium (Średnia), Hard 1, Hard 2 (Twarda), Fixed (Stała)
	Fixed Velocity (Stała dynamika)	(Okienko)	Służy do określenia dynamiki odpowiedzi naciskanych klawiszy, gdy opisany powyżej parametr „Touch” (Dynamika) ma wartość „Fixed” (Stała). <b>UWAGA</b> To ustawienie nie zostanie nagrane do utworu MIDI i nie będzie przekazywane jako komunikaty MIDI.	64	1–127
	Duo	(Okno ustawień)	Dzieli klawiaturę na dwa zakresy, pozwalając na granie duetów w tym samym zakresie oktawy (strona 32).	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System”, a następnie za pomocą przycisków [△]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Keyboard (Klawiatura)	Duo-Type (Rodzaj trybu Duo)	–	Służy do wybierania balansu dźwięku między lewym i prawym głośnikiem, gdy włączony jest parametr Duo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Separated (Oddzielenie):</b> Dźwięk lewej sekcji wydobywa się z lewego głośnika (głośników), a dźwięk prawej sekcji z prawego głośnika (głośników).</li> <li>• <b>Balanced (Balans):</b> Dźwięki grane z lewej i prawej sekcji wydobywają się z obu głośników, dzięki czemu zostaje zachowany naturalny balans brzmień.</li> </ul>	Separated (Oddzielenie)	Separated (Oddzielenie), Balanced (Balans)
	Split Point (Punkt podziału)	(Okno ustawień)	Określa punkt podziału klawiatury (granice między lewą a prawą sekcją).	E3	A-1 – C7
Pedal (Pedał)	Half Pedal Point (Punkt półpedału)	(Okienko)	W tym miejscu można określić punkt, do którego należy wcisnąć prawy pedał, zanim przypisany mu efekt zacznie działać. Ustawienie to ma zastosowanie wyłącznie do efektu „Sustain Continuously” (Stale przedłużanie dźwięków) (strona 80), który jest przypisany prawemu pedałowi.	0	-2 (działa przy najpłytszym wciśnięciu) – 0 – +4 (działa przy najgłębszym wciśnięciu)
	Soft Pedal Depth (Wielkość efektu pedału piano)	(Okienko)	Służy do określenia wielkości efektu pedału piano. Parametr ten jest dostępny tylko dla pedału, któremu przypisano wartość „Soft” (strona 80).	5	1–10
	Pitch Bend Range (Zakres funkcji Pitch Bend)	(Okienko)	Służy do określenia zakresu efektu Pitch Bend generowanego za pomocą pedału w krokach co pół tonu. To ustawienie jest dostępne tylko dla pedału, któremu przypisano wartość „Pitch Bend Up” lub „Pitch Bend Down” (strona 80). <b>UWAGA</b> W przypadku niektórych brzmień nie można zmieniać wysokości dźwięku zgodnie z podaną tu wartością zakresu funkcji Pitch Bend.	2	0 – +12 (wciśnięcie pedału podniesie/obniży strój o 12 półtonów [1 oktawę])
	Play/Pause (Odtwarzanie/wstrzymywanie)	(Okno ustawień)	Przypisuje funkcję przycisku [PLAY/PAUSE] do lewego lub środkowego pedału. W przypadku wybrania wartości innej niż „Off” (Wyłączone) funkcja danego pedału przypisana w menu „Voice” (Brzmienie) zostanie wyłączona (strona 79).	Off (Wyłączone)	Off (Wyłączone), Left (Lewy), Center (Środkowy)
Sound (Dźwięk)	Brilliance (Krystaliczność)	(Okno ustawień)	Służy do regulacji ogólnej krystaliczności dźwięku instrumentu. Możesz także wybrać opcję „User” (Użytkownika), aby wprowadzić własne niestandardowe ustawienia korektora brzmienia. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 30.	Normal	Mellow 1 – 3 (Aksamitne), Normal, Bright 1 – 3 (Jasny), User (Użytkownika)
	IAC	–	Służy do włączania lub wyłączania efektu IAC. Szczegółowe informacje na temat IAC można znaleźć na stronie 17.	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	IAC depth (Głębokość efektu IAC)	(Okienko)	Służy do określenia wielkości efektu IAC. Im wyższa wartość, tym wyraźniejsze niskie i wysokie dźwięki przy niskim poziomie głośności.	0	-3 – +3
	Binaural (Binauralne)	–	Służy do włączania lub wyłączania funkcji próbkowania binauralnego (gdy są podłączone słuchawki). Gdy funkcja jest włączona, po podłączeniu słuchawek dźwięk pochodzący z instrumentu jest zmieniany na dźwięk próbkowania binauralnego lub wzbogacany o efekt optymalizatora stereofonicznego, co pozwala uzyskać bardziej realistyczny dźwięk (strona 18). <b>UWAGA</b> Gdy ustawienie „Speaker” (Głośnik) (strona 88) jest włączone, funkcja ta będzie zawsze wyłączona, nawet jeśli słuchawki są podłączone.	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System”, a następnie za pomocą przycisków [△]/[▽]/[◀]/[▶] wybierz żądany parametr.					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
MIDI	MIDI OUT (Wyjście MIDI)	(Okno ustawień)	Określa kanał MIDI, którym komunikaty MIDI generowane w trakcie wykonania na klawiaturze będą transmitowane przez złącze MIDI [OUT] lub USB [TO HOST]. Gdy aktywny jest tryb Duo, kanały MIDI są przypisane w sposób następujący. <ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie w prawej sekcji = n (wartość ustawienia)</li> <li>Wykonanie w lewej sekcji = n+1</li> </ul>	Ch1 (Kan. 1)	Ch1 – Ch16, Off (brak transmisji)
	MIDI IN (Wejście MIDI)	(Okno ustawień)	Określa, która część instrumentu będzie sterowana za pośrednictwem przesyłanych poszczególnymi kanałami komunikatów MIDI ze złącza MIDI [IN] i USB [TO HOST]. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Song (Utwór):</b> Komunikaty MIDI sterują partią utworu.</li> <li><b>Keyboard:</b> sterowaniu podlega cała klawiatura niezależnie od ustawienia trybu Duo.</li> <li><b>R:</b> Gdy tryb Duo jest wyłączony, sterowaniu podlega cała klawiatura. Gdy tryb Duo jest włączony, sterowaniu podlega prawa sekcja klawiatury.</li> <li><b>L:</b> Gdy tryb Duo jest włączony, sterowaniu podlega lewa sekcja klawiatury.</li> <li><b>Off:</b> żadna partia nie podlega sterowaniu.</li> </ul>	„Song” (Utwór) dla każdego z kanałów MIDI	Dla każdego z kanałów MIDI: <ul style="list-style-type: none"> <li>Song (Utwór)</li> <li>Keyboard (Klawiatura)</li> <li>R (Prawa)</li> <li>L (Lewa)</li> <li>Off (Wyłączone)</li> </ul>
	Local Control (Sterowanie lokalne)	–	Przy włączonej funkcji „Local Control” instrument podczas grania na klawiaturze emituje dźwięk z generatora brzmień. Przy wyłączonej („Off”) funkcji „Local Control” klawiatura i generator brzmień są odcięte od siebie. Oznacza to, że nawet w przypadku grania na klawiaturze instrument nie będzie generować dźwięku. Zamiast tego dane z klawiatury mogą być przesyłane za pośrednictwem złącza MIDI do podłączonego urządzenia MIDI lub komputera, który może generować dźwięk. Wyłączenie funkcji „Local Control” przydaje się, gdy podczas grania na klawiaturze instrumentu dźwięk ma być odtwarzany tylko na zewnętrznym urządzeniu nagłaśniającym.	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Receive Param. (Param. odbierane)	(Okno ustawień)	Określa, które rodzaje komunikatów MIDI mogą być odbierane lub rozpoznawane przez ten instrument. <b>Rodzaje komunikatów MIDI:</b> Note on/off (komunikaty Note on/off), Control Change (zmiana sterowania), Program Change (zmiany programu), Pitch Bend, System Exclusive	On (dotyczy wszystkich komunikatów MIDI)	On (Włączone), Off (Wyłączone) (dla każdego z komunikatów MIDI)
	Transmit Param. (Przesyłanie parametrów)	(Okno ustawień)	Określa, które rodzaje komunikatów MIDI mogą być przesyłane z tego instrumentu. <b>Rodzaje komunikatów MIDI:</b> Note on/off (komunikaty Note on/off), Control Change (zmiana sterowania), Program Change (zmiany programu), Pitch Bend, SystemRealTime, System Exclusive	On (Wł.) (dla wszystkich komunikatów)	On, Off (Wł., Wył.) (dla każdego z komunikatów)
	Initial Setup (Ustawienia początkowe)	Cancel (Anuluj)  Execute (Wykonaj)	Służy do przesyłania bieżących ustawień panelu, takich jak wybór brzmienia, do podłączonego urządzenia MIDI lub komputera. Tę operację należy wykonać przed rozpoczęciem nagrywania wykonania na podłączonym urządzeniu MIDI lub komputerze, co pozwoli zarejestrować bieżące ustawienia panelu na początku danych wykonania. Dzięki temu podczas odtwarzania nagranych wykonania zostaną wywołane te same ustawienia panelu. <b>Kroki:</b> Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby przesłać ustawienia panelu jako komunikaty MIDI.	–	–
Backup (Kopia zapasowa)	Backup Setting (Ustawienia kopii zapasowej)	–	Instrukcje dotyczące tych funkcji można znaleźć na stronach 92–93.	–	–
	Backup (Kopia zapasowa)	–			
	Restore (Przywróć)	–			
	Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych)	–			

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System”, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Utility (Narzędzia)	USB Format (Formatowanie napędu USB)	Cancel (Anuluj)	<p>Służy do formatowania lub inicjalizowania napędu flash USB podłączonego do złącza [USB TO DEVICE].</p> <p><b>NOTYFIKACJA</b> Wykonanie operacji formatowania napędu flash USB powoduje usunięcie wszystkich zapisanych w nim danych. Ważne dane należy zapisać na komputerze lub innym urządzeniu pamięci masowej.</p> <p><b>UWAGA</b> Podczas podłączania napędu flash USB do złącza [USB TO DEVICE] może zostać wyświetlony monit o wykonanie operacji formatowania. W takim przypadku należy wykonać tę operację.</p> <p><b>Kroki</b> Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [&gt;], aby rozpocząć operację formatowania. Po zakończeniu formatowania zostanie wyświetlony komunikat, a po krótkiej chwili nastąpi powrót do okna narzędzi.</p> <p><b>NOTYFIKACJA</b> Nigdy nie należy wyłączać zasilania ani odłączać napędu flash USB, gdy na wyświetlaczu widoczny jest komunikat „Executing” (Wykonywanie).</p>	-	-
		Execute (Wykonaj)		-	-
	USB Properties (Właściwości urządzenia USB)	-	<p>Pokazuje ilość wolnego miejsca oraz całkowitą pojemność napędu flash USB podłączonego do złącza [USB TO DEVICE].</p> 	-	-
	USB Autoload (Automatyczne ładowanie USB)	-	Gdy ta funkcja jest włączona, utwory zapisane w katalogu głównym mogą być wybierane (są widoczne w oknie) od razu po podłączeniu napędu flash USB do złącza [USB TO DEVICE].	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Speaker (Głośnik)	(Okno ustawień)	<p>Pozwala włączać/wyłączać głośnik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normal:</b> dźwięk z głośnika będzie się wydobywał tylko wtedy, gdy słuchawki nie są podłączone.</li> <li>• <b>On:</b> dźwięk z głośnika będzie zawsze słyszalny.</li> <li>• <b>Off:</b> dźwięk z głośnika nie będzie słyszalny.</li> </ul> <p><b>UWAGA</b> Gdy to ustawienie jest włączone, parametr „Binaural” (strona 86) będzie zawsze wyłączony.</p>	Normal	Normal (Normalne), On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Contrast (Kontrast)	(Okienko)	Służy do regulowania kontrastu wyświetlacza.	0	-5 – +5
	Auto Power Off (Automatyczne wyłączenie)	(Okno ustawień)	<p>Pozwala określić czas, jaki musi upłynąć, zanim funkcja „Auto Power Off” spowoduje automatyczne wyłączenie zasilania (strona 16). Aby zdezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia, należy wybrać ustawienie „Off” (Wyt.).</p> <p><b>Dezaktywacja funkcji automatycznego wyłączenia</b></p> <p>Najniższy klawisz (A-1)</p>  <p>Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko zostanie wyświetlony komunikat, a następnie funkcja automatycznego wyłączenia zostanie zdezaktywowana.</p>	30 (minut)	Off (Wyt.), 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minut)
	Audio Loopback (Pętla zwrotna dźwięku)	-	Określa, czy wejściowy sygnał audio z podłączonego komputera lub urządzenia przenośnego przesyłany jest do komputera lub urządzenia przenośnego, czy też nie (strona 66).	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)



<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System”, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.																																																																																																																			
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień																																																																																																														
Utility (Narzędzia)	Version (Wersja)	–	Wyświetla nazwę modelu i wersję oprogramowania sprzętowego instrumentu.	–	–																																																																																																														
	Auto Backlight Off (Automatyczne wyłączenie podświetlenia)	(Okno ustawień)	Umożliwia ustawienie czasu, który upływa do wyłączenia się panelu sterowania i wyświetlacza, lub pozwala na ich włączenie na stałe (ustawienie „Off” [Wył.]).	10 (s)	Off (Wył.), 10, 20, 30, 60 (s)																																																																																																														
	Touch Panel Sound (Dźwięk panelu dotykowego)	–	Określa, czy podczas obsługi panelu sterowania słychać dźwięk (ustawienie „On”), czy dźwięk nie jest słyszalny (ustawienie „Off”).	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)																																																																																																														
	Language (Język)	System	Określa rodzaj znaków wyświetlanych na wyświetlaczu, osobno dla systemu (ogólne wskazania inne niż nazwa utworu) i utworu (nazwa utworu). <b>Lista znaków:</b> International (Międzynarodowe) <table border="1" style="font-family: monospace; font-size: small;"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>Ä</td><td>Ë</td><td>Ï</td><td>Ü</td><td>ä</td><td>ë</td><td>ï</td><td>ü</td><td>à</td><td>è</td><td>ì</td><td>ò</td></tr> <tr><td>ù</td><td>á</td><td>é</td><td>í</td><td>ó</td><td>ú</td><td>â</td><td>ê</td><td>î</td><td>ô</td><td>û</td><td>ñ</td><td>ñ</td><td>ç</td><td>ç</td><td>°</td><td>¡</td><td>£</td><td>\$</td></tr> <tr><td>%</td><td>&amp;</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td><td>_</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td></tr> </table> Japońskie <table border="1" style="font-family: monospace; font-size: small;"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>ア</td><td>ン</td><td>ア</td><td>オ</td><td>ヤ</td><td>ユ</td><td>ヨ</td><td>ツ</td><td>*</td><td>°</td><td>ー</td><td>。</td></tr> <tr><td>「</td><td>」</td><td>,</td><td>.</td><td>!</td><td>#</td><td>\$</td><td>%</td><td>&amp;</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td></tr> <tr><td>_</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ü	ä	ë	ï	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ñ	ç	ç	°	¡	£	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	_	{	}	~	.	0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	*	°	ー	。	「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	_	{	}	~	.																	International (Międzynarodowe)	International (Międzynarodowe), Japanese (Japońskie)
0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ü	ä	ë	ï	ü	à	è	ì	ò																																																																																																					
ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ñ	ç	ç	°	¡	£	\$																																																																																																	
%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	_	{	}	~	.																																																																																																	
0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	*	°	ー	。																																																																																																					
「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^																																																																																															
_	{	}	~	.																																																																																																															
	Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa)		Te ustawienia wyświetlane są tylko w przypadku podłączenia adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawanego oddzielnie) do złącza [USB TO DEVICE] tego instrumentu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 90.																																																																																																																
	Wireless LAN Option (Opcja sieci bezprzewodowej)																																																																																																																		

## ■ Tabela strojów skali (tabela temperacji)

Equal (Równomiernie) (Skala równomiernie temperowana)	Oktawa jest podzielona na dwanaście równych interwałów. Obecnie najpopularniejszy strój fortepianowy.
PureMajor/PureMinor (Czysty dur/czysty moll)	Trzy durowe akordy należące do tych skali, oparte na naturalnych alikwotach, dają piękny, czysty dźwięk.
Pythag. (pitagorejska)	Skala zaprojektowana przez znanego greckiego filozofa Pitagorasa składa się z serii kwint czystych „zwinętych” w obrębie jednej oktawy. Interwał tercji jest w tym systemie „niestabilny”, ale kwarty i kwinty brzmią doskonale.
MeanTone (Skala średnionowa)	Strój średnionowy utworzony przez modyfikację stroju pitagorejskiego i ulepszenie brzmienia tercji wielkiej. Szczególnie popularny w okresie od XVI do XVIII wieku. Używał go między innymi Haendel.
Werck. (Werckmeister)/Kirnberger	Te skale na różne sposoby łączą skalę średnionową i pitagorejską. Modulacja zmienia w nich charakter utworów i wywoływane przez nie wrażenie. Często wykorzystywane w czasach Bacha i Beethovena. Dziś używane są do odtwarzania na klawesynie muzyki tamtych czasów.

## Wireless LAN Settings (Ustawienia sieci bezprzewodowej)

Następujące parametry wyświetlane są tylko w przypadku podłączenia adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawanego oddzielnie) do złącza [USB TO DEVICE] tego instrumentu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o procedurach ustawiania, patrz strona 71.

\* Parametry „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa) różnią się w zależności od ustawienia „Wireless LAN Mode”(Tryb sieci bezprzewodowej) – „Infrastructure” (Infrastruktura) lub „Accesspoint” (Punkt dostępu). Domyślnym ustawieniem jest „Infrastructure” (Infrastruktura).

### Aby wyświetlić żądany parametr:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System”, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.

[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Utility (Narzędzia)	Wireless LAN* (Sieć bezprzewodowa) (w trybie „Infrastructure” (Infrastruktura))	Select Network (Wybierz sieć)	(Sieci)		Połączenie z wybraną siecią poprzez punkt dostępu.	-	-
			Other (Inne)	SSID	Ustawienie identyfikatora SSID.	-	Do 32 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
				Security (Zabezpieczenia)	Ustawienie zabezpieczeń.	NONE (Brak)	NONE (Brak), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (mieszane)
				Password (Hasło)	Ustawienie hasła.	-	Do 64 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
				Connect (Połącz)	Połączenie z użyciem ustawień zdefiniowanych w oknie „Other” (Inne).	-	-
	Detail (Szczegóły)	DHCP	Konfigurowanie ustawień szczegółowych sieci bezprzewodowej. Adres IP, maskę podsieci, bramę oraz serwery DNS 1 i DNS 2 można skonfigurować tylko wtedy, gdy parametr DHCP jest wyłączony. Za pomocą przycisków [<]/[>] w oknie wpisywania wybierz kolejne osiem liczb, a następnie wprowadź odpowiednią wartość, korzystając z przycisków [Δ]/[▽]. Aby zakończyć konfigurowanie, naciśnij przycisk [≡] (Menu).		On	On (Włączenie), Off (Wyłączenie)	
			IP Address (Adres IP)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			Subnet mask (Maska podsieci)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			Gateway (Brama)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			DNS Server1 (Serwer DNS 1)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			DNS Server2 (Serwer DNS 2)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			Save (Zapisz)	-	-		
	Wireless LAN* (Sieć bezprzewodowa) (w trybie „Accesspoint” (Punkt dostępu))	SSID		Ustawienie identyfikatora SSID punktu dostępu.	ap-[NU1XA]-[xxxxxx] (ostatnie 6 znaków adresu MAC)	Do 32 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne	
		Security (Zabezpieczenia)		Ustawienie zabezpieczeń punktu dostępu.	WPA2-PSK (AES)	NONE (Brak), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (mieszane)	
		Password (Hasło)		Ustawienie hasła punktu dostępu.	00000000	Do 64 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne	

**Aby wyświetlić żądany parametr:**

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System”, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.

[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Utility (Narzędzia)	Wireless LAN* (Sieć bezprzewodowa) (w trybie „Accesspoint” (Punkt dostępu))	Channel (Kanał)			Ustawienie kanału jako punktu dostępu.	11	Różne ustawienia w zależności od modelu adaptera USB sieci bezprzewodowej. • Modele dla Stanów Zjednoczonych i Kanady: 1–11 • Inne: 1–13 Jeśli adapter USB sieci bezprzewodowej nie jest podłączony, zakres ustawień kanałów wynosi 1–13.
		DHCP Server (Serwer DHCP)			Określenie ustawień związanych z adresem IP.	On	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		IP Address (Adres IP)				192.168.0.1	192. 168. 0-255. 1-254.
		Subnet mask (Maska podsieci)				255.255.255.0	255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0
		Save (Zapisz)			Zapisywanie ustawień skonfigurowanych w oknie sieci bezprzewodowej (w trybie „Accesspoint”)	-	-
Wireless LAN Option (Opcja sieci bezprzewodowej)	Wireless LAN Mode (Tryb sieci bezprzewodowej)	Infrastructure Mode (Tryb infrastruktury)		Określenie, czy punkt dostępu ma być używany do połączeń z siecią bezprzewodową (tryb infrastruktury), czy też nie (tryb punktu dostępu).	Infrastructure Mode	-	
		Accesspoint Mode (Tryb punktu dostępu)					
	Initialize (Inicjowanie)	Cancel (Anuluj)		Inicjowanie ustawień w oknie sieci bezprzewodowej. Aby przeprowadzić inicjalizację, podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>].	Cancel (Anuluj)	-	
		Execute (Wykonaj)					
	Detail (Szczegóły)	Host Name (Nazwa hosta)		Ustawienie nazwy hosta.	[NU1XA]- [xxxxxx] (ostatnie 6 znaków adresu MAC)	Do 57 znaków (półwymiarowych), w tym znaków alfanumerycznych, „-” (znaków podkreślenia) i myślników (-).	
			Mac Address (Adres MAC)		Wyświetlanie adresu MAC adaptera USB sieci bezprzewodowej.	-	-
Status (Stan)				Wyświetlanie kodu błędu funkcji sieciowej.	-	-	

## ■ Backup Setting (Ustawienia kopii zapasowej)

(Wybieranie parametrów zachowywanych nawet po wyłączeniu zasilania)

Pozwala określić, czy określone ustawienia kopii zapasowej (wymienione poniżej) będą zachowywane po wyłączeniu zasilania. Ustawienia kopii zapasowej składają się z dwóch grup: „Voice” (ustawienia związane z brzmieniami, takie jak wybór brzmienia) oraz „Other” (różne inne ustawienia, takie jak powtarzanie utworu i dostrajanie), które mogą być ustawiane niezależnie.

### Dane i ustawienia zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania

- Utwór MIDI użytkownika (zapisany w pamięci „User” instrumentu)
- Menu System (strona 85)  
Bluetooth On/Off\* (Włączenie/wyłączenie Bluetooth)  
Keyboard (Klawiatura) (tylko „Duo Type” (Rodzaj trybu Duo))  
Utility (Narzędzia)
- Ustawienia kopii zapasowej (opisane w tej sekcji)

\* Aby uzyskać informacje o dostępności funkcji Bluetooth w instrumencie, patrz strona 67.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System” (strona 76).
- 2 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Backup” (Kopia zapasowa), a następnie otwórz kolejne okno, naciskając przycisk [▷], i za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Backup Setting” (Ustawienie tworzenia kopii zapasowej).
- 3 Za pomocą przycisku [▷], a następnie przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Voice” (Brzmienie), po czym użyj przycisku [▷] w celu wybrania ustawienia „On” (Włączone) lub „Off” (Wyłączone).  
Wybór pozycji „Voice” (Brzmienie) obejmuje w tym przypadku następujące ustawienia:
  - Wybór brzmień
  - Wszystkie parametry z menu „Voice” (Brzmienie) oprócz Transpose (Transpozycja)
- 4 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Other” (Inne), po czym użyj przycisku [▷] w celu wybrania ustawienia „On” (Włączone) lub „Off” (Wyłączone).  
Wybór pozycji „Other” (Inne) obejmuje w tym przypadku następujące ustawienia:
  - Split Point (Punkt podziału)
  - W menu „Song” (Utwór): Song Repeat (Powtarzanie utworu), Volume (Głośność) (Song-Keyboards [Utwór – Klawiatura]), Audio Volume (Głośność dźwięku), Quick Play (Szybkie odtwarzanie), Play Track (Odtwarzanie ścieżek)
  - W menu „Metronome” (Metronom): Volume (Głośność), BPM, Bell On/Off (Dzwonek włączony/wyłączony)
  - W menu „System”: Tuning (Dostrajanie), Keyboard (Klawiatura) (z wyjątkiem trybu „Duo” i „Duo Type”), Pedal (Pedał), Sound (Brzmienie), MIDI
- 5 Naciśnij przycisk [↵] (Wydź), aby zamknąć okno menu „System”.

## ■ Backup (Kopia zapasowa)

(Zapisywanie pliku kopii zapasowej z danymi wewnętrznymi)

Ta funkcja umożliwia zapisanie znajdujących się w pamięci wewnętrznej danych na podłączonym napędzie flash USB, w postaci pliku kopii zapasowej (o nazwie NU1XA.bup). Plik kopii zapasowej można wczytać do instrumentu za pomocą funkcji Restore (Przywróć) (strona 93).

### NOTYFIKACJA

- Wykonanie tej operacji może zająć od 1 do 2 minut. Podczas wykonywania tej operacji (gdy wyświetlany jest komunikat „Executing”) nie należy wyłączać zasilania.
- Jeśli plik kopii zapasowej o takiej samej nazwie (NU1XA.bup) jest już zapisany w napędzie flash USB, operacja ta spowoduje nadpisanie lub zastąpienie tego pliku przez nowy.

- 1 Podłącz napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System” (strona 76).
- 3 Za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Backup” (Kopia zapasowa), a następnie otwórz kolejne okno, naciskając przycisk [▷], i za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Backup” (Kopia zapasowa).
- 4 Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć kolejne okno, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[▽] wybierz pozycję „Execute” (Wykonaj).
- 5 Naciśnij przycisk [▷], aby przeprowadzić operację tworzenia kopii zapasowej.
- 6 Naciśnij przycisk [↵] (Wydź), aby zamknąć okno menu „System”.

### UWAGA

Aby przywrócić ustawienia zapisane w pliku kopii zapasowej, należy użyć funkcji Restore (Przywróć) (strona 93).

## ■ Przywracanie z kopii

(Uruchamianie instrumentu z wczytanym już plikiem kopii zapasowej)

Ta opcja umożliwia wczytanie do instrumentu pliku kopii zapasowej (NU1XA.bup) zapisanego za pomocą funkcji Backup (Kopia zapasowa) (strona 92).

### NOTYFIKACJA

- Wykonanie tej operacji może zająć od 1 do 2 minut. Podczas wykonywania tej operacji (gdy wyświetlany jest komunikat „Executing”) nie należy wyłączać zasilania. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Jeśli w pamięci „User” znajdują się nagrane utwory, przed wykonaniem tej operacji należy je przenieść do napędu flash USB zgodnie z odpowiednimi instrukcjami (strona 60). Operacja przywracania spowoduje usunięcie tych utworów.

- 1 Podłącz napęd flash USB zawierający plik kopii zapasowej do złącza [USB TO DEVICE].
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System” (strona 76).
- 3 Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Backup” (Kopia zapasowa), a następnie otwórz kolejne okno, naciskając przycisk [▷], i za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Restore” (Przywróć).
- 4 Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć kolejne okno, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Execute” (Wykonaj).
- 5 Naciśnij przycisk [▷], aby wykonać operację przywracania.

Pojawi się komunikat informujący o zakończeniu operacji, po czym po chwili nastąpi ponowne uruchomienie instrumentu.

## ■ Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych)

(Ponowne uruchomienie instrumentu z wczytanymi początkowymi ustawieniami fabrycznymi)

Ta opcja umożliwia przywrócenie początkowych ustawień fabrycznych instrumentu, zaprogramowanych w momencie opuszczania fabryki i przywoływanych w momencie pierwszego włączenia instrumentu przez użytkownika.

Należy zwrócić uwagę na następujące aspekty.

- Operacja ta powoduje przywrócenie domyślnych ustawień funkcji kopii zapasowej (strona 92).
- Operacja ta nie powoduje usunięcia utworów zapisanych w folderze użytkownika.
- Operacja ta nie powoduje usunięcia informacji o parowaniu Bluetooth\* (strona 68).

\* Aby uzyskać informacje o dostępności funkcji Bluetooth w instrumencie, patrz strona 67.

### NOTYFIKACJA

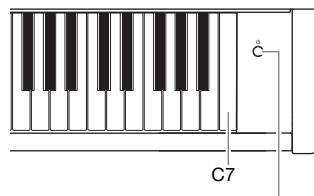
Podczas wykonywania tej operacji (gdy wyświetlany jest komunikat „Factory reset executing” – Przywracanie ustawień fabrycznych) nie należy wyłączać zasilania. Może to spowodować uszkodzenie danych.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [≡] (Menu), aby wybrać menu „System” (strona 76).
- 2 Za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Backup” (Kopia zapasowa), następnie naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć kolejne okno i za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Factory Reset” (Przywracanie ustawień fabrycznych).
- 3 Naciśnij przycisk [▷], aby otworzyć kolejne okno, a następnie za pomocą przycisków [Δ]/[∇] wybierz pozycję „Execute” (Wykonaj).
- 4 Naciśnij przycisk [▷], aby wykonać operację przywracania.

Pojawi się komunikat informujący o zakończeniu operacji, po czym po chwili nastąpi ponowne uruchomienie instrumentu.

### • Alternatywna metoda przywracania ustawień domyślnych

Naciśnij i przytrzymaj biały klawisz na prawym końcu klawiatury (C7) i naciśnij przełącznik [⏻] (Gotowość/włączanie), aby włączyć zasilanie instrumentu. Operacja ta nie powoduje usunięcia żadnych utworów z folderu użytkownika ani informacji o parowaniu urządzeń Bluetooth.



Przełącznik [⏻] (Standby/On) (Gotowość/włączanie)

# Dodatek

## Lista brzmień

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Próbkowanie stereo	Czułość klawiatury	Próbkowanie key-off	Opis brzmienia
PIANO	CFX Grand	○	○	○	Brzmienie fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha charakteryzujące się szerokim zakresem dynamiki, który umożliwia maksymalną kontrolę wyrazu. Odpowiednie niezależnie od gatunku i stylu muzyki. Po wybraniu brzmienia dźwięk z efektem próbkowania binauralnego włącza się automatycznie z chwilą podłączenia słuchawek.
	Bösendorfer	○	○	○	Słynne brzmienie fortepianu koncertowego produkowanego w wiedeńskiej firmie Bösendorfer Imperial. Przestrzenny dźwięk daje wyobrażenie o wielkości instrumentu i świetnie nadaje się do wyrażenia czułości zawartej w utworze. Po wybraniu brzmienia dźwięk z efektem próbkowania binauralnego włącza się automatycznie z chwilą podłączenia słuchawek.
	Studio Grand	○	○	○	Dźwięk fortepianu C7 firmy Yamaha, który jest często używany w studiach nagraniowych. Przejrzysta i czysta barwa nadaje się znakomicie do muzyki popularnej.
	Ballad Grand	○	○	○	Brzmienie fortepianu o miękkim i ciepłym zabarwieniu. Doskonałe do ballad.
	Pop Grand	○	○	○	Nieco poszerzone brzmienie fortepianu. Sprawdza się w przypadku muzyki popularnej.
	Upright Piano	○	○	×	Dźwięk próbkowany z pianina Yamaha SU7. Unikatowy charakter tonów oraz lżejsze, mniej wyrafinowane brzmienie.
FORTEPIANO	Scarlatti Piano	○	○	○	Dźwięk fortepianu wykonanego przez konstruktora instrumentów muzycznych na początku XVIII wieku we Florencji. Konstruktor słynie z tego, że jest wynalazcą pierwszego fortepianu. Uważa się, że na fortepianie stworzonym przez konstruktora grał Scarlatti. Dźwięk jest jasny i doskonały.
	Mozart Piano	○	○	×	Dźwięk fortepianu wykonanego przez konstruktora instrumentów muzycznych pod koniec XVIII wieku we Wiedniu. Na fortepianie tego producenta grali Mozart i Beethoven i bardzo go sobie chwalili. Dźwięk jest czysty i lekki.
	Beethoven Piano	○	○	○	Dźwięk fortepianu wykonanego przez producenta fortepianów na początku XIX wieku w Londynie. Zainspirowani fortepianami tego producenta Haydn i Beethoven skomponowali wiele arcydzieł. Dźwięk charakteryzuje się bogatym basem, perlisytmą wysokimi tonami i energicznym fortissimo.
	Chopin Piano	○	○	×	Dźwięk fortepianu wykonanego przez producenta fortepianów w XIX wieku w Paryżu. Fortepany tego producenta uwielbiał Chopin, ponieważ ich klawisze dobrze reagowały na wrażliwy dotyk. Dźwięk przypomina śpiew, czasem zmysłowy, a czasem ponury.
E.PIANO	Stage E.Piano	×	○	○	Dźwięk uderzeń młoteczka o metalowe „zęby” jak w pianinie elektrycznym. Łagodne brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzaniu w klawisze.
	DX E.Piano	×	○	×	Dźwięk pianina elektrycznego generowany przez syntetyzator FM. Brzmienie zmienia się wraz ze zmianą nacisku. Doskonały do muzyki popularnej.
	Vintage EP	×	○	○	Dźwięk uderzeń młoteczka o metalowe „zęby” jak w pianinie elektrycznym. Powszechnie stosowany w muzyce rockowej i popularnej.
	Soft EP	×	○	○	Pianino elektryczne z charakterystycznym efektem panoramy. Doskonałe do spokojnych ballad.
LAYER	Piano + Strings	○	○	○	Połączenie brzmienia fortepianu i brzmienia zespołu smyczkowego, pozwalające na uzyskanie dźwięku o tak bogatej teksturze, jak gdyby grano na fortepianie z akompaniamentem orkiestry.
	Piano + Pad	○	○	○	Połączenie brzmienia fortepianu i brzmienia Synth Pad.
	Piano + DX EP	○	○	○	Połączenie brzmienia fortepianu i brzmienia DX E. Piano.

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Próbkowanie stereo	Czułość klawiatury	Próbkowanie key-off	Opis brzmienia
ORGAN	Organ GrandJeu	○	×	×	Dźwięk rejestrów charakterystyczny dla sławnych francuskich kompozycji organowych. Dramatyczny dźwięk znakomicie nadający się do zakończenia występu.
	Organ Principal	○	×	×	To brzmienie łączy w sobie piszczałki (8'+4'+2') pryncypałów organów (instrument dęty). Odpowiednie do barokowej muzyki kościelnej.
	Organ Tutti	○	×	×	To brzmienie pełnego połączenia organów, znane z Toccaty i Fugi Bacha.
	Jazz Organ	×	×	×	Dźwięk organów elektrycznych często słyszany w jazzie i rocku. Naciśnięcie i zwolnienie lewego pedału powoduje przełączenie między wolnymi i szybkimi obrotami efektu obracających się głośników.
OTHERS	Harpsichord 8'	○	×	○	Dźwięk instrumentu często stosowany w muzyce barokowej. Zmiany siły uderzenia nie wpływają na głośność, a po zwolnieniu klawisza jest słyszalny charakterystyczny dźwięk.
	Harpsi. 8'+4'	○	×	○	Klawesyn z dodaną górną oktawą. Daje jaśniejszy dźwięk.
	Celesta	○	○	×	Dźwięk celesty (instrumentu perkusyjnego, w którym młoteczki uderzają w metalowe płytki). Instrument ten jest najbardziej znany z „Tańca cukrowej wrózki” z baletu „Dziadek do orzechów” Piotra Czajkowskiego.
	Vibraphone	○	○	×	Dźwięk wibrafonu próbkowany stereofonicznie. Jego przestrzenna i czysta barwa nadaje się znakomicie do muzyki popularnej. Naciśnięcie lewego pedału włącza lub wyłącza efekt Vibrato.
	Marimba	○	○	×	Dźwięk marimby próbkowany stereofonicznie w celu uzyskania przestrzenności i realizmu.
	Harp	×	○	×	Dźwięk bazujący na próbkach pochodzących z klawesynu koncertowego. To brzmienie charakteryzujące się żywym narastaniem dźwięku jest idealne w przypadku bogatego frazowania.
	Strings	○	○	×	Dźwięk zespołu smyczkowego z wolnym narastaniem.

### Próbkowanie key-off

W próbkowaniu key-off stosowane są bardzo delikatne dźwięki powstające przy zwalnianiu klawiszy.

### UWAGA

- Efekt VRM działa tylko w przypadku brzmień w grupie fortepianów. Szczegółowe informacje na temat VRM można znaleźć na stronie 25.
- Modelowanie głębi ekspresji działa tylko w przypadku brzmień „CFX Grand” i „Bösendorfer”. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat modelowania głębi ekspresji, patrz strona 25.

## Lista utworów demonstrujących brzmienia

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Nazwa utworu	Kompozytor
PIANO	CFX Grand	Etude op.10-10 As dur	F. F. Chopin
	Bösendorfer	Widmung, S. 566, R. 253	F. Liszt
	Studio Grand	Original	–
	Ballad Grand	Original	–
	Pop Grand	Original	–
	Upright Piano	Italienisches Konzert, BWV.971-1 1st mov.	J. S. Bach
FORTEPIANO	Scarlatti Piano	Sonata G dur K.14 L.387	D. Scarlatti
	Mozart Piano	Sonata No.15 C dur K.545 1st mov.	W. A. Mozart
	Beethoven Piano	Für Elise a moll	L. v. Beethoven
	Chopin Piano	Nocturne op.27-2 Des dur	F. F. Chopin
E.PIANO	Stage E.Piano	Original	–
	DX E.Piano	Original	–
	Vintage EP	Original	–
	Soft EP	Original	–
LAYER	Piano + Strings	Original	–
	Piano + Pad	Original	–
	Piano + DX EP	Original	–
ORGAN	Organ GrandJeu	Original	–
	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
	Organ Tutti	Original	–
	Jazz Organ	Original	–
OTHERS	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7 g moll BWV 1058 1st mov.	J. S. Bach
	Harpsichord 8'+4'	Gigue, French Suite No. 5, BWV 816	J. S. Bach
	Celesta	Dance of the Sugar Plum Fairy	P. I. Tchaikovsky
	Vibraphone	Original	–
	Marimba	Study in A minor	Georges Pheiffer
	Harp	Original	–
	Strings	Original	–

Z wyjątkiem kompozycji oryginalnych utwory demonstracyjne to krótkie fragmenty oryginalnych kompozycji w zmienionej aranżacji. Oryginalne utwory demonstracyjne są własnością intelektualną firmy Yamaha (© Yamaha Corporation).



## Lista utworów

### 50 Classical (50 utworów klasycznych)

Lp.	Tytuł utworu	Kompozytor
<b>Aranżacje</b>		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duety</b>		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Kompozycje oryginalne</b>		
21	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/Bl 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

### Utwory do ćwiczeń

Tytuł albumu	Lp./tytuł utworu	Kompozytor
Vorschule im Klavierspiel op.101	1–106	F. Beyer
25 Etudes faciles et progressives op.100	1 La candeur	J. F. Burgmüller
	2 Arabesque	
	3 Pastorale	
	4 Petite réunion	
	5 Innocence	
	6 Progrès	
	7 Courant limpide	
	8 La gracieuse	
	9 La chasse	
	10 Tendre fleur	
	11 La bergeronnette	
	12 Adieu	
	13 Consolation	
	14 La styrienne	
	15 Ballade	
	16 Douce plainte	
	17 Babillarde	
	18 Inquiétude	
	19 Ave Maria	
	20 Tarentelle	
	21 Harmonie des anges	
	22 Barcarolle	
	23 Retour	
	24 L'hirondelle	
	25 La chevaleresque	
100 Übungsstücke op.139	1–100	C. Czerny
30 Etudes de mécanisme op.849	1–30	C. Czerny
The Virtuoso Pianist	1–20 1-Variation. 1–22	C-L. Hanon

#### Informacje o duetach

Utwory poniżej to duety.

- Utwory nr 16–20 na liście „50 Classical” („50 utworów klasycznych”)
- Utwory nr 1–11 oraz 32–34, 41–44, 63–64 i 86–87 z kompozycji „Vorschule im Klavierspiel op. 101” na liście „Lesson Songs” (Utwory do ćwiczeń)

Partia prawej ręki jest przeznaczona na prawą rękę pierwszego wykonawcy, partia lewej ręki jest przeznaczona na lewą rękę pierwszego wykonawcy, natomiast partia dodatkowa jest przeznaczona na obie ręce drugiego wykonawcy.

## Lista komunikatów

W niektórych przypadkach okno z komunikatem pozostaje otwarte. W takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk [↵] (Wyjdz), aby zamknąć okno z komunikatem.

Komunikat	Znaczenie
<b>Access error</b>	Operacja zakończyła się niepowodzeniem. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. Brak reakcji może świadczyć o uszkodzeniu pliku. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowa operacja na pliku. Postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale „Operacje na plikach utworów” (strona 57) lub „Tworzenie kopii zapasowej”, „Restore (Przywracanie)” (strony 92–93).</li> <li>Podłączony napęd flash USB nie jest zgodny z instrumentem. Informacje o zgodnych napędach flash USB można znaleźć na stronie 64.</li> </ul>
<b>Bluetooth pairing...</b>	Instrument jest gotowy do parowania z urządzeniem Bluetooth. Instrukcje dotyczące tej funkcji można znaleźć na stronie 68.
<b>Cannot be executed</b>	Operacja zakończyła się niepowodzeniem. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. Usuń przyczyny i spróbuj ponownie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta operacja na pliku nie może być wykonana w przypadku wstępnie zdefiniowanych utworów i utworów audio. Aby uzyskać informacje o ograniczeniach dotyczących operacji na plikach utworów, patrz strona 57.</li> <li>Operacja na pliku utworu nie może być wykonana na pustym pliku (strona 47) ani na pozycji „NoSong”. <b>NoSong:</b> Ta pozycja jest wyświetlana w przypadku wybrania folderu niezawierającego żadnego utworu.</li> </ul>
<b>Change to Current Tempo</b>	Ten komunikat oznacza, że aktualne tempo stosowane jest do wybranego utworu.
<b>Change to Current Voice</b>	Ten komunikat oznacza, że brzmienie utworu zmieniane jest na brzmienie aktualne.
<b>Completed</b>	Ten komunikat oznacza zakończenie operacji. Przejdź do następnego kroku.
<b>Completed Restart now</b>	Zakończono przywracanie ustawień. Instrument jest automatycznie wyłączany i ponownie włączany.
<b>Convert canceled</b>	Ten komunikat wyświetlany jest po anulowaniu operacji konwersji.
<b>Convert completed to USB/ USERFILES/</b>	Ten komunikat wyświetlany jest po zakończeniu operacji konwersji do folderu „USER FILES” w napędzie flash USB.
<b>Convert to Audio</b>	Ten komunikat wyświetlany jest podczas operacji konwersji.
<b>Copy completed to USB/ USERFILES/</b>	Ten komunikat wyświetlany jest po zakończeniu operacji kopiowania do folderu „USER FILES” w napędzie flash USB.
<b>Copy completed to User</b>	Ten komunikat wyświetlany jest po zakończeniu operacji kopiowania do kategorii „User” w instrumencie.
<b>Device busy</b>	Operacja taka jak konwersja na utwór audio bądź też odtwarzanie albo nagrywanie utworu audio zakończyła się niepowodzeniem. Ten komunikat wyświetlany jest w przypadku próby użycia napędu flash USB, na którym wielokrotnie wykonywane były operacje nagrywania/usuwania. Wykonaj operację formatowania po uprzednim upewnieniu się, że w napędzie flash USB nie znajdują się żadne ważne dane (strona 88), a następnie ponów próbę.
<b>Device removed</b>	Ten komunikat wyświetlany jest po odłączeniu napędu flash USB od instrumentu.
<b>Duplicate name</b>	Ten komunikat oznacza, że istnieje już plik o takiej samej nazwie. Zmień nazwę pliku (strona 61).
<b>Executing</b>	Instrument jest w trakcie wykonywania operacji. Poczekaj, aż komunikat zniknie, a następnie przejdź do kolejnego kroku.
<b>Factory reset executing Memory Song excluded</b>	Przywrócono domyślne ustawienia (z wyjątkiem utworów w kategorii „User”) (strona 93). Ten komunikat wyświetlany jest również wtedy, gdy instrument włączono, trzymając naciśnięty klawisz C7.
<b>Factory reset Completed Restart</b>	Przywracanie ustawień fabrycznych zostało zakończone. Po zakończeniu instrument jest uruchamiany ponownie.
<b>Incompatible device</b>	Ten komunikat wyświetlany jest w przypadku podłączenia niezgodnego napędu flash USB. Użyj urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (strona 64).
<b>Internal hardware error</b>	Wystąpiła awaria instrumentu. Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Yamaha.
<b>Last power off invalid Checking memory</b>	Ten komunikat wyświetlany jest wtedy, gdy włączono zasilanie, które wcześniej wyłączono podczas operacji na pliku utworu (strona 57) lub podczas zapisywania pliku kopii zapasowej (strona 92). W trakcie wyświetlania tego komunikatu jest sprawdzana pamięć wewnętrzna. Jeśli ustawienia wewnętrzne są uszkodzone, zostaną one przywrócone do ustawień domyślnych. Jeśli utwory w kategorii „User” są uszkodzone, zostaną one usunięte.
<b>Maximum no. of devices exceeded</b>	Liczba urządzeń przekracza dopuszczalny limit. Można podłączyć tylko jedno urządzenie USB. Aby uzyskać dodatkowe informacje, patrz strona 64.
<b>Memory full</b>	Nie można wykonać operacji z powodu zapelnienia pamięci i osiągnięcia maksymalnej liczby plików w kategorii „User”/napędu flash USB. Usuń niektóre utwory z kategorii „User”/napędu flash USB lub przenieś utwory na inny napęd flash USB, a następnie ponów próbę.
<b>Move completed to USB/ USERFILES/</b>	Ten komunikat wyświetlany jest po zakończeniu operacji przenoszenia do folderu „USER FILES” w napędzie flash USB.

Komunikat	Znaczenie
<b>Move completed to User</b>	Ten komunikat wyświetlany jest po zakończeniu operacji przenoszenia do kategorii „User” w instrumencie.
<b>No device</b>	Napęd flash USB nie był podłączony do instrumentu podczas próby wykonania operacji związanej z tym napędem. Podłącz urządzenie i spróbuj ponownie.
<b>No response from USB device</b>	Instrument nie może nawiązać komunikacji z podłączonym urządzeniem USB. Odłącz i podłącz ponownie urządzenie (strona 64). Jeśli ten komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać, że urządzenie USB jest uszkodzone.
<b>Please wait</b>	W instrumencie trwa przetwarzanie danych. Poczekaj, aż komunikat zniknie, a następnie przejdź do kolejnego kroku.
<b>Protected device</b>	Ten komunikat wyświetlany jest podczas próby wykonania operacji na pliku (strona 57), nagrania wykonywanego utworu lub zapisania danych w napędzie flash USB przeznaczonym tylko do odczytu. Jeśli jest to możliwe, skasuj atrybut „tylko do odczytu” i ponów próbę. Jeśli komunikat nadal jest wyświetlany, napęd flash USB jest chroniony wewnętrznie (na przykład w przypadku komercyjnych danych muzycznych). Na takim urządzeniu nie można wykonywać operacji na plikach ani nagrywać własnych utworów.
<b>Read-only file</b>	Usiłowano wykonać operację plikową na pliku tylko do odczytu. Operacje wykonywane na plikach tylko do odczytu podlegają ograniczeniom (strona 57) i nie można używać ich do edycji (strona 53). Operacje na pliku tylko do odczytu można wykonywać po zmianie atrybutu „tylko do odczytu”.
<b>Remaining space on drive is low</b>	W katalogu „User” w napędzie flash USB pozostało mało wolnego miejsca; przed nagrywaniem należy usunąć zbędne pliki (strona 59).
<b>Same file name exists</b>	Ten komunikat wyświetlany jest w celu uzyskania od użytkownika potwierdzenia, czy podczas operacji kopiowania lub przenoszenia pliku bądź konwertowania pliku MIDI na format audio ma nastąpić nadpisanie.
<b>Song error</b>	Ten komunikat wyświetlany jest wtedy, gdy występuje problem z danymi utworu podczas wybierania utworu lub w trakcie jego odtwarzania. W takim przypadku dokonaj ponownego wyboru utworu i ponów próbę jego odtworzenia. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, dane utworu mogą być uszkodzone.
<b>Song too large</b>	Rozmiar danych utworu (MIDI/audio) przekracza dopuszczalny limit. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozmiar utworu, który próbowano odtworzyć, przekracza dopuszczalny limit. W przypadku odtwarzania limit wynosi około 500 KB (MIDI) lub 80 minut (audio).</li> <li>• Rozmiar utworu w trakcie nagrywania przekracza dopuszczalny limit. W przypadku nagrywania limit wynosi około 500 KB (MIDI) lub 80 minut (audio). Nagrywanie zostanie automatycznie zakończone, zaś dotychczas nagrane dane zostaną zapisane.</li> <li>• Rozmiar utworu podczas konwersji utworu MIDI na utwór audio przekracza dopuszczalny limit. Limit wynosi 80 minut (audio).</li> </ul>
<b>System limit</b>	Ten komunikat wyświetlany jest wtedy, gdy liczba plików przekracza limit systemowy. Maksymalna liczba plików i folderów, jaka może znajdować się w pojedynczym folderze, wynosi 250. Spróbuj ponownie po usunięciu/przeniesieniu niepotrzebnych plików.
<b>This data format is not supported</b>	Ten komunikat wyświetlany jest w przypadku próby wczytania do instrumentu utworu w nieobsługiwanej formie. Informacje o obsługiwanych formatach utworów można znaleźć na stronie 36.
<b>Unformatted device</b>	Ten komunikat wyświetlany jest podczas próby użycia niesformatowanego napędu flash USB. Sformatuj napęd (strona 88), a następnie ponów próbę.
<b>Unsupported device</b>	Ten komunikat wyświetlany jest w przypadku podłączenia nieobsługiwanej napędu flash USB. Użyj urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (strona 64).
<b>USB device overcurrent error</b>	Komunikacja z urządzeniem USB została przerwana z powodu zbyt dużego natężenia prądu płynącego do urządzenia. Odłącz urządzenie USB od złącza [USB TO DEVICE], a następnie wyłącz i włącz ponownie przełącznik [Φ] (Gotowość/Włączanie) na instrumencie.
<b>Wrong device</b>	Nie można wykonać operacji na pliku w podłączonym napędzie flash USB. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napęd flash USB nie jest sformatowany. Sformatuj napęd (strona 88), a następnie ponów próbę.</li> <li>• Liczba plików przekracza limit dopuszczalny w systemie. Maksymalna liczba plików i folderów, jaka może znajdować się w pojedynczym folderze, wynosi 250. Spróbuj ponownie po usunięciu/przeniesieniu niepotrzebnych plików.</li> </ul>
<b>Wrong name</b>	Nieprawidłowa nazwa utworu. Ten komunikat jest wyświetlany podczas operacji „Zmianianie nazw plików utworów” (strona 61) z powodów wymienionych poniżej. Zmień nazwę utworu na prawidłową. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wprowadzono żadnego znaku.</li> <li>• Na początku lub końcu nazwy utworu użyto kropki lub spacji.</li> </ul>

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku wyświetlenia komunikatu należy sprawdzić „Listę komunikatów” (strona 98) w celu uzyskania wskazówki dotyczącej rozwiązania problemu.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Instrument nie uruchamia się.	Wtyczki nie zostały prawidłowo podłączone. Należy się upewnić, że wtyczka prądu stałego została prawidłowo wsunięta do gniazda DC IN instrumentu, a wtyczka prądu przemiennego do gniazda elektrycznego (strona 15).
Przy włączaniu i wyłączaniu zasilania słychać kliknięcie lub pyknięcie.	Jest to normalne przy podłączaniu instrumentu do prądu.
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne zjawisko spowodowane uruchomieniem funkcji automatycznego wyłączenia. W razie potrzeby zmień ustawienie funkcji „Auto Power Off” (strona 88).
Wyświetlany jest komunikat „USB device overcurrent error” (Przebiegnięcie prądowe urządzenia USB) i urządzenie USB nie odpowiada.	Komunikacja z urządzeniem USB została przerwana z powodu przecięcia prądowego urządzenia USB. Odłącz urządzenie od złącza [USB TO DEVICE], a następnie włącz zasilanie instrumentu.
W głośnikach lub słuchawkach słychać zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu razem z aplikacją na urządzeniu przenośnym, takim jak iPhone/iPad, w głośnikach instrumentu lub słuchawkach słychać zakłócenia.	W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzeniu przenośnym zaleca się włączenie w urządzeniu trybu samolotowego, aby zapobiec zakłóceniom spowodowanym komunikacją. W przypadku bezprzewodowego podłączania urządzenia przenośnego do tego produktu upewnij się, że funkcja Wi-Fi lub Bluetooth w tym urządzeniu jest włączona.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Główne ustawienie głośności ma zbyt niską wartość. Wyreguluj głośność do odpowiedniego poziomu za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME] (strona 17).
	Poziom głośności gry na klawiaturze jest ustawiony za nisko. Wyreguluj balans głośności, zwiększając głośność klawiatury w menu „Song” (Utwór): „Volume” (Głośność) → „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (strona 81).
	Wtyczki słuchawek lub zasilacza są podłączone, gdy ustawienie Speaker (Głośnik) ma wartość „Normal” (strona 88). Odłącz wtyczki słuchawek i zasilacza.
	Głośnik jest wyłączony (ustawienie Speaker ma wartość Off). Zmień ustawienie opcji „Speaker” (Głośnik) na „Normal” (Normalne) w menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (strona 88).
Głośniki nie wyłączają się po podłączeniu słuchawek do gniazda [PHONES].	Wyłączono sterowanie lokalne (ustawienie „Local Control” ma wartość „Off”). Włącz („On”) sterowanie lokalne w menu „System”: „MIDI” → „Local Control” (Sterowanie lokalne) (strona 87).
	Głośnik jest włączony (ustawienie „Speaker” ma wartość „On”). Zmień ustawienie opcji „Speaker” (Głośnik) na „Normal” (Normalne) w menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (strona 88).
Głośność klawiatury jest niższa niż głośność odtwarzania utworu.	Poziom głośności gry na klawiaturze jest ustawiony za nisko. Wyreguluj balans głośności, zwiększając głośność klawiatury w menu „Song” (Utwór): „Volume” (Głośność) → „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (strona 81).
Przyciski nie reagują.	Podczas używania określonych funkcji niektóre przyciski, które nie są w nich używane, są wyłączone. Jeśli trwa odtwarzanie utworu, zatrzymaj odtwarzanie. Możesz też nacisnąć przycisk [↵] (Wyjdz), aby powrócić do okna brzmienia lub okna utworu, a następnie wykonać zaplanowaną operację.
Wyższe lub niższe nuty nie brzmią poprawnie, gdy jest wprowadzone ustawienie transpozycji lub oktawy.	Instrument w przypadku wprowadzenia ustawienia transpozycji lub oktawy umożliwia osiągnięcie zakresu dźwięków od C2 do G8. W przypadku zagrania dźwięków niższych niż C-2 zostają one przesunięte o oktawę w górę. W przypadku zagrania dźwięków wyższych niż G8 zostają one przesunięte o oktawę w dół.
Wykonanie w trybie Duo nie zostało nagrane bądź doszło do niespodziewanej utraty zarejestrowanych danych ścieżki.	Przełączenie do trybu Duo w trakcie utworu nie zostało nagrane. Należy pamiętać, że gdy aktywny jest tryb Duo, automatycznie przypisywana jest ścieżka nagrywania dla lewej sekcji (strona 49). Jeśli przypisana ścieżka zawiera już dane, zostaną one zastąpione i usunięte podczas nagrywania.
W zależności od wybranego brzmienia dźwięk klawiatury w trybie Duo może być emitowany tylko z jednego głośnika.	Jest to spowodowane tym, że domyślne ustawienie panoramy jest różne w zależności od brzmienia. Zmień ustawienie „Duo-Type” (Rodzaj trybu Duo) z „Separated” (Oddzielenie) na „Balanced” (Balans) w menu „System” (strona 86) lub dostosuj ustawienie „Pan” (Panorama) w menu „Voice” (Brzmienie) (strona 78).

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Tytuł utworu nie jest poprawny.	Ustawienie „Language” (Język) może być inne niż to używane podczas nadawania nazwy utworowi. Także jeśli utwór był nagrany na innym instrumencie, tytuł może być wyświetlany niepoprawnie. Ustaw parametr „Language” (Język) (strona 89) w menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Language” (Język) → „Song” (Utwór), aby zmienić ustawienie. Jeśli utwór nagrano jednak na innym instrumencie, zmiana parametru „Language” może nie rozwiązać problemu.
Nie można wyświetlić okna menu.	Podczas odtwarzania utworu okno menu z wyjątkiem menu „Voice” (Brzmienie) i menu „Song” (Utwór) nie zostanie wyświetlone. Zatrzymaj odtwarzanie utworu, naciskając przycisk [PLAY/PAUSE]. Ponadto w trybie gotowości do nagrywania wyświetlane będzie tylko okno menu „Recording” (Nagrywanie).
Podczas gry na klawiaturze nieznacznie zmienia się tempo funkcji metronomu lub utworu MIDI.	Może się tak czasami zdarzyć, gdy modelowanie głębi ekspresji ustawione jest jako „Dynamic” (Dynamiczne). Jeśli tak się stanie, ustaw modelowanie głębi ekspresji na wartość „Static” (Statyczne) (strona 25).
Mimo podłączenia adaptera USB sieci bezprzewodowej nie są wyświetlane informacje o sieci.	Odłącz adapter USB sieci bezprzewodowej i podłącz go ponownie.
Urządzenia przenośnego z technologią Bluetooth nie można sparować ani połączyć z instrumentem.	Sprawdź, czy funkcja Bluetooth jest włączona na urządzeniu przenośnym. Aby można było połączyć urządzenie przenośne z instrumentem przez Bluetooth, oba urządzenia muszą być sprawne.
	Urządzenie przenośne i instrument należy sparować w taki sposób, aby instrument odbierał dane audio z urządzenia przenośnego przez Bluetooth (strona 68).
	Jeśli w pobliżu znajduje się urządzenie, które emituje sygnały o częstotliwości bliskiej zakresowi 2,4 GHz (np. kuchenka mikrofalowa, urządzenie sieci bezprzewodowej), odsuń instrument od urządzenia emitującego sygnały o częstotliwości radiowej.

\* Aby uzyskać informacje o dostępności funkcji Bluetooth, patrz strona 67.

## Dane techniczne

Nazwa produktu		Pianino hybrydowe		
Rozmiar/waga	Szerokość	1501 mm		
	Wysokość	1024 mm		
	Głębokość	462 mm		
	Waga	108 kg		
Interfejs sterowania	Klawiatura	Liczba klawiszy	88 (A-1 – C7)	
		Typ	Specjalny mechanizm pianina do modelu NU1XA	
		Powierzchnie klawiszy – białe	Żywica akrylowa	
		Dynamika klawiatury	Hard2 (Twarda 2) / Hard1 (Twarda 1) / Medium (Średnia) / Soft1 (Mięka 1) / Soft2 (Mięka 2) / Fixed (Stała)	
	System czujników	System	System czujników artykulacji	
		Czujniki klawiszy	Bezkontaktowe ciągłe wykrywanie oparte na indukcji elektromagnetycznej	
		Czujniki młoteczkowe	Bezkontaktowe ciągłe wykrywanie oparte na indukcji elektromagnetycznej	
	Pedal	Liczba pedałów	3: Tłumik (z funkcją półpedału), Sostenuto, Soft	
		Pedały GrandTouch	Tak (z tłumikiem reagującym na siłę nacisku)	
		Funkcje, które można przypisać	Sustain (Przedłużanie dźwięków) (przełącznik), Sustain Continuously (Przedłużanie ciągłe), Sostenuto, Soft (Mięko), Pitch Bend Up (Zmiana stroju w górę), Pitch Bend Down (Zmiana stroju w dół), Rotary Speed (Prędkość rotacji), Vibe Rotor (Rotor wibrafonu), Song Play/Pause (Odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania utworu)	
	Wyświetlacz	Typ	Punktowa pełna matryca LCD	
		Rozmiar	128 x 64 punktów	
		Język	Angielski, Japoński	
	Panel	Typ	Czułość klawiatury	
		Język	Angielski	
	Obudowa	Typ pokrywy klawiatury	Pokrywa z mechanizmem łagodnego zamykania	Tak
Pulpit nutowy			Tak	
Brzmienia	Generowanie brzmień	Dźwięk pianina	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		Binaural Sampling (Próbkowanie binauralne)	Tak (tylko „CFX Grand” i „Bösendorfer”)	
	Efekty fortepianowe	VRM	Tak	
		Modelowanie głębi ekspresji	Tak	
		Próbki Keyoff	Tak	
		Łagodne zwalnianie	Tak	
	Polifonia (maks.)		256	
Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	28		
Efekty	Rodzaje	Pogłos	6 rodzaje	
		Chorus	3 rodzaje	
		Brilliance (Krystaliczność)	7 typów + plik użytkownika	
		Efekt	12 rodzajów	
		Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny)	Tak	
		Optymalizator stereofoniczny	Tak	
Funkcje	Duo	Tak		
Utwory (MIDI)	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	Utwory demonstrujące brzmienia: 28 Utwory klasyczne: 50 Utwory do ćwiczeń: 303	
		Nagrywanie	Liczba utworów	250
	Liczba ścieżek		16	
	Pojemność pamięci		Ok. 500 KB na utwór	
	Format	Odtwarzanie	SMF (Format 0, Format 1)	
Nagrywanie		SMF (format 0)		

Utwory (Audio)	Maks. czas nagrywania		80 minut na utwór
	Format	Odtwarzanie	WAV (próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)
Nagrywanie		WAV (próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)	
Funkcje	Ogólna obsługa	Metronom	Tak
		Zakres tempa	5–500
		Transpozycja	-12 – 0 – +12
		Dostrajanie	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (w odstępach ok. 0,2 Hz)
		Rodzaj skali	7 rodzajów
		Interfejs audio USB	próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 24 bity, stereo
	Różne	Piano Room	Tak
Bluetooth (możliwy brak funkcji w zależności od kraju zakupu)	Audio	Obsługiwany profil	A2DP
		Zgodny kodek	SBC
	MIDI		Zgodność z danymi technicznymi dotyczącymi Bluetooth Low Energy MIDI
	Wersja Bluetooth		5.0
	Wyjściowa transmisja bezprzewodowa		Bluetooth Klasa 2
	Maksymalna odległość podczas komunikacji		Ok. 10 m
	Częstotliwość radiowa		2401–2481 MHz
	Maksymalna moc wyjściowa (EIRP)		4 dBm
Typ modulacji		GFSK	
Pamięć i złącza	Pamięć	Pamięć wewnętrzna	Maksymalny łączny rozmiar ok. 1,4 MB
		Dyski zewnętrzne	Napęd flash USB
	Gniazda	Wejście prądu stałego DC IN	24 V
		Słuchawki	Standardowe gniazdo stereofoniczne typu jack (2 szt.)
		MIDI	IN / OUT
		AUX IN	Stereo Mini
		AUX OUT	[L/L+R] [R]
		USB TO DEVICE	Tak
		USB TO HOST	Tak
System dźwiękowy	Wzmacniacze		(40 W + 45 W) × 2
	Głośniki		(16 cm + 2,5 cm (kopułka) z tubą dwukierunkową) × 2
Zasilanie	Zasilacz sieciowy		PA-500 (wyjście: DC 24 V, 2,5 A)
	Zużycie energii		47 W
	Automatyczne wyłączenie		Tak
Dołączone akcesoria			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podręcznik użytkownika (ten podręcznik)</li> <li>• Zeszyt nutowy „50 Classical Music Masterpieces” (50 arcydzieł muzyki klasycznej)</li> <li>• Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu)</li> <li>• Zasilacz sieciowy PA-500*</li> <li>• Przewód zasilający*</li> <li>• Filcowa pokrywa klawiatury</li> <li>• Wieszak na słuchawki</li> <li>• Śruby wieszaka na słuchawki</li> <li>• Zestaw pasków filcowych</li> <li>• Stolek*</li> </ul> <p>* Może nie być dołączony, w zależności od kraju. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.</p>
Akcesoria sprzedawane osobno (mogą nie być dostępne w określonym kraju)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Słuchawki (HPH-50/HPH-100/HPH-150)</li> <li>• Zasilacz sieciowy (PA-500)</li> <li>• Adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN (UD-WL01)</li> </ul>

Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

# Indeks

## Cyfry

50 Classical (50 utworów klasycznych) ..... 37, 97

## A

AB, powtarzanie ..... 42  
 Accesspoint Mode (Tryb punktu dostępu) ..... 91  
 Akcesoria ..... 9  
 Anulowanie partii ..... 40  
 Audio Loopback ..... 88  
 Auto Backlight Off (Automatyczne wyłączenie podświetlenia) ..... 89  
 Automatyczne wyłączenie ..... 16, 88

## B

Binaural Sampling (Próbkowanie binauralne) ..... 18  
 Bluetooth ..... 67, 85  
 Body Resonance ..... 24  
 Brightness ..... 24  
 Brilliance ..... 30  
 Brzmienie ..... 26

## C

Chorus ..... 31, 77  
 Chorus, tabela rodzajów efektu ..... 80  
 Computer-related Operations (Praca z komputerem) ..... 9  
 Contrast ..... 88  
 Copy (Kopiuuj) ..... 60

## D

Damper Noise (Hałas tłumika) ..... 25  
 Damper Resonance ..... 24  
 Dane techniczne ..... 102  
 Delete (Usuń) ..... 59  
 Demo (Utwór demonstracyjny) ..... 37  
 Duo ..... 32  
 Duplex Scale Resonance ..... 24  
 Dzwonek ..... 84

## E

Efekty ..... 31

## F

Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych) ..... 93  
 Funkcja półpedału ..... 19

## G

Grand Expression (Głęboka ekspresji) ..... 25

## H

Half Pedal Point ..... 25

## I

Infrastructure Mode (Tryb infrastruktury) ..... 91  
 Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny) ..... 17  
 Interfejs audio USB, funkcja ..... 66

## J

Język ..... 89

## K

Komputer ..... 65  
 Konwersja ..... 61  
 Kopia zapasowa ..... 92  
 Korektor ..... 31

## L

Lesson (Ćwiczenie) ..... 37  
 Lid Position ..... 24  
 Lista brzmień ..... 94  
 Lista komunikatów ..... 98  
 Lista utworów ..... 97  
 Lista utworów demonstrujących brzmienia ..... 96

## M

Master Tune ..... 24  
 Master Volume ..... 15, 17  
 Menu Metronome (Metronom) ..... 84  
 Menu Recording (Nagrywanie) ..... 84  
 Menu System ..... 85  
 Menu Voice (Brzmienie) ..... 77  
 Metronom ..... 34  
 Metrum ..... 35  
 MIDI ..... 87  
 MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI) ..... 9  
 Modelowanie głębi ekspresji ..... 25  
 Move (Przenieś, plik utworu) ..... 60

## N

Nagrywanie ..... 46  
 Nagrywanie audio ..... 46  
 Nagrywanie w standardzie MIDI ..... 46  
 Napęd flash USB ..... 64

## O

Octave (Oktawa) ..... 78  
 Odtwarzanie utworu ..... 37



<b>P</b>	
Panel sterowania .....	13
Pedał .....	18, 86
Pedał piano .....	19
Pedał sostenuto .....	19
Pedał tłumika .....	19
Pedał tłumika reagujący na siłę nacisku .....	19
Pętla zwrotna dźwięku .....	66
Piano Room .....	23
Piano Setting (Ustawienia fortepianu) .....	77
Pogłos .....	29
Pokrywa .....	14
Powtarzanie utworu .....	43
Przewijanie do przodu .....	39
Przewijanie do tyłu .....	39
Przywracanie z kopii .....	93
Pulpit nutowy .....	14
<b>R</b>	
Regulacja balansu głośności .....	44
Rename (Zmień nazwę) .....	61
Reverb (Pogłos) .....	24, 77
Reverb Depth .....	24
Rozwiązywanie problemów .....	100
<b>S</b>	
Scale Tune (Strojenie skali) .....	85
Sieć .....	72
Sieć bezprzewodowa .....	72
Skala duplexu .....	25
Słuchawki .....	17
Smart Pianist .....	9, 70
Smart Pianist User Guide (Przewodnik użytkownika aplikacji Smart Pianist) .....	9
Song (Utwór) .....	36
Song, menu .....	81
Sound .....	86
Speaker (Głośnik) .....	88
Standby/On (Gotowość/włączanie) .....	15
Stereophonic Optimizer (Optymalizator stereofoniczny) .....	18
Sterowanie lokalne .....	87
String Resonance .....	24
<b>T</b>	
Tabela funkcji pedałów .....	80
Tabela rodzajów efektów .....	80
Tabela rodzajów pogłosu .....	29
Tempo .....	34
Time Signature (Metrum) .....	84
Touch .....	24, 85
Touch Panel Sound (Dźwięk panelu dotykowego) .....	89
Track (Ścieżka) .....	49
Transpose (Transpozycja) .....	77
Tryb infrastruktury .....	71
Tryb punktu dostępu .....	71, 74
<b>U</b>	
Urządzenie przenośne .....	67, 70
USB .....	37
USB Autoload .....	88
USB Format .....	88
USB Properties .....	88
User (użytkownika, utwór) .....	37
Ustawienia kopii zapasowej .....	92
Ustawienia początkowe .....	87
Ustawienia szczegółowe .....	76
Utility .....	88
Utwór audio .....	36
Utwór demonstrujący brzmienie .....	28
Utwór MIDI .....	36
Utwory do ćwiczeń .....	97
<b>V</b>	
Version (Wersja) .....	89
Voice Edit (Edycja brzmienia) .....	78
VRM .....	24, 25
<b>W</b>	
Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa) .....	89, 90
Wireless LAN Option .....	89
WPS .....	73
<b>Z</b>	
Zasilacz sieciowy .....	15
Zasilanie .....	15
Złącza .....	62
Złącza MIDI .....	65

## For European Union and United Kingdom

<b>EN</b>	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY</b>
<p>Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [NU1XA] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>FR</b>	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>
<p>Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [NU1XA] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>DE</b>	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>
<p>Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [NU1XA] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>SV</b>	<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE</b>
<p>Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [NU1XA] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkrans om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>
<p>Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [NU1XA] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>
<p>Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [NU1XA] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>
<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [NU1XA] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>NL</b>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>
<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [NU1XA] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>BG</b>	<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>
<p>С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [NU1XA] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>CS</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
<p>Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [NU1XA] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>DA</b>	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>
<p>Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [NU1XA] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>ET</b>	<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>
<p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesoleva raadioseadme tüüp [NU1XA] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	

<b>EL</b>	<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>
	Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [NU1XA] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>HR</b>	<b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>
	Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [NU1XA] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>LV</b>	<b>VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>
	Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [NU1XA] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>LT</b>	<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>
	Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [NU1XA] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>HU</b>	<b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
	Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [NU1XA] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>PL</b>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>
	Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [NU1XA] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>
	Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [NU1XA] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SK</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>
	Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [NU1XA] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SL</b>	<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>
	Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [NU1XA] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>FI</b>	<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>
	Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [NU1XA] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>TR</b>	<b>BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ</b>
	İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [NU1XA], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>

(559-M01 RED DoC URL 02)

## Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at [www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## BSD-3-Clause

The Clear BSD License  
Copyright 1997-2016 Freescale Semiconductor, Inc.  
Copyright 2016-2018 NXP  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted (subject to the limitations in the disclaimer below) provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

NO EXPRESS OR IMPLIED LICENSES TO ANY PARTY'S PATENT RIGHTS ARE GRANTED BY THIS LICENSE. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park,  
CA 90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,  
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São  
Paulo – SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida  
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,  
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar  
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,  
The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de  
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),  
Italy

Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,  
Sucursal en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hjodfaerhusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Dore Muzik**  
Yeni Sütlü Sokak No. 10  
Levent İstanbul / Turkiye  
Tel: +90-212-236-3640  
Fax: +90-212-259-5567

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>



P77026060

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 02/2023  
MV-A0